

Handwritten text, possibly a name or address, partially obscured by a large scribble.

Jose Ferrero

4-5 1940

ESTADÍSTICA
DEMOGRÁFICA
Y POLÍTICA
DEL GRAN IMPERIO DE RUSIA

DESCRIPCION GEOGRÁFICA

Y POLÍTICA

DEL GRAN IMPERIO DE RUSIA.

M-LIII
74

DESCRIPCION GEOGRAFICA

Y POLITICA

DEL GRAN IMPERIO DE RUSIA

ESTADÍSTICA

ó

DESCRIPCION GEOGRÁFICA

Y POLÍTICA

DEL GRAN IMPERIO DE RUSIA,

TRADUCIDA

DEL FRANCÉS AL CASTELLANO

POR DON EUGENIO DE LUQUE.



MADRID.

En la Imprenta de la Hija de Ibarra.

1807.

Reg. 2435

ESTADÍSTICA

ó

DESCRIPCION GEOGRÁFICA

Y POLÍTICA

DEL GRAN IMPERIO DE RUSIA

TRADUCIDA

DEL FRANCÉS AL CASTELLANO

POR DON EUGENIO DE LUQUE



MADRID

En la Imprenta de la Hija de Ibañez

1847

Rep. S. A. B. N.

AL EXCELENTÍSIMO SEÑOR

DON FRANCISCO MARÍA SOLANO,
ORTIZ DE ROZAS, MARQUES DEL SOCORRO Y
DE LA SOLANA, CONDE DEL CARPIO, SEÑOR
DE QUINTANILLA Y CASA DEL HITO, CA-
BALLERO DE LAS ÓRDENES DE SANTIAGO
Y SAN JUAN, TENIENTE GENERAL DE LOS
REALES EXÉRCITOS, CAPITAN GENERAL DEL
EXÉRCITO Y PROVINCIA DE ANDALUCÍA,
XEFE DE LAS JUNTAS DE SANIDAD DE ELLA,
PRESIDENTE DE LA REAL AUDIENCIA DE
SEVILLA, GOBERNADOR MILITAR Y POLÍ-
TICO DE LA PLAZA DE CÁDIZ, INTENDENTE
SUBDELEGADO DE RENTAS REALES EN ESTA
PROVINCIA MARÍTIMA, MIEMBRO DE LA
ACADEMIA DE SAN FERNANDO, DE LA SOCIE-
DAD CANTÁBRICA, Y DE LA DE AMIGOS
DEL PAIS DE TRUXILLO, &c. &c.

EX.^{MO} SEÑOR.

*Noticioso por la voz general de
la fama del amor y del aprecio*

que le merecen á V. E. las letras, y especialmente los establecimientos de la educacion primaria, que en mi concepto son como otros tantos altares levantados á la humanidad misma, he mirado como el primero y el mas digno objeto de mis tareas para aquietar los sentimientos de gratitud que reynan en mi corazon, el dedicar á V. E. la traduccion que he hecho en lengua castellana de la **ESTADÍSTICA Ó DESCRIPCION GEOGRÁFICA Y POLÍTICA DEL GRAN IMPERIO DE RUSIA.**

Desde que la navegacion perfeccionada por la experiencia y por el estudio manifestó á los Gobiernos y á los Particulares las ignoradas rutas por los antiguos, ya para poder exportar las producciones sobrantes de su suelo y de su industria, y ya para importar todo quanto puede criar la fecunda naturaleza allá en lo mas remoto

de sus climas, se han hecho como indispensables esta clase de obras, demasiado raras en España. ¡A cuántos yerros no se está expuesto así en la Política como en el Comercio, quando se ignora el clima, producciones, industria, fuerzas, rentas, y el grado de civilizacion de los imperios con quienes obliga la dura necesidad á combatir, ó á mantener relaciones de comercio!

Las extraordinarias luces que asisten á V. E., le ponen en estado de apreciar estos conocimientos útiles y necesarios á un Militar y á un Político, que lleno como V. E. de zelo y de patriotismo, no respira mas que por la prosperidad, así de la Patria, como por la de todos sus súbditos mas particularmente. Y puesto que en el dia puedo contarme entre este afortunado número, sírvase V. E. recibir este homenaje como una débil prueba de mi vene-

racion por sus grandes qualidades,
de mi respetuoso amor por su Per-
sona, y del vivo reconocimiento por
las honras y concepto que ha mere-
cido á sus bondades.

EX.^{MO} SEÑOR.

Eugenio de Luque.

II

todo, hacen descendientes á los Slavos de Saklab, y á los Rusos de Russ, uno y otro hijos de Jafet, el mas jóven de los hijos de Noe (1). Pero lo que es mucho mas cierto, que se ignora el verdadero origen de los Slavos; y que los Rusos que se han confundido con ellos y han acabado por darles su nombre, descenden de esta innumerable familia de Hunos, cuyos exércitos, semejantes á unos torrentes devastadores, inundáron los mas bellos paises de Asia y Europa, y aceleráron la decadencia del imperio romano.

La primera ciudad que fabricáron los Slavos en Rusia, se llamó Slavensko, situada en las orillas del Wolkoff, á muy corta distancia del lago Ilmen (2). Aquí era el depósito del comercio que hacian los Slavos á la vez con los Griegos de Constantinopla y con los habitantes de las orillas del Báltico (3). La guerra y

(1) Véase la historia de los Tártaros por el príncipe Aboulgari Bayadour, y la Biblioteca oriental de D' Herbelot.

(2) Todavía se descubren las ruinas de Slavensko en un sitio llamado *Staraié-Gorodisché*, que quiere decir en ruso *ruinas antiguas de ciudad*.

(3) Los Slavos suministraban pieles, cera,

III

las epidemias desoláron dos veces á Slavensko , y la hicieron abandonar.

Al principio del siglo quinto levantáron los Slavos , no léjos de las ruinas de Slavensko, la ciudad de Novogorod, que bien pronto empezó á ser mas comerciante y mas rica que lo que habia sido en ningun tiempo la primera. Por este tiempo (1) un barquero nombrado Kii echaba á las orillas del Dnieper los cimientos de Kioeff, que fue por espacio de muchos años la metrópoli de los Rusos, como habia sido Novogorod la de los Slavos.

Dicen algunos, que no contento Kii de haber construido su ciudad, quiso señalarse ademas por algunas conquistas, por lo que llevó sus armas victoriosas hasta el mar de Mármara (2). Pero como por entónces no podian ni los Rusos ni los Slavos escribir los acontecimientos de

miel , pescados salados , esclavos , y recibian en trueque vino , telas y armas.

(1) El año 430 de la era cristiana.

(2) El mayor número de los historiadores creen que Kii era un barquero, que pasaba las mercancías y los viajantes de una orilla del Danubio á la otra; pero otros han hecho de él un príncipe , y aun un conquistador.

que eran actores ó testigos, por carecer todavía de alfabeto (1), es verosímil que todo lo que se cuenta de Kii no sea muy verídico.

851 Hasta el año de 851 no colocan los anales Byzantinos la primera incursión que hicieron los Rusos en el imperio griego; pero ya por este tiempo habian talado las orillas del mar Negro y del Bósforo, y con una armada de doscientas embarcaciones pequeñuelas bloqueaban el puerto de Constantinopla, reynando entonces el Emperador Miguel III. En lugar de ocuparse este en los medios de defenderse valerosamente, se dirigió al Patriarca griego, que fué á mojar en la mar las vestiduras de una imágen de la Vírgen, á fin de obtener por esto algun auxilio contra los Rusos; pero como de allí á poco dispersase una tempestad la esquadra enemiga, no se dexó de tener este acontecimiento por un milagro, así entre los Griegos como entre los Rusos. Por esta causa Oskhold, xefe de estos, pidió por precio de la paz el bautismo,

(1) Los Rusos no conocieron el arte de escribir mas que hasta fines del siglo noveno de la era cristiana.

con el que llevó el cristianismo á Kioeff.

A pesar de esto , nada tenia que envidiar la ciudad de Novogorod á la de Kioeff, puesto que su comercio la hacia cada dia mas floreciente. Pasageramente tributaria de algunos piratas Varegios (1), á quienes habia excitado la codicia, supo animosa libertarse de este oprobio, imponiendo en seguida el yugo á diversas naciones, vecinas á su territorio. Se hizo tan temible por sus felices sucesos, que se decia como por proverbio: "¿Quien se atreverá á atacar á Dios y á Novogorod la grande?"

Como no conocian señor los habitantes de Novogorod, su gobierno era democrático, teniendo todos el derecho de aspirar á él, y de trabajar en perfeccionarle, del mismo modo que tenian la facilidad de acrecentar su caudal por el comercio. Pero de nada les sirviéron todas estas ventajas, porque en el seno de la prosperidad no supiéron ser felices. Tenian riquezas, pero no el arte de disfrutarlas; ambicion, mas les faltaba prudencia; orgullo de mandar, pero sin querer

(1) Los Varegios eran los habitantes de la costa del Báltico, llamado tambien mar Varegiano.

obedecer nunca. Sus divisiones, sus que-
rellas tuviéron sangrientas conseqüencias;
y para terminarlas conviniéron en ele-
gir xefes extranjeros. Entónces se diri-
gieron á los Varegios rusos por serles
conocido su valor; é inmediatamente tres
hermanos, señalados entre los cosarios
del Báltico, viniéron con sus compañeros
á traer la paz y la servidumbre entre los
Novogorodianos.

862 Estos príncipes, nombrados Rurik,
Cinaf y Truvor, no estableciéron su re-
sidencia en Novogorod, sino separada-
mente en las tres principales fronteras
de la república que acababa de dárselos;
bien fuese para evitar toda rivalidad en-
tre ellos, ó bien para complacer á unos
súbditos que podia espantar tal vez la no-
vedad del yugo. Rurik levantó cerca de
Wolkod una ciudad que se llamó Ladoga
la antigua, despues que edificó Pedro I
otra del mismo nombre en sus inmedia-
ciones. Cinaf fue á vivir á la orilla sep-
tentrional del Bieloye-Osero (1); y Tru-
vor se fixó en Isborsk, cerca del lago de
Pleskoff hácia los confines de la antigua
Livonia. Por este medio podian estos tres

(1) El mar Blanco.

VII

príncipes contener fácilmente los diversos pueblos que habían sojuzgado los Novogorodianos, ó de los que temían algunas agresiones.

Desde este momento todos los países sometidos á Rurik y á sus hermanos no se les conoció mas que por el nombre de Rusia, y á sus habitantes por el de Rusos. No obstante esto, los Novogorodianos no tardaron en sentir el peso de las cadenas que imprudentemente se habían echado; y así intentaron todavía con mas imprudencia romperlas. Tomaron las armas, y Vadim, que estaba á su cabeza, recibió la muerte por la propia mano de Rurik, que no contento con haber visto matar por sus soldados un número considerable de sus nuevos súbditos, condenó al suplicio todos aquellos de quienes temía aun, que se le rebelasen.

A poco tiempo de haber satisfecho 864 Rurik su venganza, muriéron sin sucesion sus dos hermanos, dexándole señor absoluto de sus comunes estados. Por este motivo dexó la ciudad de Ladoga, y se fixó en Novogorod, que fortificó con una muralla de tierra y madera. Para recompensar á los guerreros Varegios que le

habian ayudado mas á someter á los Novogorodianos , les dió el mando de sus principales ciudades ; sin embargo de que algunos de ellos hubieran querido mas bien vivir retirados , que no estar sometidos al despotismo de sus beneficios.

879 Tras de un reyno de diez y siete años murió Rurik sin dexar mas que un hijo de quatro años , nombrado Igor , cuya tutela confió á su pariente Oleg.

884 Sin duda que le seria á Oleg bien grata dicha tutela, quando la conservó hasta su muerte, es decir, por espacio de treinta y quatro años. Ademas , hallando los estados de su pupilo demasiado reducidos , no se ocupó mas que en extenderlos , por lo que sometió á los Drewlianos, conquistó por la fuerza á Smolensko y Lubetz , y se apoderó de Kioeff por la traycion y la muerte de los príncipes Oskhold y Dir que reynaban en ella. Desde entónces estableció Oleg su residencia en esta ciudad, en la que armó una esquadra de dos mil bateles, con los que fue á rescatar á Constantinopla (1). En esta atrevida y bárbara expedicion se entregaron

904

(1) Entónces era Leon , apellidado el *Filósofo*, el Emperador de Constantinopla.

IX

los Rusos á todo género de excesos, cometiendo todos los crímenes de que pueden mancharse los mas feroces vencedores. Triunfaron de los obstáculos que parecian insuperables; y si no causan mas admiracion sus sucesos, es por considerar que otros piratas que no tenian como estos mas que débiles lanchillas, conquistaron muchas veces la Inglaterra, y taláron las costas de Francia, y que despues los Filibusteres hicieron temblar por largo tiempo con sus pequeñas canoas á los conquistadores del Nuevo Mundo.

Solo Igor se mostró el digno discípulo de Oreg. Despues de haber hecho por largo tiempo la guerra á las naciones confinantes á sus estados, partió con diez mil barcos y un ejército de quatrocientos mil combatientes para devastar el imperio de Oriente, é inundar de sangre el Ponto, la Bithynia y la Paflagonia. No hay crueldades que no cometiesen los Rusos contra los desgraciados habitantes de estas comarcas; por lo que los Griegos tuvieron que recurrir en fin á esta invencion terrible, que se llamó por lo tanto fuego griego, y arrojándole sobre la esquadra rusa, hicieron perecer una gran parte de ella.

Diversos combates fuéron igualmente funestos á Igor, por cuya causa este bárbaro no pudo traer á Kioeff mas que una tercera parte del numeroso ejército, con que habia salido de allí. A pesar de esto, una segunda expedicion fué ménos desgraciada para los Rusos, porque el Emperador griego quiso mas bien pagarles un tributo, que el tentar vencerlos.

- 945 Después de la muerte del príncipe Igor, su muger Alga se encargó del gobierno de sus estados, y se mostró no ménos bárbara que él, sino ademas mas perversa y mas supersticiosa. Siendo ya vieja abrazó el cristianismo; pero su conversion no fué imitada ni por sus súbditos ni aun por su hijo, á quien cedió entónces el trono. Mas efecto tuvo el mismo exemplo, dado por Wolodimir I, uno de sus descendientes. Después de haber pasado la mayor parte de su vida entre los furrores de la carnicería de la guerra y en la estupidez de la idolatría, tuvo el capricho de hacerse cristiano del rito griego, y de casarse con la hermana del Emperador de Constantinopla, que no se atrevió á negársela. Luego que se hizo bautizar, mandó á sus súbditos hacer lo mis-

mo , y todos se apresuráron á obedecerle.

Hasta entónces habian reconocido los 988 Rusos y los Slavos muchos dioses , siendo el principal de ellos *Perun* , del que creían lanzar los rayos y reglar á su grado los fenómenos celestes , sacrificándole á menudo víctimas humanas (1). *Kupalo* era el dios de la abundancia y de las cosechas; y sus adoradores no ensangrentaban sus altares, así como los de *Lada*, á la que miraban como la diosa del amor. Otras divinidades protegían los ganados, ó presidían á la guerra, á la navegacion, al sueño , á las riquezas; porque la mitología que las creó, parece no haber sido mas que una grosera imitacion de la de los Griegos.

Luego que se cristianó Wolodimir baxo el nombre de Basilio, quiso dar una prueba de la impotencia de los ídolos que habia adorado por tanto tiempo. Hizo atar al ídolo *Perun* á la cola de un caballo, que le llevó arrastrando hasta las orillas del Dnieper , al mismo tiempo que doce

(1) El ídolo *Perun* tenia la cabeza de plata, las orejas y los bigotes de oro, las piernas de hierro, y todo lo demas del cuerpo de madera. Estaba adornado de rubíes y de otras piedras preciosas , y en una mano tenia una especie de rayo.

880 soldados le iban dando grandes palos , y despues se le arrojó al rio.

No nos detendremos en describir lo que han hecho Sviatoslaf , Sviatopolk, Yaroslaf, y una multitud de otros príncipes , que no supiéron mas que tiranizar á sus súbditos é inquietar á sus vecinos. Durante los quatro primeros siglos de que habla la historia rusa , no se ve mas que una serie no interrumpida de agresiones iniquas , de atroces combates y de absurdas supersticiones. Muchas veces se vió la traycion mas pérfida cubrirse con el velo de la sinceridad ; el hermano degollado por la mano del hermano ; la estupidez prodigar las acusaciones de hechicería y hacer perecer sus víctimas por el hierro y por el fuego ; la vejez y la infancia degolladas sin piedad ; los vencidos cargados de hierros ; al mismo tiempo que á sus mismos ojos eran forzadas sus esposas y sus hijas á saciar la brutalidad de los vencedores ; los Petchenegos , los Kozores , los Turcos , los Polowitsies asolar juntos ó alternativamente la Rusia engrandecida á su costa ; los Húngaros , los Lituánios, los Polacos atacarla por otro lado ; los hijos de los soberanos rusos siempre

XIII

armados para disputarse la herencia de sus padres. Quien ve las particularidades de un reyno de estos bárbaros , los conoce todos , porque todos se parecen por la ambicion , la ignorancia y los crímenes.

Pero una grande revolucion interrumpió por algun tiempo su tiranía sin mudar su carácter. Entre estos numerosos pueblos que designamos con el nombre general de Tártaros , y que todos ellos pretenden descender de Turk , ó Tourk , el mayor de los ocho hijos de Jafet , hay algunas tribus que se han hecho mucho mas poderosas que las otras. Tales fuéron desde un principio las que tuviéron por xefes á dos hermanos , nombrados Tatar y Mongul , que despues se dividiéron en un número considerable de hordas ó rancherías , que se distinguen por nombres diferentes.

En la de los Mongules nació el célebre Genglis-Khan (1), aquel que de todos los conquistadores estendió mas el poder de sus armas. La muerte de su pa-

(1) O con mas propiedad Tchín-guis-Kan , que en lengua mongula significa *Oceano-Kham* , ó príncipe del Océano. Desde un principio se llamaba Temugin ó Tamuzin.

XIV

dre le dexó á los trece años xefe de una tribu compuesta de quarenta mil familias; y en vez de comenzar desde entónces á hacer la guerra, se ocupó por tiempo de veinte y seis años en disciplinar sus tropas, y en asegurarse todos los medios de vencer. Despues de haber sometido todas las hordas inmediatas á la suya, fué á enseñorearse de la mayor parte de la China, de la mitad del Indostan, de casi toda la Persia; y subiendo por el Volga, sojuzgó los reynos de Kasan y de Astrakan, y todo el pais que servia entónces de límites al mediodia de la Rusia. Sus conquistas se estendiéron por un espacio de mas de mil y ochocientas leguas de oriente á occidente, y mas de mil de norte á mediodia.

Al contemplar este vasto teatro de triunfos de Genghis-Khan, no puede la imaginacion pasmada libertarse de un movimiento de admiracion. Pero quando se piensa despues, que todas las pisadas del conquistador tártaro fuéron marcadas por el incendio, el asesinato y el pillage, se experimenta por largo tiempo un profundo horror. Pero ¿cómo no detestar á un bandido que no respiró mas que para

invadir la tierra , y que no cifró toda su dicha mas que en oprimir , y su gloria en destruir?

Los generales de Genghis-Khan habian derrotado los exércitos rusos y degollado algunos príncipes de esta nacion; pero sin embargo de esto , estaba reservado para Batu-Sagin , nieto del conquistador tártaro, someter la Rusia entera. No 1235 se presentó mas que como un exterminador: reduxo á cenizas un gran número de ciudades y lugares , y no solo hizo degollar á los habitantes que le hacian la menor resistencia , sino que muchas veces á los que se limitaban á implorar su piedad. En esta sangrienta invasion renováron los Tártaros todos los excesos , de lo que los Rusos habian dado exemplo tantas veces.

Apénas corrian los Tártaros tras de 1240 nuevas conquistas, quando los Caballeros de la Espada (1), que socolor de propagar la religion cristiana se habian apoderado de la Livonia y de la Estonia , se juntáron con Erico el tartamudo , rey de Suecia , para acometer á los Rusos. La

(1) Esta órden se reunió despues á la órden Teutónica.

victoria quedó por estos últimos; y como la habian ganado junto á las orillas del Newa , el príncipe Alexandro que les mandaba , quiso conservar el sobrenombre de Newski.

Los Rusos permanecieron por espacio de tres siglos vasallos de los Tártaros, los que daban á los príncipes de Kioeff, de Novogorod, de Volodomir, de Moskow , la investidura de sus estados, ó los deponian á su antojo , y muchas veces los mataban. Tambien los príncipes rusos, oprimidos y zelosos, se hacian bien á menudo la guerra entre sí, ó tenian que defenderse de los Polacos , de los Suecos y de otros pueblos vecinos.

1462 Sin embargo de esto, el poder de los Tártaros se iba debilitando por sus divisiones; y así Ivan III tuvo la habilidad de aprovecharse de estos accidentes, obligando al Khan Ibrahim á ser su tributario. Todavía fué mas feliz Iban IV; porque despues de haberse hecho coronar en Moskow y de haber sido el primer soberano ruso que recibió solemnemente el título de Zar (1), acometió á los Tártaros

(1) Aunque pasageramente, habian tomado este título otros príncipes.

ros , y despues de haberles vencido en muchos combates , se hizo dueño de Kasan y de Astrakhan. Despues rechazó al Sultan de los Turcos Selim II, que habia proyectado el apoderarse de esta última ciudad; y consecutivamente triunfó de los Polacos y de los Caballeros de la Espada. 1555

Ivan IV mandó hacer un código de leyes, entre las que se hallan unas sabias y otras muy bárbaras , tales como las de las pruebas por el fuego, por el agua hirviendo, y las del duelo del acusador y del acusado en campo cerrado. Sin embargo de ser un legislador , Ivan fué el mas caprichoso y el mas cruel de todos los déspotas; porque qualquiera que habia tenido la desgracia de acercársele, venia á ser víctima de sus feroces caprichos por el menor pretexto; y así pereciéron por sus órdenes casi todos sus favoritos. Las mugeres que encontraba por las calles , muchas veces las mandaba ahorcar , ó estaban expuestas á todos los tormentos de la ignominia.

A pesar de que la fortuna habia favorecido á Ivan por mucho tiempo , le abandonó de repente. Los Tártaros de Krimea asoláron la Rusia, y viniéron á incendiar los arrabales de Moskow: re-

unidos los Suecos á los Polacos, tomáron á Narwa, y se adelantáron hasta Novogorod. Vencido Ivan por todas partes, **1584** mató á su propio hijo en un arretrato de furor; y manchado de sangre y por una vida licenciosa, murió despues de haberse metido frayle.

En el reynado de este príncipe (1), unos mercaderes ingleses que navegaban por el mar Blanco, se metiéron por el Dwina, descubriéron el puerto de Arkhangel, y viniéron á parar á Moskow. El Zar los acogió con alegría, y los convidó á que continuasen su comercio en sus estados, que tanto se ha aumentado despues (2).

Tambien fué en tiempo de Ivan IV quando se conquistó la Siberia. Habiendo visto muchas veces un mercader, nombrado Anika Strogonoff, que habia sido fabricante de sal á las orillas de un arroyo, cuyas aguas desembocan en el Dwina, venir algunos extrangeros, notables por su vestimenta, sus facciones y su lenguaje, á venderle hermosas pieles y otros objetos preciosos, les hizo acompañar á su

(1) El año de 1555. (2) Entónces no tenia la Rusia ningun puerto en el Báltico.

XIX

regreso por alguna gente suya, la que penetró con ellos hasta las orillas del Oby. Despues de haberse enriquecido mucho Anika-Strogonoff por el comercio que hizo con los Siberianos, avisó de su descubrimiento á la corte de Moscow. El Zar quiso someter estos pueblos; pero el ejército que envió contra ellos, fué enteramente derrotado; por lo que habia ya renunciado á atacarlos de nuevo, quando un kosaco, nombrado Yermak, que por haberse hecho culpable de muchos atentados para con los Rusos, procuraba escaparse de su venganza, intentó penetrar por la Siberia al frente de seis mil compañeros suyos. En esta empresa no solo tuvo que arrostrar á lo largo y dificultades del camino, sino tambien al valor y número de los pueblos que iba á atacar, al hambre y á los rigores del frio mas excesivo; mas sin embargo triunfó de todo, y despues de haber perdido mas de ciento y treinta y dos de su pequeño ejército, se quedó absoluto dueño de Sibir y de una parte de las riberas del Irtich y del Tobol. A fin de conseguir su perdon, que obtuvo en efecto, aunque no le disfrutó por mucho tiempo, se apresuró á hacer

homenaje de sus conquistas á la corte de Moskow. Queriendo salvarse de una celada que le habia armado para degollarle un Khan de la Siberia, cayó en un rio, y se ahogó. Pasado algun tiempo acabáron la perfidia y la violencia de dar á los Rusos la posesion de la Siberia.

Advertimos aquí, que estos Kosacos, de los quales fué Yermak uno de los mas osados, y que en el dia componen una parte muy temible de los exércitos rusos, son los restos de estos antiguos Kosares, que, aunque del linage de los Slavos, pretenden en honor de un origen particular llamarse los descendientes de Kamari, el séptimo hijo de Jafet, y algunas veces han tomado el nombre de éste, que es lo que ha movido á los Griegos á nombrarlos Cimerios, y Cimbrios á los Romanos.

1598 Foedor I, tímido y débil hijo del ferroz Ivan IV, reynó despues de él, y fué el último príncipe que en el espacio de setecientos treinta y seis años dió á la Rusia cincuenta y dos soberanos.

Boris Godunoff, que se habia abierto el camino del trono por el asesinato del Tzarewitz (1) Demetrio en el castillo de

(1) Esta palabra significa hijo del Zar.

Uglitz, en donde se estaba criando, y por otras muertes, fingió desde el principio querer rehusar este trono que le ofrecian sus partidarios; pero de allí á poco subió á él para mancharle con crueldades que estremecen, así como lo habian executado la mayor parte de sus antecesores. A 1605 su muerte le sucedió su hijo Fedor II, sin que se pasase mucho en perder de un modo cruel la ensangrentada herencia que habia usurpado su padre. Un monge, llamado Ottrepieff (1), se fingió ser el Tzarewicz Demetrio que habia podido escaparse del acero de sus asesinos. Excitado por algunos seductores, y auxiliado por las armas de los Polacos y Kosacos, se apoderó de Moskow, y entregó á los verdugos al Zar Fedor, á la Zaritza madre de este príncipe, y á los restantes de su familia; habiendo ahogado al primero sobre el ensangrentado cuerpo de su madre.

Ottrepieff se hizo coronar en Moskow con la mayor serenidad de ánimo, habiéndole reconocido por su hijo la madre de Demetrio; y despues con grande

(1) Como habia sido frayle, baxo el nombre de Gregory, se le llamó por esto Grischka, que quiere decir el pequeño Gregorio.

pompa se casó con la jóven y ambiciosa Marina , hija del Palatino de Sandomir, de la que se habia enamorado en Polonia. Por lo general , casi siempre ha sido funesta á los príncipes de Rusia su clemencia; y así Wasili Chuiski , á quien Ottrepieff habia arrebatado del cadahalso , no le pagó sus beneficios sino con la mas negra ingratitud , quitándole el trono y la vida; y la Zaritza madre que le habia reconocido ántes por su hijo , declaró entónces que no era mas que un impostor.

1606 Chuisky recibió el pago de su crimen. Se hizo proclamar Zar sin mostrarse digno de este título mas que por su tiranía. Enemigo declarado de todos los que osaban distinguirse por sus talentos ó por sus virtudes , jamas dexó de castigarlos; y hasta en la sangre de sus parientes mas cercanos bañó sus manos. Indignados los Boyardos (1) suscitaron contra él tres nuevos Demetrios fingidos , y no pararon hasta destronarle y obligarle á que se entrase frayle. Arrebatado por uno de los generales de Segismundo III, rey de Polonia , fué conducido á Warsovia , en

(1) Así se llama en Rusia á los señores y senadores.

donde terminó á pocos dias despues su borascosa carrera.

A la deposicion y muerte de Chuis-ky se siguió un interregno de tres años, sin embargo de haber elegido los Rusos desde luego por Zar á Uladislao, hijo del 1610 rey de Polonia. Pero habiendo querido mas bien Segismundo intentar la desmembracion de Rusia, que ver á su hijo soberano de ella, no se apresuró á enviarle á tomar posesion del trono que le esperaba; por lo que descontentos los Rusos de los proyectos despojadores que habia formado Segismundo, renunciáron á que reynase su hijo entre ellos.

Luego que el general sueco Ponto de la Gardie (1) se apoderó de Novogorod, que se miraba siempre como la cuna de la nacion rusa, pidiéron por soberanos los habitantes de esta ciudad al príncipe Carlos Felipe de Suecia. Pero como apénas hay un solo hombre exênto de este egoismo zeloso que inspira la ambicion, Gustavo Adolfo temió ver á su hermano señor de un imperio mas vasto que el suyo.

Por último, los Boyardos, los Vayvodes, los propietarios de bienes raices, 1613

(1) La familia de la Gardie es de origen frances.

los diputados de las ciudades y todos los que componían los estados de Rusia, se juntaron en Moscow, y eligieron solemnemente por Zar á un jóven de diez y seis años, llamado Mikhael Yurieff, mas conocido por el nombre de Mikhael Romanoff, hijo de Philareto metropolitano de Rostoff. Entónces se hallaba padeciendo en una prision en Warsowia este último, y su hijo Miguel se estaba educando en un convento de Kostroma, en cuya ciudad se habia obligado á su madre á que fuese monja, y á su marido Philareto á ser sacerdote.

La familia de los Romanoff descien- de de un prusiano llamado Andres, que pasó á Rusia á fines del siglo catorce. No han dexado los genealogistas de hacer un príncipe de este Andres; pero lo que no tiene duda es, que se ignora lo que era.

1618 Los Suecos y los Polacos continuáron por algun tiempo en extender sus conquistas por Rusia, dexándoles la paz por señores de una parte de las provincias de este imperio, que despues se ha acrecentado tanto á su costa (1).

(1) Los Polacos se quedáron dueños del ducado de Smolensko y los Suecos de la Ingria.

Luego que la paz proporcionó la libertad al metropolitano Philareto, le elevó el jóven Zar su hijo á la dignidad de patriarca, y se dexó dirigir enteramente por él; bien que este anciano era digno de esta confianza. 1619

Como ya habia doce años que ocupaba el trono Mikhael Romanoff sin haber pensado en casarse, le convidáron solemnemente los grandes y la clerecía á que tomase estado, lo que executó á instancias suyas. 1625

Desde que los soberanos rusos fueron señores de los reynos de Kasan y de Astrakhan, habian adoptado muchos usos asiáticos, entre los quales era uno el de no elegir por muger ninguna que no fuese su vasalla. Con este objeto hacian venir á la capital las mas hermosas doncellas del imperio, á las que se las alojaba en un edificio separado del palacio, que estaba repartido en varios quartos. El dia que queria hacer el Zar su eleccion, se iba á esta casa acompañado de un boyardo respetable por su edad y por su carácter, y se colocaba en un trono, ante el que venian en fila á postrarse todas las concurrentes, á las que despues

de haberlas examinado bien el príncipe, echaba sobre su seno desnudo un velo adornado de perlas y pedrería. Sin embargo de esto, no se conocia aún en favor de la que se habia decidido, sino hasta el dia del casamiento. Entónces recibia la escogida la ropa nupcial, y se distribuían á las otras vestidos y otros presentes para tornarse cada una á su familia.

Mikhael Romanoff eligió por su esposa á la hija de un príncipe Dolgoruki (1); pero desde el instante mismo en que subió al trono, no dexó de padecer, hasta que al cabo de quatro meses espiró esta desgraciada jóven. Los supersticiosos Rusos atribuyéron su muerte á algun sortilegio; por lo que se hizo perecer sobre el cadahalso á muchas personas acusadas locamente de este crimen. El Zar reemplazó esta princesa por Eudisia Streschneff, hija de un pobre boyardo que cultivaba él mismo sus campos.

1632 Sin embargo de haber fomentado el patriarca Philareto el comercio y las artes, á su muerte fuéron interrumpidos sus pogramos, á causa de que privado el Zar de los sabios consejos de su padre,

(1) Este nombre significa en ruso larga mano.

volvió á empezarse de nuevo la guerra contra la Polonia, y despues de nuevos esfuerzos infructuosos para tomar otra vez á Smolensko, se vió precisado á pedir la paz. Este príncipe murió en 1645, dexando el trono á su hijo Alexis Mikhaëlowitz de diez y seis años solamente. 1644

Luego que el boyardo Boris Morozoff, ayo de Alexis, logró que prontamente se coronase su pupilo, fué nombrado su primer ministro, ó mas propriamente reynó despóticamente en su nombre. La baxeza y la adulacion fuéron los primeros medios que empleó Morozoff para elevarse; y la perfidia, la violencia y la crueldad fuéron despues los instrumentos familiares de su ambicion. Aunque de una edad avanzada, se habia enamorado de una hija del boyardo Miloslawsky; y para casarse con ella (1) supo seducir á Alexis, á que elevase á la gerarquía de Zaritza á la hermana segunda de esta. Sin embargo de esto, su or-

(1) Todo el poder de Morozoff no impidió que dexase de aficionarse su muger á un jóven ingles, nombrado *Williams*. Noticioso de ello, espió zeloso los dos amantes, y luego que estuvo convencido de su mala suerte, desterró al ingles á la Siberia.

XXVIII

gullo , su codicia y sus continuas injusticias excitáron en Moscow una sublevacion general. Sus tres principales cómplices fuéron víctimas del furor del pueblo, y él mismo no hubiera podido escapar, á no ser por la humilde intercesion á que se sometió el Zar para salvarle.

No fué esta la única rebelion que turbó el reynado de Alexis , hubo otras varias ; pero para apaciguarlas no se empleáron mas que el sable de los Streliz y la segur de los verdugos. Un nuevo impostor procuró que se le tuviese por el hijo del Tzarewitz Demetrio ; pero no se tardó mucho en que se arrepintiese , porque habiéndose refugiado en los estados del duque Cristiano Alberto de Holstein , le vendió este á Alexis , que le hizo desquartizar por quatro caballos en Moskow.

Todavía fuéron mas serias las inquietudes que ocasionó al Zar un kosaco del Don , llamado Steriko Razin. Habiéndose hecho cabeza de una 'quadrilla de bandidos de su nacion , estuvo por algun tiempo robando solamente las caravanas rusas y los barcos que baxaban por el Volga. Animado despues por sus ventajas , sorprendió algunas ciudades , hizo de-

gollar la guarnicion y sus principales habitantes, derrotó las tropas que enviaron contra él, se apoderó de todos los baxeles que navegaban por el mar Caspio, hizo un desembarco en las costas de Persia, asoló una parte del Guilan, hizo prisionero al hijo del gobernador de esta provincia, y volvió á pasarse á Rusia con el atrevido proyecto de hacerse Rey de Astrakhan. Pero su fortuna tuvo un término, pues en vez del trono que esperaba, se encontró con un cadahalso, y sus cómplices fuéron ahorcados mas de doce mil en los caminos que iban á parar á Astrakhan. 1650 1673

Habiendo declarado la guerra el Zar á la Polonia, reconquistó á Smolensko, Kioeff, Bielo-Osero y su territorio, que se habian tomado á la Rusia, la que ha conservado su posesion. Descontentos por este tiempo los Kosacos de Ukrania de los Polacos, reconocieron al Zar por su soberano, lo que valió á la Rusia una de sus mas hermosas provincias. Despues volvió sus armas Alexis contra los Suecos, de los que consiguió al principio alguna ventaja, que fué seguida de prontos reveses y de una paz forzada.

No solo se ocupó este príncipe en extender sus estados, sino que además se empleó en enriquecerlos y civilizarlos. Antes de él quedaban los prisioneros de guerra esclavos de los oficiales que los cogian; pero en su tiempo se abolió este uso. Mandó que los prisioneros no pertenesen mas que al estado (1), y por este medio hizo conducir colonias de Lituanos, de Polacos y de Tártaros á los desiertos inmediatos al Volga y al Kama. Favoreció las ciencias, el comercio y las artes, y si no florecieron mucho en su tiempo, á lo ménos á él es á quien se deben atribuir en parte los progresos que han hecho en los reynados de sus sucesores. Deseoso de tener esquadras en el mar Caspio y Negro, traxo de Holanda carpinteros de ribera y náuticos aptos para instruir á sus vasallos en el arte de la construccion de los baxeles y de la navegacion. Por último, hizo recopilar un código de leyes, que sin embargo de sus

(1) No impidió esto á que en el reynado de Pedro I dexasen los oficiales rusos de apropiarse muchas veces los prisioneros de guerra, así como lo prueba el haber tocado Catalina en un principio por reparticion á un oficial, que la cedió al general Bauer.

imperfecciones, es mucho mejor que el de Ivan IV; el que no fué el instituidor del tribunal nombrado *Cancillería de estado*, sino Alexis Mikhaëlowitz. 1681

Habiendo muerto en 1669 la primera esposa del Zar, se volvió á casar inmediatamente con Natalia Narischkin, de la que tuvo al príncipe, que baxo el nombre de Pedro I, vino á ser tan célebre.

A los quarenta y seis años de edad murió Alexis, dexando de su primer matrimonio dos hijos y dos hijas; de los quales el mayor, que se llamaba Fedor, no tenia mas que quince años; pero como habia sido reconocido por su sucesor, subió al trono despues de él.

Sin embargo de que Fedor Alexiowitz era de un temperamento endeble y valedudinario, tenia un carácter firme, como dió pruebas de él al executar un proyecto que debia acarrearle el odio de todos los boyardos. Este proyecto, concebido por el príncipe Wassili-Galitzin su ministro, consistia en aniquilar las genealogías que no servian mas que de mantener pretensiones y vanas rivalidades de nobleza. Aprobado que fué por Fedor, se mandó que se le presentasen todos los tí-

1801 tulos de las familias nobles , baxo el pre-
 texto de registrarlos en un grande libro;
 y en presencia de su consejo y del patriar-
 ca los hizo quemar solemnemente; no ha-
 biéndose escapado de este incendio sino
 muy pocas genealogías. Concluido este
 acto mandó escribir en dos grandes re-
 gistros públicos el nombre de todos los
 nobles.

1682 No reynó Fedor mas que seis años,
 porque la muerte le arrebató en la flor de
 su edad. Viendo algun tiempo ántes de
 espirar, que su hermano Ivan era incapaz
 de reynar por carecer así de salud como
 de entendimiento , nombró por heredero
 del trono á Pedro, su segundo hermano,
 que aunque no tenia mas que diez años,
 se hallaba dotado de un temperamento
 robusto, y anunciaba ya un carácter ani-
 moso.

La eleccion de Fedor fué osadamen-
 te desaprobada por Sofia, la tercera de sus
 hermanas, princesa de gran talento , ar-
 tificiosa y audaz ; porque previó que , si
 podia colocar en el trono al imbecil Ivan,
 reynaría en su nombre ; y que si por el
 contrario se coronaba Pedro , tendria las
 riendas del gobierno la familia Narischkin.

Al punto induxo Sofia á sus amigos y partidarios á ganar secretamente la numerosa guardia de Strelitz; la que fácilmente fué seducida por las calumnias y el dinero que se la distribuyó. Veinte mil soldados de esta bárbara milicia rodearon en Moscow el Kremlin, que es el palacio de los zares; y despues de haber condenado al suplicio de los *battoges* (1) á nueve coroneles suyos, que acusaron de no haberles pagado estos exáctamente, se apoderaron de los dos hermanos Narischkin, á los que mataron arrojando al uno por la ventana y haciendo al otro tajadas: despues mataron atrozmente á unos quarenta de otros proscritos, y aun algunos mas de los que no estaban en la fatal lista, y proclamaron por soberanos á los dos príncipes Ivan y Pedro, asociándoles la princesa Sofia en calidad de regente.

Desde este momento se apoderó Sofia del poder supremo que repartió con su amante Wasili-Galitzin, nombrándole primer ministro y generalísimo de las tro-

(1) Luego que está desnudo el paciente, se le pone boca abaxo, y entónces es baqueteado por dos verdugos.

pas. Poco tiempo despues casó al zar Ivan con la jóven Proskovie-Soltikoff, cuya hermosura le habia arrebatado entre un gran número de rivales.

Durante las fiestas de este matrimonio, se subleváron de nuevo los Strelitz. Las opiniones de un sectario nombrado Abakum, que pretendia que no debia haber gerarquía en la iglesia, sirviéron de pretexto para esta sublevacion; pero la verdadera causa era la envidia de Knes Kavansky su comandante, porque habiendo contribuido á la elevacion de Sofia, y viendo que preferia á Galitzin, queria vengarse de ella. Por este motivo tuvo que retirarse esta princesa con los dos zares sus hermanos y el resto de su familia á doce leguas de Moskow al convento de la Trinidad por estar muy fortificado. Luego que se halló allí, negoció con Kavansky, el que por ser bastante imprudente en haber creido que podia presentarse delante de la princesa, fué aprisionado á la mitad del camino y decapitado con su hijo. Privados los Strelitz de este caudillo, fácilmente se les obligó al arrepentimiento, se castigó á los mas revoltosos, y se perdonó á los demas.

Como ya habia mucho tiempo que los **1687**
Khanes del pais que llamamos **Krimea**,
 conocidos por los Griegos con el nombre
 de **Kersoneso-Táurico**, exígian de la **Rusia**
 un tributo anual de sesenta mil rublos,
 quiso **Sofia** exímirse de esta vergonzosa
 servidumbre declarando la guerra á los
Tártaros de Krimea. **Galitzin** tomó el
 mando del numeroso ejército que mar-
 chó contra aquellos; pero á pesar de que
 las dos campañas que hizo, no fuéron muy
 felices, no por esto dexó de aparentar á
 su regreso todo el orgullo de un triunfa-
 dor. El jóven zar **Pedro** que habia des-
 aprobado la guerra, no ocultó el descon-
 tento y el menosprecio que le inspiraba
 el insolente ministro; pero éste conspiró
 entónces con **Sofia** y el nuevo xefe (1)
 de los **Strelitz** para matar á **Pedro**.

Informado este de semejante maqui-
 nacion, se salvó segunda vez en el con-
 vento de la **Trinidad**; desde donde con-
 vocó los boyardos, y todos los que eran
 adictos á su familia; y así se vió bien pron-
 to rodeado de un gran número de defen-
 sores. **Sofia**, que se habia quedado en **Mos-**

(1) Se llamaba **Scheglovitoi**.

7801 kow con Ivan , se esforzó á retener en su partido los Strelitz; pero como estaban ya cansados de su yugo , casi todos se fuéron adonde se hallaba Pedro.

Inmediatamente se mandó rapar la cabeza á la princesa Sofia para encerrarla por el resto de sus dias en un convento de Moskow. A Galitzin se le seqüestráron todos sus bienes , y se le desterró á las cercanías de Arkhangel por intercession de uno de sus parientes , que era muy querido del zar Pedro. Al xefe de los Strelitz se le hizo perecer por el suplicio del knout , y á otros conspiradores se les cortó la cabeza.

Sin embargo de tomar Pedro en su mano las riendas del gobierno , conservó á su hermano Ivan hasta que murió en 1696 , el título de zar ; pero aunque su nombre compareció en los actos públicos, no tuvo este príncipe ninguna autoridad.

Por ser ageno del objeto que me he propuesto , el dar mas que una ligera noticia de los reynos que han precedido al de Pedro el Grande , omito referir aquí los acontecimientos , tanto de la vida de este príncipe como la de todos los que le sucediéron; que á la verdad no dexan de

XXXVII

ser bien conocidos. Mas sin embargo diré para concluir, que algunos escritores ó engañados, ó insignes aduladores, no han presentado á Pedro mas que como un legislador y un héroe; pero el ardiente amor que tengo por la verdad, me obliga á decir, que las grandes qualidades y las bellas acciones de este príncipe fuéron empañadas por algunos defectos, injusticias y crímenes horrendos.

ser bien conocidos. Mas sin embargo dice
para concluir, que algunos escritores o
empañados o insignes adulesores, no han
presentado á Toledo mas que como un lo-
gizador y un héroe; pero el ardiente
amor que tengo por la verdad, me obliga
á decir, que las grandes qualidades y las
bellas acciones, de este principe fueron
empañadas por algunos doctos, injusti-
cis y crímenes horrendos.

Una vez que he escrito esto, me he acordado
de lo que me enseñaron en la escuela de
la infancia, y me he acordado de lo que
me enseñaron en la escuela de la guerra.
Y me he acordado de lo que me enseñaron
en la escuela de la paz.

En un momento de mi vida me acordé de
lo que me enseñaron en la escuela de la
guerra, y me acordé de lo que me enseñaron
en la escuela de la paz. Y me acordé de lo
que me enseñaron en la escuela de la guerra,
y me acordé de lo que me enseñaron en la
escuela de la paz. Y me acordé de lo que
me enseñaron en la escuela de la guerra,
y me acordé de lo que me enseñaron en la
escuela de la paz.

ESTADÍSTICA DE LA RUSIA.

CAPÍTULO PRIMERO.

Descripcion geográfica de la Rusia.

El imperio de Rusia, el mas vasto que ha habido jamas, comprehendia en el año de 1785 por su largura 168 grados, y por su desigual anchura cerca de 32. Su superficie era de 949,375 leguas quadras, cuya quinta parte se halla en Europa y el resto en Asia, que todas ellas vienen á componer casi la octava y media parte de las tierras conocidas del globo (1).

Pero como por la última reparticion de la Polonia y por la reunion de la Curlandia se acrecentó este imperio, en el dia encierra en sus límites continentales 168 grados de longitud; puesto que contando desde el meridiano de la isla de

(1) Se estima que la superficie de las tierras del antiguo continente es de 4.940,778 $\frac{1}{2}$ leguas geométricas quadras,

y la del nuevo es de . . . 2.207.204

Todas. 7.147.982 $\frac{1}{2}$ leguas.

Hierro se extiende desde los $39 \frac{1}{4}$ grados hasta $207^{\circ} \frac{1}{4}$ (1), no comprendiendo las islas situadas entre el continente de Asia y el de América; mas si se incluyen estas islas que se extienden hasta 225° y $\frac{1}{2}$, será su largura de 186 grados y $\frac{1}{4}$.

La anchura de Rusia varia mucho; porque ya se extiende desde los 50 hasta los 78 grados de latitud, y ya desde los 43, 45 y 55 hasta los 70 y hasta los 73 grados (2).

Este imperio termina al norte por el mar Glacial; del qual sale un brazo que forma el mar Blanco, y no léjos de él está situado el puerto de Arkhangel (3).

Al mediodia está el mar Negro, el Kuban, la Circasia, el mar Caspio, la gran Tartaria y los desiertos que se extienden hasta la China.

(1) Desde Riga hasta el cabo Tchoukotskoi-Noss, que es la parte mas oriental del continente de Rusia, se cuentan 8500 werstas.

(2) Desde el cabo Taymur situado al nordeste hasta Kiachta, que está á la extremidad de las fronteras rusas del lado de la China, hay muy cerca de 3200 werstas.

(3) Arkhangel está en el Dwina septentrional, que va á parar al mar Blanco, y que es necesario distinguir del Dwina occidental, cuyo embocadero está en el Báltico.

Al oriente están el mar del Japon y el estrecho de Anadyr, que separa el Asia de las costas norduestes de la América.

En fin al occidente de la Rusia se halla la Laponia danesa, la Laponia sueca (1), la Finlandia, el mar Báltico y la Polonia, de la que han venido á ser, ya hace algunos años, sus mas hermosas provincias de la Rusia.

Casi todos los geógrafos difieren en la estimacion que hacen de la superficie de la Rusia: unos no la dan mas que 305,000 millas de Alemania quadradas (2) y otros pretenden con mas razon, que es de 474,687 millas y $\frac{1}{2}$ quadradas.

Busching no estima la superficie de la Rusia europea mas que en 57,600 millas de Alemania quadradas. Tempelmann la extiende á 64,471 y $\frac{7}{8}$ de estas millas, á las que es necesario aumentar 1935 por las provincias adquiridas en el desmembramiento de Polonia y 257 por la Curlandia, que todas ellas ascienden á 66,663 millas y $\frac{7}{8}$.

(1) Hay una tercera Laponia, que se llama la *Laponia rusa ó moscovita*.

(2) La milla de Alemania equivale con corta diferencia á dos leguas francesas.

Independientemente de los numerosos rios y casi mares enteros que bañan la Rusia, se ven en ella muchos lagos (1) y hermosos canales, entre los que el mas considerable y el mas útil es el de Wischnei-Wolodzoch (2), que une el Wolga al lago Ladoga, y sirve por consiguiente para la comunicacion del mar Caspio y el Báltico.

Las montañas de Rusia son abundantes en maderas y minerales; y sus bosques crian muchos animales muy buscados por sus pieles. Una parte de sus llanos produce una gran cantidad de trigo y otras suertes de granos; y sus rios y lagos son muy peceosos (3). Mas sin embargo no se ha de creer que una tan vasta y tan desigual superficie sea enteramente propia para ser habitada. Si se hallan

(1) Algunos lagos de estos, tales como el Yamischa, cerca del Irtisch y el Manutskoié-Osero en el Kuban, producen una gran cantidad de excelente sal.

(2) Este canal se emprehendió en tiempo de Pedro I por un kosaco nombrado Zerdakoff, y se acabó en el reynado de Ana por el feld mariscal Munich.

(3) Permítaseme la formación de esta voz, hecha segun el genio de la lengua, para expresar que un rio es muy abundante en pesca.

provincias fertilísimas y climas templados, tambien hay bosques enteramente desiertos, y tierras en que la nieve, el yelo y la crudeza de un cielo constantemente riguroso no permiten descubrir sino raramente las chozas de algunos miserables desterrados, ó de algunas rancherías casi salvajes.

Montañas y Montes.

Las principales montañas de la Rusia son las siguientes:

1.º La Gran Mesa, llamada así hoy, porque su cima forma una gran planicie, y en otros tiempos montañas de Alaunsko, está situada entre Moskow, Toropetz, Smolensko y Tula. Esta montaña, de la que nacen una porcion considerable de rios caudalosos y arroyos, forma casi por todas partes un declivio casi insensible.

El Dnieper, el Don, el Wolga nacen á un lado de esta Mesa, y de la parte opuesta salen el Dwina occidental, el Lowat y otros muchos rios; cuyos brazos se extienden hasta la cordillera urálica. Toda esta montaña está salpicada de alturas poco elevadas, entre las que ocu-

pan el primer lugar los montes Waldai.

2.º Las montañas de Olonetz, que son unos ramales de las de Norwega y Suecia, se elevan entre el Océano septentrional, el mar Blanco, el golfo de Finlandia y los lagos Ladoga y Onega.

3.º Las montañas de la Taúride, hoy Krimea.

4.º El Cáucaso.

5.º Los montes Urales, llamados por los antiguos, montes Rifeos, cuya cordillera que parte con direccion al norte desde las fuentes de los rios Ural y Bielaya, termina en el Océano glacial, y vuelve á aparecer en la nueva Zembla.

Las aguas que salen de estos montes por el oueste, caen en los rios Petschora, Dwina y Kama; y las de la parte del este forman no solo los rios Icet, Tura y Tavda que desembocan en el Tobol, sino tambien el Solwa, cuya corriente hace mas caudaloso al Oby.

La cordillera mas septentrional de los montes Urales ha sido conocida de mucho tiempo ha, por el nombre de montes Yngorianos. Dichos montes se prolongan mas hácia el occidente que al oriente; y muchos ramales suyos se extienden al

mediodia hasta el pais habitado por los Kirghises.

6.º Las montañas de la Siberia se extienden desde los manantiales del Irtisch á los del Yenisseï al mediodia de esta provincia , de la que forman sus límites. Sus mas elevadas cumbres están en la parte del sur , así como sus mas considerables escarpaduras. Al este de Yenisseï se ramifican y ocupan mas de la mitad de la Siberia oriental ; y á la parte de estas montañas, contenida entre el Irtisch y el Oby, se nombra el Altaï.

Se llaman montañas de Sayansk á las cordilleras situadas entre los rios que entran en el Yenisseï y en el Selenga , que circundan el lago Baïkal. Las cordilleras conocidas por el nombre de Yablouski y Stanoffski-Khrebet, se prolongan á lo largo del rio Amur, del Lema, del lado de Okhotsk , de Anadyr , y atraviesan el Kamtschatka. Probablemente no son las islas Aleutes, Kuriles y el Japon mas que una continuacion de estas montañas.

Mares.

La Rusia puede tener una navega-

cion libre por los diversos mares que circundan así su territorio, como el en que domina exclusivamente. Estos mares son el Báltico, el mar Negro, que se comunica con el de Asof, Liman ó Zabache por el estrecho de Kertsch, llamado antiguamente el Bósforo Cinmerio, el mar Caspio, el Océano septentrional, que se divide en mar Blanco, mar de Kars, golfos del Oby, del Taz, del Yenisseï y del Lena; y el Océano oriental, que se designa con los nombres de mar de Okhotsk, de Kamtschatka, de los Kuriles y de Penjinsks.

Lagos.

Se hallan en Rusia un gran número de lagos, que sirven á su navegacion interior, y los principales son:

1.º El Ladoga, cuyo largor es 175 werstas, y su anchura 105. Se comunica con el lago Onega por el Svir, con el lago Ilmen por el Wolkoff, y con el golfo de Finlandia por el Newa, y ademas recibe otros muchos rios navegables.

2.º El Onega que, como se acaba de decir, se comunica con el Ladoga, y tiene de largo 200 werstas y 80 de ancho.

3.º El Peipus ó lago de los Tschudes está situado entre los gobiernos de Petersburgo , de Pskoff , de Riga y de Reval. Tiene 80 werstas de largo y 60 de ancho; y se comunica por el medio-día con el lago de Pskoff , que es 50 werstas de largo y 40 de ancho. Recibe el Velikaya Reka (1) , y nace de él el Narowa , que va á desembocar en el golfo de Finlandia por baxo de Narwa. El rio Embach , que tiene tambien en él su nacimiento , entra en la Livonia , y despues de haber formado el lago Virz muda su nombre en el de Fellin , y se introduce en el Pernau , cuyo desembocadero está en el Báltico.

4.º El Ilmen , situado en el gobierno de Novogorod , tiene 40 werstas y 30 de ancho. Entran en él el Msta , el Lovat y el Schelon , todos rios navegables; y despues restituye sus aguas al lago Ladoga por medio á medio de Wolkoff.

5.º El Bieloyé-Osero (2) se halla tambien en el gobierno de Novogorod: tiene 50 werstas de largo y 30 de ancho. El Scheskna , que sale de él y se en-

(1) Esta voz significa el grande rio.

(2) El lago Blanco.

tra en el Wolga , es muy nombrado por la excelencia de sus peces llamados esterletes , que son una especie de esturiones.

6.º El Altin , que tambien se llama el lago de Altaï , ó el lago de los Teleutas , está en el gobierno de Kolivan á las fronteras de Mongulia ; y tiene 126 werstas de largo y 84 de ancho. El Biya nace en la parte septentrional de este lago , y despues de haberse juntado con el Kattun , forma el Oby.

7.º El Baikal , bastante conocido generalmente por el nombre de mar de Baikal , es un lago de 600 werstas de largo , y de una anchura muy desigual , pues en algunas partes tiene 70 werstas de ancho y en otras solamente 30. Se halla en el gobierno de Irkutsk á muy corta distancia de la Mongulia china , y es muy abundante en pesca.

Rios.

Pocas regiones hay en el antiguo continente , que esten tan bañadas como la Rusia de tantos rios , cuyos nombres y curso mas notables son los siguientes:

El Báltico recibe una parte de las aguas que salen de la gran Mesa , situada

casi en el centro del imperio , y las de los montes de Olonetz. Las primeras son las que le entran del Dwina occidental, el Perno , el Narowa y el Luga , y las otras son las del Newa y el Kymen.

El Dwina occidental , que tiene su origen en el gobierno de Twer , servia otras veces de límites por la parte de Polonia y de la Curlandia. Este rio recibe las aguas del Meja , del Kasplia , del Torapa y del Evest , por baxo del qual se hallan algunas cataratas muy rápidas.

El curso del Narowa es de 72 werstas , al cabo de las quales es interrumpido por una catarata un poco por baxo de Narwa.

El Newa , cuyo curso no es mas que de 60 werstas , recibe las aguas del Tosna y del Ijora.

El Kymen sale de la Finlandia sueca , y sirve de límites á los dos estados.

Los rios que llevan al mar Negro una parte de las aguas de Rusia , salen de la Gran Mesa , del Cáucaso y de la Táuride ; y sus nombres son :

1.º El Dnieper , llamado por los Griegos el Boristhenes , recibe en su curso , que es de 1500 werstas , el Soja , el Sula,

el Psal, el Worskla, el Orel, el Samara, el Konskié-Vodi (1), el Inguletz y el Druyetz.

2.º El Bog, que nace en Siniucha, separa de las posesiones rusas el territorio otomano.

3.º El Don ó Tánais, cuyo curso es de 1000 werstas, recibe las aguas del Voroneje, del Choper, del Medveditza, del Ilavla, del Sal, del Manitsch, del Sosna y del Donietz. Despues se entra en el mar de Asof por baxo de Tscherkask, capital de la horda conocida por el nombre de Kosacos del Don.

4.º Los rios de la Táuride son: el Salguir, el grande y pequeño Karassu, el Alma y el Kabarta.

5.º El rio Kuban, que descende del monte Schach en el Cáucaso, se entra en el mar por dos brazos que forman la isla de Taman ó de Tanagoria. Hoy sirve de límites al imperio ruso.

Las aguas que suministra la Rusia al mar Caspio, salen de la Gran Mesa, del Cáucaso y de los montes Urales; y

(1) Esta voz significa las Aguas de los caballos.

este imperio las recibe de diversos rios, cuyos nombres son:

1.º El Terek, que nace en el Cáucaso, y se entra en el mar por muchos embocaderos, todos al este de Kislár. Este rio es de una rapidez maravillosa.

2.º El Kuma, que tambien sale del Cáucaso, se mezcla con el Wolga.

3.º El Wolga, cuyo curso es de 4000 werstas, toma su nacimiento en el gobierno de Twer; y al atravesar toda la Rusia europea recibe las aguas de un gran número de rios navegables, de lo que se origina que este rio sirva mas sin disputa al comercio del imperio. Los rios que desaguan en él por la derecha, son: el Sura, el Swiega, el Sarpa, el Schoscha y el Oka, al que se juntan el Moskowa, el Ugra, el Klesma y el Upa. Los que le entran por la izquierda son: el Twertza, el Mologa, el Scheksna, el Kostroma, el Unja, el Wetluga, el Kama, el Tsche-remshan, el Sok y el Samara.

El Kama corre mas de 1000 werstas ántes de juntarse con el Wolga, en el que entra por baxo de Kasan. Este rio sirve de comunicacion del mediodia del imperio con las provincias septentrionales,

que están inmediatas á los montes Urales. En él entran las aguas del Waitka, del Tschussowaya, del Ik y del Bielaya, que recibe las del Usa.

4.º El Ural, que ántes de la rebelion de Pugatscheff se nombraba Iaïk, sale de los montes Urálicos en el gobierno de Usa, recibe el Sakmara, el Or y el Ilek, y corre 3000 werstas ántes de llegar á su embocadero.

El Océano septentrional recibe las aguas que provienen en parte de los montes de Olonetz y de los Urálicos, y las que vienen de la Siberia. Los rios que desembocan en este mar son:

1.º El rio Onega, que nace en el gobierno de Olonetz, y se entra en el mar Blanco.

2.º El Dwina septentrional se forma en el gobierno de Wologda por la reunion del Suckona y del Yuk, se engruesa despues por las aguas del Wuitschegda y del Pinega, y desemboca en el mar Blanco.

3.º El grande Petschora sale de la parte occidental de los montes Urales, recibe las aguas del Utsch, y entra en el mar que baña el gobierno de Arkhangel.

4.º El Oby, cuyo curso es de 3000 werstas, se divide por baxo de su reunion con el Irtisch y el Sosva en muchos brazos, que no están mas separados unos de otros, que á 30 werstas. Este grande rio recibe por la derecha las aguas del Tour, del Tschulim, del Ket y del Wack. Por la parte opuesta se engruesa con el Irtisch, que nace en el pais de los Zongores ó Kalmukos, y recoge las aguas del Om, del Tara, del Ischim, del Vagai, del Konda y del Tobol, que se incorpora con el Icet, el Tura y el Javda.

5.º El Taz, que nace en el gobierno de Tobolsk, se entra en el golfo de este mismo nombre.

6.º El Yenisseï, cuyo nacimiento está en el Altaï, corre 2500 werstas. Su embocadero, que por lo ménos tiene 10 werstas de ancho, no se ve libre de yelos mas que hasta mediados de junio, y á fines de agosto se vuelve á helar de nuevo. Este rio recibe por la izquierda las aguas del Abaklan, del Iehogui y del Turukhan; y por la derecha las del Tonguska, que sale del Baïkal con el nombre de Angara, se acrecienta con el Oka

y el Tschuna (1), con el segundo Tonguska (2) y con el Tonguska inferior, que nace á quince werstas del Lena y corre 1500 werstas.

7.º El Chatanga, que despues de haber recibido las aguas del Anabara y del Olenck, se entra en el muy poco conocido golfo de Chatanga.

8.º El Lena, cuyo nacimiento está en las montañas que se elevan al rededor del lago Baikal, corre 5000 werstas, y cerca de su embocadero se divide en cinco grandes brazos. Por la izquierda recibe las aguas del Wilui, que por juntarse con el Tschuna se acerca mucho al Tonguska inferior; y por la derecha las de Kirenga, las de Witim, las de Olekma y las de Aldam. Este último se incorpora con el Amga, el Utschura y el Maya, en el que desemboca el Yudoma.

9.º El Yana, que nace á corta distancia del Lena, va corriendo 800 werstas.

10.º El Indiguirka, cuyo curso es de 1200 werstas.

(1) Tambien se llama Uda.

(2) Podkamennaya Tonguska.

11.º El Kolima, que ántes de llegar á su desembocadero, corre 1500 werstas.

Los rios y arroyos que nacen en las montañas de la parte oriental de la Siberia, van á parar al Océano oriental, de los quales se cuentan muchos.

1.º El rio Amur se forma en la parte meridional (1) del gobierno de Irkutsk por la reunion del Schilka y el Argun. El Schilka tambien es formado por el Ingoda y el Onon, en cuyas cercanías estableció Genghis-Kan el poderoso imperio de los Mongules. El Argun sale del Dalai-Nor, ó gran lago que separa la Rusia de la Mongulia china.

2.º El Okhota, que pasa por Okhotsh.

3.º El Pinjina, que desemboca en el golfo de Penjinsk.

4.º El Anadir, cuya corriente es de de 480 werstas, entra en el pais de los Tschuktchis y el de los Korecos.

5.º El Kamtschatka, que entra en el mar que lleva su nombre.

Canales.

La multitud de los rios que son na-

(1) Este pais se nombra la Dauria.

vegables en Rusia durante todo el año, ó mientras el derretimiento de las nieves, facilita mucho la comunicacion interior. Diversos canales han abierto otras nuevas travesías, y en especial el canal llamado de Wischnei-Wolodzok (1), que une el rio de Twertza al Msta, y sirve para hacer comunicable el mar Caspio con el Báltico; aunque esta comunicacion no está exenta de inconveniente por creerse indestructibles las cataratas del Msta, y así hacen peligrosísimo este paso al bajar por el canal.

Catalina II, ansiosa de inmortalizarse por grandes empresas, resolvió la execucion de tres proyectos, que hubieran sido extremadamente útiles al comercio de Rusia. El primero tenia por objeto la reunion del mar Caspio con el mar Blanco por un canal de 20 werstas de largo, que hubiera unido el rio meridional de Kiltma en las fronteras de la Pernia y de Usting al rio septentrional del mismo nombre. El plan de esta comunicacion fué

(1) Este canal de tres werstas de largo se empezó en el reynado de Pedro I por un kosaco nombrado Zerdakoff, y se acabó en el de la emperatriz Ana por el célebre mariscal Munich.

levantado por M. Zuchtelen , entónces teniente coronel del cuerpo de ingenieros.

Para formarse una idea clara de esta empresa , es necesario seguir en un mapa de Rusia el curso del Wolga desde Astrakhan hasta las inmediaciones de Kasan , en donde se junta el Kama con este rio ; por el que se sube inmediatamente hasta el Tzerdin en la Permia. Á 35 werstas de Tzerdin se incorpora con el rio de Permskaïa , llamado por M. Zuchtélen el Kilma meridional , el qual puede hacerse navegable à 10 werstas de su nacimiento. De este mismo manantial se forma el Kilma septentrional , que en muchos mapas se nombra Siransca , y à 10 werstas de su nacimiento puede hacerse igualmente navegable. Reuniendo estos dos puntos por un canal de 20 werstas y con solo dos esclusas , se podria descender del Kilma septentrional que va á desembocar en el mar Blanco junto á Arkhangel , al rio de Wyczegda que entra en el Dwina. Este canal hubiera proporcionado juntamente al puerto de Arkhangel una comunicacion con la Siberia , á causa de desaguar en el Kama los rios Gustowaya y Belaya.

M. Zuchtelen, discípulo del general holandés Dumoulin (1), levantó él mismo en 1787 á la vista de estos sitios los planes de esta importante obra. Á su regreso los presentó á la emperatriz, la que en premio le dió la órden de Wolodimir (2) y le encargó al mismo tiempo la execucion de esta empresa. Segun M. Zuchtelen podria costar dicha obra de 400 á 500 mil rublos; y deberia empezarse el año siguiente de 1788 para que pudiese concluirse en seis años. Para acabar los primeros preparativos en estos sitios, se le diéron en dicho año quinientos peones; pero la guerra no tardó mucho en hacer suspender estos trabajos.

El segundo canal de sesenta werstas de largo debia hacer comunicable el Báltico con el mar Caspio por la reunion de los rios de Wytegra y de Koscha, que unen los lagos Onega y Blanco (3). El plan de este canal fué levantado sobre los mismos sitios por el holandés M. de Vitt,

(1) Hijo de un sacerdote protestante frances, refugiado á Holanda.

(2) San Wolodimir era un duque de Kiowia, que abrazó el cristianismo en el siglo VIII. El cordon de esta órden es negro y carmesí.

(3) Bieloyé-Osero.

sargento mayor del cuerpo imperial de ingenieros. Subiendo el Newa se entra desde Cronstadt cerca de Schlusselfurgo en el canal de Ladoga, y despues de haber pasado este canal y el lago de su nombre se va por el rio Swir al lago Onega, que se comunica con el rio Wytegra, cuyo rio estaba proyectado unir por un canal al Koscha. Desde el Wytegra se va al lago Blanco ó al Bielo-yé-Osero, desde el que se puede ir por el rio de Szekma al Wolga, que se dirige al mar Caspio.

Este canal no presentaba los peligros del canal de Wischnei-Wolodzok; pero era necesario para su execucion construir mas de 40 esclusas que acarrearían infinitos gastos para emprenderlas por el pronto; y así desistió Catalina II de ver realizados los vivos deseos que siempre mantuvo por dicho canal.

El tercer proyecto era el juntar el Báltico con el mar Negro por la construccion de otro canal en la Rusia blanca, que hubiese abierto una comunicacion entre Kherson, Petersburgo y Riga. Los planos de este canal se levantáron baxo la direccion de M. Frosson de Tré-

veris, teniente coronel del cuerpo de ingenieros. Si se hubiese abierto este canal, se le podria mirar como una de las mas memorables y útiles empresas; porque ademas de su coste, que seria mas de 8 millones de rublos, deberia tener en dos sitios diferentes muy cerca de 200 werstas. Se pasaria del lago Ilmen, que está en el gobierno de Novogorod, al rio de Lowat, que era necesario hacerle navegable hasta Weliki-Luki, desde donde se debia abrir un canal de 108 werstas de largo hasta el Dwina occidental. Por este rio se baxaria hasta Witepski, de donde se continuaria el canal por 80 werstas de largo para abrir comunicacion con el rio de Orseica, que entra en el Dnieper y este en el mar Negro. Por esta doble union de los rios, podrian conducirse hasta Petersburgo y Riga las mercancías que traxesen las embarcaciones desde el mar Negro á Kher-son; puesto que el Dwina occidental va á parar al puerto de Riga, desde donde se puede ir al Ilmen que se comunica con el rio de Wolhoff, y de aquí se pasaría al lago Ladoga, y despues al canal de Schluselburgo.

CAPÍTULO II.

Division política de la Rusia.

En el año de 1785 (1) estaba dividida la Rusia en quarenta y tres gobiernos (2), que comprehendian muy cerca de quinientas y quarenta ciudades, entre las que se hallan incluidas ciento y noventa y tres, que fuéron construidas en el reynado de Catalina II.

Véase aquí la lista de los gobiernos.

En la Rusia europea.

1.º El gobierno de San Petersburgo, otras veces la Ingria, provincia de Suecia, está dividido en siete círculos que comprehenden las ciudades de Petersburgo (3), de Schlussemburgo, de Sofia, de Yamburgo, de Oranienbom, de Narwa y de Cronstadt.

Este gobierno tiene una poblacion

(1) En esta época hizo Catalina II una nueva division del imperio en vireynatos, que abolió Paulo I muy poco despues de su elevacion al trono.

(2) En ruso *Namestnikschetwa*.

(3) Petersburgo está por 59 grados, 56 minutos y 23 segundos de latitud norte.

de trescientas sesenta y siete mil y doscientas personas.

La ciudad de Petersburgo, en la que se cuentan cerca de seis mil casas, contiene doscientos mil habitantes; y Cronstad cerca de treinta mil.

2.º El gobierno de Arkhangel está dividido en siete círculos. Sus principales ciudades son Arkhangel (1), Kolmogor, Schenkursko, Pinega, Kola y Novaya-Zemlia (2). Este gobierno contiene ciento setenta mil y trescientos habitantes.

3.º El gobierno de Olonetz, dividido en ocho distritos, tiene diversas ciudades, de las que son las mas principales: Petrozawodsk, Olonetz, Wytegra, Prowienetz y Kargapol. Se cuentan en él doscientos seis mil y cien habitantes.

4.º El gobierno de Wiburgo, que en otro tiempo hacia parte de la Karelia sueca, está dividido en seis círculos. En

(1) Arkhangel está situado por los 64 grados y 34 minutos de latitud norte.

(2) Novaya-Zemlia está en una isla, ó mas bien en una estéril roca del Océano septentrional, separada del continente por el estrecho de Wigat. Los Rusos no van á ella mas que para matar vacas marinas, zorros de su montaña y osos blancos, lo que les vale mucho.

él se hallan las ciudades de Wiburgo, de Kexholm y de Fridericksham, y se cuentan cerca de ciento ochenta y seis mil y quinientos habitantes.

5.º El gobierno de Riga, llamado otras veces el ducado de Livonia, ha sido conquistado tambien á la Suecia. Entre las siete ciudades que se cuentan en él, las principales son: Riga, Pernau, Dorpt y Arensburgo. Riga contiene veinte y siete mil novecientos y treinta y ocho habitantes, y la provincia tiene quinientos veinte y cinco mil y trescientos.

6.º El gobierno de Reval, otras veces la Estonia, está dividido en cinco círculos, y contiene doscientos mil habitantes. Reval, que es la capital, y propiamente hablando, la sola ciudad de este gobierno, tiene mil y quinientas casas y una poblacion de diez mil almas. Excepto esta ciudad, los demas pueblos no son mas que quatro miserables villages ó aldeas.

7.º El gobierno de Moskow, dividido en catorce círculos, es uno de los mas considerables del imperio ruso. Sus principales ciudades son Moskow, Kolomna, Klin y Rusa.

Moskow (1) tiene doce mil quinientas cincuenta casas con ciento cincuenta y tres mil habitantes, segun Busching, y doscientos setenta y siete mil, segun Coxe. Kolomna contiene sesenta y tres mil habitantes, y el gobierno tiene, segun Pietscheieff, ochocientas ochenta y tres mil y quatrocientas almas.

8.º El gobierno de Wolodimir está dividido en catorce círculos, y comprende las ciudades de Wolodimir, de Susdal y de Melenky. Wolodimir, que es la capital, no tiene mas que doscientas veinte y cinco casas y cerca de mil habitantes.

9.º El gobierno de Riazan, otras veces Pereslawl Riazanshoi, está dividido en doce círculos, y Riazan es su capital. Se cuentan en él ademas las ciudades de Saraïsk y de Michailoff. El número de sus habitantes asciende á ochocientos sesenta y nueve mil y quatrocientos.

10.º El gobierno de Tula, dividido en doce círculos, contiene ciento cincuenta y quatro mil y trescientos habitantes, segun unos, y segun otros, ochocientos setenta y seis mil y doscientos.

(1) Moskow está situado por los 55 grados, 45 minutos y 20 segundos de latitud norte.

Las quatro ciudades principales de este gobierno son, Tula , Alexin , Kaschira y Tschern. La ciudad de Tula tiene cerca de treinta mil almas.

11.º El gobierno de Kaluga está dividido en doce círculos. Sus tres ciudades principales Kaluga , Tarussa y Kozelsk son de poca importancia.

12.º El gobierno de Kostroma , dividido en quince círculos, contiene ochocientos quince mil y quatrocientos habitantes. En este gobierno se cuentan quatro ciudades , que son : Kostroma , Galitsch , Luch y Wictluga , y contiene ochocientos quince mil y quatrocientos habitantes.

13.º El gobierno de Novogorod está dividido en quince círculos , y comprehende tres ciudades : Novogorod , Staraias rusa y Olonetz. La ciudad de Novogorod tiene seis mil habitantes , y el gobierno quinientos setenta y siete mil y quinientos.

14.º El gobierno de Twer está dividido en trece círculos , en los que se hallan las tres ciudades : Twer , Stariza y Kaschin. La ciudad de Twer tiene una poblacion de diez mil almas , y el go-

bierno contiene novecientos tres mil y seiscientos habitantes.

15.º El gobierno de Wologda, dividido en diez y nueve círculos, contiene quinientos cincuenta y seis mil y doscientos habitantes. Las principales ciudades de este gobierno son: Wologda, Totma, Usting-Weliki y Onega. Wologda contiene mil seiscientas veinte y siete casas y ocho mil habitantes; y Usting-Weliki mil doscientas sesenta y dos casas, y mil novecientos cincuenta y seis habitantes. El gobierno tiene una población de quinientos cincuenta y seis mil y doscientos habitantes.

16.º El gobierno de Nishnei-Novogorod, dividido en quince círculos, tiene varias ciudades, que son: Nishnei-Novogorod, Arzamas, Gorbatoff, Makariéff, Ardatoff, Lukoyanoff, Perewoz, Kniaghinin, Balakna y Semeonoff. El número de sus habitantes es de ochocientos diez y seis mil y doscientos.

17.º El gobierno de Woronesh está dividido en quince círculos, y sus principales ciudades son: Woronesh, Semliansk y Bobroff. Se cuentan en él ochocientos nueve mil y seiscientos habitantes.

18.º El gobierno de Tamboff, dividido en catorce círculos, no contiene mas que dos ciudades notables, Tamboff y Schatsk, y se cuentan en él ochocientos ochenta y siete mil habitantes.

19.º El gobierno de Kursk, dividido en quince círculos, tiene por ciudades principales á Kursk, Sudja, Bielgorod, Putivlé y Dmitreff, y contiene novecientos y veinte mil habitantes.

20.º El gobierno de Orel (1), dividido en trece círculos, tiene por ciudades principales á Orel y Karatscheff, Sieffsk y Bolkhoff. Se cuentan en él novecientos sesenta y ocho mil y trescientos habitantes.

21.º El gobierno de Kharkoff, dividido en quince círculos, cuenta tres ciudades principales: Kharkoff, Tschuguyeff é Iziium; y hay en él setecientos ochenta y dos mil y setecientos habitantes.

22.º El gobierno de Kioeff, dividido en once círculos, tiene quatro ciudades

(1) Orel se halla por los 52 grados, 56 minutos y 40 segundos de latitud norte.

principales: Kioeff (1), Pereïaslavl, Kozelitz y Lubni.

Este gobierno comprehende la Ukraina, que hace parte de la pequeña Rusia (2), y tiene una superficie de ocho mil leguas quadradas, cuya poblacion estaba valuada otras veces en dos millones de almas, es decir en doscientos y cincuenta personas por legua quadrada. Se dice que ha disminuido esta poblacion; pero sin embargo asciende el número de sus habitantes, segun las últimas averiguaciones, á novecientos cincuenta y cinco mil doscientos y veinte ocho.

El gobernador de Ukraina se titula hetman de los Kosacos.

23.º El gobierno de Tschernigoff, dividido en once círculos, cuenta tres ciudades: Tschernigoff, Gorodnia y Neschin, y tambien hace parte de la pequeña Rusia.

24.º El gobierno de Novogorod-Sewerskoï se halla asimismo en la peque-

(1) Kioeff está situada por los 50 grados y 30 minutos de latitud norte.

(2) En el año de 1320 fué cedido este pais á la Polonia, y en 1654 se le devolvió á la Rusia.

ña Rusia , y está dividido en once círculos, en los que se cuenta las tres grandes ciudades: Novogorod-Sewerskoï, Staradulb y Glukoff.

25.º El gobierno de Smolensko en la Rusia blanca, está dividido en trece círculos, y se cuentan en él tres ciudades principales: Smolensko, Roslawl y Krasnoï. Contiene ochocientos noventa y dos mil y trescientos habitantes.

26.º El gobierno de Pleskoff, dividido en diez círculos, comprehende quatro grandes ciudades: Pleskoff, Oportshka, Porchoff y Kholm.

Otras veces hacia parte este gobierno del de Novogorod, del que fué separado en 1772. Al mismo tiempo se le agrandó por la agregacion de una parte de la Lituania que acababa de adquirir la Rusia. Se cuentan en él ciento setenta y ocho mil y cien habitantes.

27.º El gobierno de Polotsk está dividido en once círculos. Esta provincia entró otra vez en 1772 por la primera reparticion de la Polonia baxo el poder de los Rusos, á quienes habia sido tomada en otro tiempo. Se cuentan en él tres ciudades principales, Polotsk, Vi-

repsk, Ljuzin, y seiscientos veinte mil y seiscientos habitantes.

28.º El gobierno de Mohiloff, dividido en doce círculos, era como el de Polotsk un desmembramiento de la Rusia, y le fué restituído en 1772. Estas dos provincias formaban baxo la dominacion polaca, lo que se llamaba la Lituania rusa.

Este gobierno comprehende quatro grandes ciudades: Mohiloff, Tschossy, Orscha y Mstisslass; y el número de los habitantes de él es de seiscientos sesenta y dos mil y quinientos.

La reparticion de la Polonia en 1772 valió á la Rusia, á lo que pretende Cromé, un pais de mil novecientas setenta y cinco millas de Alemania quadradas, y una poblacion de un millon y ochocientos mil habitantes, es decir novecientos y once habitantes por milla quadrada. Schleutzer aumenta todavía mas su poblacion, pues la regula en dos millones de hombres.

29.º El gobierno de Ekatarinoslaff fué formado en 1783 de una parte de la nueva Rusia (1) y del gobierno de Asof,

(1) La Krimea ó la Táuride.

y hoy comprehende hasta veinte círculos.

Se cuentan en la parte de la nueva Rusia seis ciudades principales : Kremenschuck , Poltawa , Santa-Elisabeth, Krukoff, Kerson y Killburn, que se halla por los quarenta y seis grados y treinta y quatro minutos de latitud.

En la parte que se ha desmembrado al gobierno de Asof, hay tres grandes ciudades : Ekatarinoslaff , Natalinsk y Tscherkask.

Y en fin, en el pais de los Kosacos del Don está la ciudad de Tangarok, que tambien nombramos Asof.

30.º El gobierno de la Táuride, ó el antiguo Khersoneso-Táurico, se le ha dividido en 1784 en siete círculos.

La extension de este gobierno es cerca de mil y novecientas millas de Alemania quadradas, es á saber :

En la Krimea.....	350
En la parte occidental del pais de los Nogais.....	934
En la parte oriental del mismo pais.....	396
En el de Budjak.....	220
Total.....	<u>1900 millas.</u>

Se cuentan en él mil trescientas noventa y nueve villages y diez ciudades principales, que son: Symferopol (1), Kaffa (2), ó Theodosia, en donde reside el gobernador, Baktschisere (3), Ker-tsch, Jenkol, Perekop, Jenitschi, Balta (4), Karassubazar y Kanschan.

El Budjak contiene cerca de doscientos y quarenta mil habitantes; y la Táuride, que tenia quatrocientos mil, casi no tiene ya mas que doscientos mil. Un diario de Polonia del mes de marzo de 1785 no regulaba su número mas que á sesenta mil; pero esto era dictado sin duda por un espíritu de partido.

Advertimos que Crome no da de superficie á la Táuride mas que mil quinientas veinte y tres millas de Alemania (5) quadradas.

31.º El gobierno de Ujatka, que era parte otras veces del de Kasan, está di-

(1) Otras veces Achmetsched.

(2) Hay en Kaffa quatro mil habitantes.

(3) En Baktschisere hay tres mil.

(4) En Balta se cuentan mil y novecientas personas.

(5) Ya se ha advertido que la milla de Alemania hace con corta diferencia dos leguas de 25 al grado.

vidido en diez círculos. Se cuentan en él quatro ciudades principales: Ujatka, Orloff, Urshüm y Yaransk, y ochocientos diez y siete mil y cien habitantes.

32.º A mas de los gobiernos de que se acaba de hacer mencion, hay en la Rusia Europea un gran territorio ocupado por los kosacos del Don, los que no obedecen mas que á su ataman ó xefe y á un consejo, cuyos miembros son inamovibles. Los atamanes subalternos, es decir, los que mandan en los diferentes stanitzies ó distritos, dependen de este consejo; pero el supremo gobierno de toda la horda está sometido al general en xefe de las tropas irregulares de la Rusia. Las tropas de los kosacos del Don se dividen en 112 stanitzies. Tscherkark (1), capital de estos kosacos, y otras 51 stanitzies están situados á las orillas del Don, 9 á las del Donietz, 20 junto al Khoper, y los demas en el Buzuluk. El ataman general reside en Tscherskask, en donde está depositada la artillería y la caxa militar. El nú-

(1) Tscherkask está por los 57 grados y 30 minutos de longitud, y por los 47 grados, 13 minutos y 30 segundos de latitud norte.

mero de estos kosacos es cerca de doscientos mil.

En la Rusia Asiática.

33.º El gobierno del Cáucaso fué formado en 1784 despues de la conquista del Kuban. Las principales ciudades de la provincia del Cáucaso son: Ekatarinogrod, Kisliar y Motzok. Se cuentan en ella quarenta y ocho mil trescientos y cincuenta habitantes, y quatrocientas familias de kalmukos.

34.º El gobierno de Kasan está dividido en trece círculos, y se comprehenden en él tres ciudades principales, que son: Kasan (1), Spask y Jadrin. Se cuentan en dicho gobierno setecientos sesenta y tres mil y trescientos habitantes.

35.º El gobierno de la Permia está dividido en diez y seis círculos: los siete primeros dependian en otro tiempo de la parte occidental de las montañas de Ural,

(1) Kasan, situada por los 55 grados y 47 minutos, tiene cincuenta iglesias, y se regula su poblacion de ocho á diez mil habitantes, de los quales comercian muy cerca de dos mil y quinientos.

y los otros nueve de la provincia de Tobolsko. Se hallan en él seis ciudades principales, que son: Perme (1), Kungur, Solikamsk, Ekatarinenburgo (2), Irbit Dalmatoff. El número de sus habitantes es de setecientos noventa y ocho mil novecientos y cincuenta.

36º El gobierno de Pensa, dividido en siete círculos, era otras veces una provincia del reyno de Kasan. Las dos ciudades mas considerables de este gobierno son Pensa y Saransk; y se cuentan en él seiscientos quarenta mil y setecientos habitantes.

37º El gobierno de Sinbirsk era igualmente una provincia del reyno de Kasan. Sus tres ciudades principales son: Sinbirsk, Samara y Senghileyeff, y sus habitantes setecientos treinta y un mil.

38º El gobierno de Saratoff, que ha-

(1) Perme tiene mil y doscientas casas y novecientos habitantes.

(2) Ekatarinenburgo tiene quatrocientas y cincuenta casas, y muy cerca de tres mil y quinientos habitantes. Por esta provincia era por donde pasaban otras veces las mercancías, que se sacaban de la India por el mar Caspio, el Wolga y el Petschora, para transportarlas de seguida al mar del Norte por en medio de la Noruega.

cia parte en otro tiempo del reyno de Astrakhan, está dividido en nueve círculos. Las tres ciudades principales de él son, Saratoff, Petroffsk y Tzaritzin. Catalina II fundó en él hasta ciento y ochenta pueblos cabezas de colonia. El número de sus habitantes es el de seiscientos veinte y quatro mil.

39.^o El gobierno de Astrakhan comprehende muchas ciudades, de las que son las mayores, Astrakhan (1), Alexandroffsk, Georgiewsk y Krameyarskaya. Todavía se ignora el número de los círculos que componen este gobierno.

40.^o El gobierno de Ufa está dividido en dos provincias, la de Ufa y la de Orenburgo. Hay en él cinco ciudades principales, que son: Orenburgo (2), Gurjeff, Ural, Usa (3) y Tabinsk, y trescientos cincuenta y cinco mil ciento y noventa y ocho habitantes.

(1) Astrakhan se halla por los 46 grados, 21 minutos y 12 segundos de latitud. Se cuentan en ella dos mil trescientas y quarenta casas, y cerca de setenta mil habitantes.

(2) Orenburgo está por los 51 grados, 46 minutos y 5 segundos de latitud.

(3) Usa tiene seiscientas y cincuenta casas.

41.º El gobierno de Koliwan, dividido en cinco círculos, comprehende tres ciudades principales: Koliwan, Semipalatniyé, Kunetzkoï (1); y se cuentan en él ciento y setenta mil habitantes.

42.º El gobierno de Tobolsko reúne la provincia que le da nombre, y la de Tomsk. Las tres ciudades mas considerables de este gobierno son: Tobolsko, situada por los 58 grados, 12 minutos y 30 segundos de latitud norte, y comprehende cerca de dos mil casas; Turinsk, en la que se cuentan quatrocientas cincuenta casas y dos mil seiscientos y quarenta habitantes, y Yeniseïsk, situada por los 58 grados y 35 minutos, en la que hay setecientas casas. El número de los habitantes de este gobierno es de quinientos catorce mil y setecientos.

43.º Finalmente, el gobierno de Irkutsk está dividido en diez y siete círculos, y comprehende quatro provincias: la de Irkutsk, la de Nertschinsk, la de Jakuzk y la de Okhotsk, en donde se halla el Kamtschatka.

En este gobierno se comprehenden

(1) Kunetzkoï contiene quinientas casas.

muchas ciudades, de las que son las mas considerables: Irkutsk (1), Kirenskoï. Nertschinsk (2), Udjusk (3), Yakutsk (4), Okhotzk, Avatscha ó San Pedro y San Pablo (5), y Nischneikamtschatskoï. Este gobierno cuenta trescientos setenta y cinco mil y cincuenta habitantes.

Archipiélago del Norte.

Independientemente de los quarenta y tres gobiernos, de que se acaba de hacer mencion, posee la Rusia muchas islas desde el Kamtschatka hasta cerca de las costas del Japon.

Las islas Kuriles, situadas en el Océano oriental, se extienden á mil y trescientas werstas desde la punta meridional del Kamtschatka en una direccion

- (1) Irkutsk contiene mil ciento y trece casas.
- (2) Nerstschinsk tiene ciento y cincuenta casas.
- (3) En Udjusk hay ciento y diez y seis casas.
- (4) Yakutsk está situada por los 62 grados, un minuto y 30 segundos de latitud, y se cuentan en ella seiscientas casas. El célebre Menzikoff fué desterrado á las inmediaciones de esta ciudad.
- (5) A San Pedro y San Pablo fué, adonde arribó el capitan Cook.

sudoueste. Despues de la conquista del Kamtschatka , fuéron descubriendo los Rusos las demas que sometieron poco á poco. Se cuentan hasta veinte y una islas que están habitadas en parte por un pueblo semejante, baxo algunos respectos, á los Kamtschadales ; pero difieren de estos y de todos los otros Siberianos en tener la barba negra y poblada , un carácter mas suave y unas costumbres menos groseras.

Los habitantes de las Kuriles hacen, ya ha mucho tiempo, el comercio con el Japon. Se alimentan así de peces, como de la carne y manteca de los animales marinos , de cuyas pieles se visten.

Cada dos ó tres años envian los Rusos algunas embarcaciones á estas islas, para recoger un tributo que les pagan en pieles de castor , de zorras y de otros animales. Muchas islas de estas están cubiertas de cenizas volcánicas que las hace estériles é inhabitables , y carecer absolutamente de agua y de madera ; pero las que están habitadas , tienen animales de muchas especies , y rios que abundan en peces y en pescados marinos.

Las islas Aleutes se hallan diseminadas

por el Océano oriental al este del Kamtschatka. Las mas inmediatas á la Rusia, llamadas las islas Beering, las islas del Comodoro, ó las islas de Cobre, no están mas que á doscientas werstas del desembocadero del rio del Kamtschatka.

Las que están mas allá de las primeras, se las llama Aleutes del centro, ó islas de Andreas, y se extienden hasta los 21 grados de longitud, contando desde el meridiano de la isla del Hierro.

Las que están todavía mas léjos, se llaman las islas del Renard ó de la Zorra, que son mucho mas grandes, mejor pobladas y de mayor ventaja que todas las otras para la Rusia.

Todas las Aleutes están situadas entre los 51 y 37 grados de latitud norte. Todas carecen de maderas, pero no de montañas muy escarpadas, que las circundan por todas partes. En algunas se hallan volcanes, fuentes termales, lagos y rápidos rios. Por sus facciones, su language, sus hábitos y costumbres, se parecen mucho los habitantes de estas islas á los Eskimales de la América y á los Groenladeses, pues hay mucha probabilidad de que sean de la misma casta. No está bien conocido

el número de estos habitantes ; pero sus islas parecen muy pobladas en general. Casi todos son tributarios de la Rusia , y muchos de ellos entienden la lengua rusa , porque la aprenden de los cazadores de esta nacion , que residen ordinariamente quatro años consecutivos en sus islas.

CAPÍTULO III.

Poblacion.

Por las noticias y conjeturas mas probables , asciende la poblacion de Rusia á treinta y dos millones de habitantes , sin embargo de que por los últimos cómputos no han ascendido mas que hasta veinte y seis millones. Pero es necesario advertir, que no están comprendidos en esta enumeracion la nobleza , la clerecía , las tropas de tierra y mar , las personas al servicio de la corte , todos los que ocupan los empleos civiles , los estudiantes de las universidades , de los seminarios y de las demas escuelas , todos los dependientes de academias y hospitales , los colonos , los extrangeros de todas las na-

ciones , y las diversas tribus de cazadores y de errantes.

Se juzga que su número con el de los habitantes de los países invadidos hace algunos años , asciende por lo ménos á seis millones ; por lo que la Rusia debe de tener los treinta y dos millones de almas que se ha dicho poco ha.

Segun los padrones hechos en diferentes épocas , han sido rapidísimos los progresos de la poblacion en Rusia.

	<i>Habitantes.</i>
En 1722 habia en ella.....	14.000,000.
En 1742.....	16.000,000.
En 1762.....	20.000,000.
En 1782.....	28.000,000.
En 1796.....	32.000,000.

De suerte que en el reynado de Catalina II, es decir 45 años ha, no ascendia la poblacion de Rusia mas que á veinte millones de almas , de las quales diez y seis estaban en Europa y quatro millones solamente en Asia. De donde resulta, que desde esta época acá se ha aumentado la poblacion en doce millones , que viene á ser un tercio , ya sea por el ex-

ceso de los nacidos con respecto á los muertos, ó ya por la invasion de la Krimia, la reparticion de la Polonia, la reunion de la Curlandia y la Besarabia ó Budziac, y en fin por las muchas emigraciones.

El número de treinta y dos millones de habitantes parece sin duda muy poco considerable en razon de la vasta extension de la Rusia; puesto que el término medio de su poblacion es de cerca de setenta y cinco habitantes por cada myriámetro (1) quadrado, que es lo mismo que treinta y tres habitantes por cada legua quadrada (2). Mas si se compara esta poblacion con la de Francia é Inglaterra, todavía aparecerá mucho menor, pues en el mismo espacio de terreno se cuentan en estos dos reynos hasta dos mil y quinientas personas. Por esta razon no se debe juzgar solo de las fuerzas de este imperio por el total de sus habitantes, sino con respecto al terreno, pues vemos que la mayor parte de los gobiernos septentrionales, tales como los

(1) Cada myriámetro es igual á dos leguas medianas, ó á 5132 toesas de dos varas cada una.

(2) Contando 949,375 leguas quadradas.

de Wiburgo , de Olonetz , de Arkhangel , de Wologda y de la Permia , así como los gobiernos meridionales de Saratoff , del Cáucaso , de Ekatarinoslaff , de la Táuride , y los países de los Kosacos del Don , tienen una poblacion tan escasa , que no debe considerárseles por esto mas que como unos establecimientos coloniales. Y sin embargo de que puede incluirse en el mismo estado de despoblacion la Siberia , no por esto se disminuirian esencialmente las fuerzas de la Rusia , aun quando les faltasen (1) todas estas provincias. En este caso se quedaria este imperio con una poblacion regular en la provincia del centro , y en algunas tales como las de Yaroslaff , de Moskow , de Tula , de Kaluga , de Orel y de Tamboff , con algo mas en razon de no estar ménos pobladas que las buenas provincias de Alemania.

Pero para dar á conocer la diferencia que se halla entre las provincias de Rusia , es necesario entrar en algunos pormenores. Se puede asegurar que la ex-

(1) Las provincias rusas de Asia no contienen mas que 27 habitantes por legua quadrada.

tension del vasto pais que está al norte y al nordeste del rio Yenisseï, no es casi conocido. No se ven mas que algunos habitantes á la orilla de los rios, porque la pesca ó la navegacion les puede suministrar el medio para mantenerse. Los que están dispuestos á hacer el comercio, encuentran allí diversas cosas con que traficar; lo que es causa para haberse construido algunos lugarillos; pero en el vasto espacio que separa estas poblaciones, no se encuentra ni una miserable aldea, ni una sola cabaña.

Acaso podrá creer la Rusia que multiplicando el número de sus lugares, adquirirá una consideracion mas respetable á los ojos de las demas naciones; pero es digno de advertirse, que en casi todos los demas paises civilizados, no hay lugar tan miserable como el mayor número del de aquellas aldehuelas rusas. A la verdad seria muy útil á este imperio, aun con la poca poblacion que tiene proporcionalmente á su territorio, tener mas cultivadores que mercaderes, que no miran sino locamente como indigno de ellos el ocuparse en los trabajos de la agricultura.

El gobierno de Irkutsk, que es considerado como el mas extendido de la Rusia, contiene cerca de doscientas quaranta mil leguas quadradas. Se extiende desde el mar Glacial hasta el Océano oriental y hasta las fronteras de la China; y segun Plescheyeff no asciende el número de sus habitantes mas que á trescientos setenta y cinco mil ciento y cincuenta. Se puede tener una idea del modo que puede poblar este número de personas un pais nueve veces mas grande, que el que componen juntos todos los estados del imperio de Alemania, quando se sepa que las ciudades y los lugares suelen estar á quatrocientas y quinientas leguas de distancia los unos de los otros; y que hay muchos distritos, en los que es casi imposible penetrar. Los gobiernos de Tobolsko, de Kolywan y algunos otros son poco mas ó ménos como el de Irkutsk.

Si se consideran despues las provincias que están al otro extremo del imperio, se verá que son todo lo opuesto de las primeras. El gobierno de Riga es uno de los mas pequeños, puesto que no tiene mas que doscientas y cincuenta leguas

de circunferencia, habitadas por quinientos treinta mil ciento treinta y seis habitantes. Su situacion es muy ventajosa para la exportacion de las producciones de su territorio y para las de los paises limítrofes: por esto entran en el puerto de Riga todos los años ochocientas embarcaciones, de donde salen con ricos cargamentos.

Es cierto, que quando pese el gobierno ruso las ventajas que saca de un pais tan corto como este, en comparacion de las vastas regiones de que he hablado mas arriba, debe de felicitarse por haber adquirido nuevamente la Curlandia, y desear con la mayor eficacia reunir á ella á Danzick, Memel y á Koenigsberga.

Como la poblacion de la Rusia es compuesta de muchas naciones, voy á dar un compendio del estado, que han proporcionado de ellas las investigaciones de la Academia de las ciencias de Petersburgo (1).

Segun este estado, están divididos los Rusos en quince castas ó naciones principales.

(1) Historia de la Academia de San Petersburgo, año de 1778.

I. *nacion Slava ó Esclavona.*

1.º Los *Rusos*, esparcidos por toda la extension del imperio.

2.º Los *Polacos* que habitan en los gobiernos de Polosk y de Mohiloff.

II. *La nacion Alemana.*

1.º Los *Alemanes*, en Livonia y en la Estonia.

2.º Los *Suecos*, en la Finlandia rusa.

III. *La nacion Letoniana.*

1.º Los *Letonianos*, en Livonia.

2.º Los *Lituanios*, en los gobiernos de Polosk y de Mohiloff.

IV. *La nacion Finnensa ó Finlandesa.*

1.º Los *Finlandeses*, en los gobiernos de Wiburgo y de San Petersburgo.

2.º Los *Estonianos*, en el gobierno de Reval y en una parte del de Livonia.

3.º Los *Lives*, en el círculo de Riga, cerca de Salis.

4.º Los *Lapones* (1), en el círculo de Kola.

(1) Los Lapones y las nueve naciones siguientes, á juzgar por su language, son de origen finnese ó finlandes.

5.º Los *Permios*, en la provincia de Permia, y en las regiones septentrionales que baña el río Oby.

6.º Los *Zirianes*, en el círculo de Jaransk.

7.º Los *Wotiakos*, en los gobiernos de Kasan, de Ufa y de Orenburgo.

8.º Los *Tscheremisses*, en el gobierno de Kasan, de Nijegorod y de Ufa.

9.º Los *Terptiaireis*, en la Baskhiria, que se han mezclado con los Tschuwesches, los Tscheremisses y los Wotiakos.

10.º Los *Morduanos*, en el gobierno de Nijegorod, de Kasan y de Ufa.

11.º Los *Tschuwashes*, en la Baskhiria y en los gobiernos inmediatos.

12.º Los *Wagules*, á los dos lados de los montes Uralkos.

13.º Los *Ostiakos*, á las orillas del Oby hasta Narim y Surgutsch en el círculo de Berezoff.

V. La nacion Tártara.

1.º Los *Tártaros* de Kasan, en el círculo del mismo nombre. De estos descienden los Tártaros del círculo de Woroneje, de la ciudad de Kazimoff y de

su territorio ; los Tártaros del gobierno de Ufa , cerca de la Sakmara ; los Tártaros de Kargal ; los *Itschienses* , cerca del rio de Itsch , en la provincia de Icetsk ; los *Itschatzkies* , en Tomsk y en sus inmediaciones.

2.º Los *Tártaros* de Tobolsk , en las dos orillas del Tobol , desde la frontera de los Kirghis hasta el embocadero del Tobol.

3.º Los *Tártaros* de Tomsk , en las dos orillas del Tom , desde la montaña de Kuznetzk hasta el desembocadero del Tom.

4.º Los *Melesses* , en el círculo de Tomsk.

5.º Los *Tuliburnios* , en la orilla derecha del Tom por encima de Kuznetzk.

6.º Los *Abintzies* , subiendo el Tom hácia las montañas , y en las orillas de los rios de Kondoma y de Mrasa.

7.º Los *Tártaros* de Oby , en las orillas del rio Oby , y desde el embocadero del Tom hasta por encima de Narim.

8.º Los *Barabintzies* entre el Ir-tisch y el Oby , en el desierto que tiene este último nombre.

9.º Los *Turinskos* , en las orillas del Tura , desde el desembocadero de este rio hasta las fronteras de los Wogules.

10.º Los *Aïales*, en el embocadero del Tara.

11.º Los *Katschintzies*, en la orilla occidental del Yenissei, entre los rios de Iusset y de Abakan.

12.º Los *Tschulimes*, en las orillas del Tschulima: estos están repartidos en tres ramas.

13.º Los *Udinskyes*, entre las montañas cerca del fuerte Grenshoi.

14.º Los *Kaschienses*, en las mismas montañas.

15.º Los *Iarenskös* y sus diferentes hordas, en el Abakan, en el Kisir, en el Tess y en el Iurba.

16.º Los *Biriusses* y sus ramas al redor del Taschtip.

17.º Los *Tobintzies*, en el Taschtip, el Taïa y el Abakan.

18.º Los *Baltires*, en el Abakan.

19.º Los *Sagaiis*, á lo largo del Aschkisch, de Basa, de Sur y en el desierto del Abakan.

Los otros pueblos de origen tártaro son:

1.º Los *Mankates* ó *Nogaiis*, en las orillas del Atkuba, desde Tschighit hasta el mar Caspio.

2.º Los *Metscheraikos*, en el gobierno de Ufa.

3.º Los *Baskhires*, en el gobierno de Ufa y de Perm.

4.º Los *Kirghis* de la horda mediana y pequeña en el desierto de los Kirghis.

5.º Los *Iakutzkies*, en el Lena y en la orilla oriental de este río.

6.º Los *Teleutes*, en el Tom, desde las altas montañas hasta Kuznetzsk.

7.º Los *Telesses*, en las orillas del lago de Oltan.

8.º Los *Caucasinos* ó los habitantes del Cáucaso, que son una parte de ellos de origen tártaro. Los otros no tienen mas nombre que el de Tártaros ó Tártaros, y se dividen del modo siguiente.

1.º Los *Trukmenes*, en el embocadero del río Kuma.

2.º Los *Ossetes*, hácia el medio del Cáucaso.

3.º Los *Tschigengos*, en la parte oriental de la gran Kabarda.

4.º Los *Kustengues* ó *Kistenes* en Kistesia, junto al Sunsha.

5.º Los *Kumukos*, en el Sunsha inferior y el Terek.

VI. La nacion Samojeda.

Los *Samojedas* habitan en las orillas del Lena, en la parte mas septentrional del imperio ruso. De estos han salido:

1.º Los *Samojedas* europeos, en los círculos de Mesen, de Kanan y de Yugoria.

2.º Los *Samojedas* siberianos, que se dividen en dos colonias, á saber:

En *Tazienses*, junto al Taz y al Yenissei.

En *Mangazeienses*, en el Turukan y al rededor de la ciudad de Mangazeia.

Otras muchas hordas descenden tambien de los Samojedas.

1.º Los *Morases* ó *Ostiakos* de Narim, que se hallan subiendo el Surgut junto á las orillas del Oby hasta Narim, y en el embocadero de los rios Ketta y Tom.

2.º Los *Kaimasches*, en el distrito de Krasnoiarsk. junto al nacimiento de los rios Kama (1) y Mana.

3.º Los *Ostiakos* del Yenissei, en el distrito de Krasnoiarsk.

4.º Los *Kustimes*, en la orilla izquierda del Tom.

(1) El Kama no es mas que un brazo del Wolga.

5.º Los *Iurales*, entre el Oby y el Yeniseï, en las orillas de este último rio y en lo interior del pais.

6.º Los *Kotowes*, en las orillas del Kama.

7.º Los *Kaïbales*, en las orillas del Yenisseï.

8.º Los *Karagasses*, en el territorio de Udinsk.

9.º Los *Montores*, á lo largo del Yenisseï, del Oby y del Tuba.

10.º Los *Ozanes*, en el distrito del Yenisseï junto al Ussolka.

11.º Los *Saiotes*, al pie de los montes Saiankos y junto al rio oriental del Yenisseï, mas allá del Ussa.

VII. *La nacion Mongula.*

1.º Los *Mongules*, en el círculo de Salanguinsk.

2.º Los *Darbetes*.....

3.º Los *Turgthes* (1).

4.º Los *Soongores*.....

5.º Los *Busiakos* ó los *Braskis*.....

} En las orillas del Wolga.

(1) O los Kalmukos que se han retirado á las fronteras de la China en 1772.

VIII. *La nacion Tongusa (1).*

Los *Tonguses* y las diferentes hordas que descienden de ellos, ocupan desde el Yenissei hasta el Océano oriental, y desde el golfo de Penjinsk hasta las fronteras de la China.

IX. *La nacion Kamtschadal.*

Los *Kamtschadales* ocupan la parte meridional de Kamtschatka.

X. *La nacion Koriaka.*

Los *Koriakos* habitan en la parte septentrional del Kamtschatka á los alrededores del golfo de Penjinsk en el Océano oriental, casi hasta las orillas del rio Anadyr.

XI. *La nacion Kuril.*

Los *Kuriles* habitan el Kamtschatka y las islas Kuriles entre el Kamtschatka y el Japon.

XII. *La nacion Aleute.*

Los *Aleutes* pueblan las islas nueva-

(1) El nombre de Tonguses significa cerdo en lengua tártara.

mante descubiertas en el estrecho que separa el Asia de la América.

XIII. *La nacion Arince.*

Los *Arinces* ocupan una parte del distrito de Krasnoiarsk.

XIV. *La nacion Yukaguire.*

Los *Yukaguires* habitan las orillas del mar Glacial hasta las bocas del Anadyr.

XV. *La nacion Tchoktchique.*

Los *Tchoktchis* habitan la parte nordeste de la Siberia.

Ademas de estas quince naciones se hallan tambien en Rusia diversas colonias de los pueblos confinantes.

1.º De los *Tártaros* ó *Tátaros*, que se dividen en quatro hordas.

Los *Btkhares* (1), en las provincias de Ufa y de Tobolsko.

Los *Schivintzas*.

(1) El nombre Bukhare significa un sabio ó un literato, y como en otros tiempos sabian algunos tártaros de estos leer y escribir el árabe y el persa, se ha llamado Bukhare ó sabia á toda la nacion.

- 1.º Los *Turkestanios*..
- 2.º Los *Taschkenotios*.
- { En los gobiernos
de Ufa , de Ka-
san , de Saratoff
y del Cáucaso.
- 2.º De los *Persas* , en el gobierno del Cáucaso.
- 3.º De los *Indios* , en Astrakhan.
- 4.º De los *Finneses* ó *Finlandeses* , junto á Waldai.
- 5.º De los *Polacos* , junto á las orillas del Irtisch , y en el distrito de Selen-guensk.
- 6.º De los *Alemanes* , en los gobiernos de Petersburgo y de Saratoff.
- 7.º De los *Griegos* , en Nejin.
- 8.º De los *Servios* , en la nueva Rusia.
- 9.º De los *Moldavos*.
- 10.º De los *Wálacos*.
- { En la fortaleza
de San-Demi-
trió Demetrio.

Es necesario juntar tambien á estos pueblos todas las naciones que habitan las vastas comarcas , de que se ha apoderado la Rusia últimamente.

Las primeras naciones que confinan con la Rusia por el poniente , son los Laponés , pueblos errantes y no guerre-ros , de los que nada tiene que recelar;

pero despues se hallan otros vecinos mas temibles, que son los Suecos, quienes mas de una vez la han puesto en peligro de perderse, y con dificultad perdonarán á la Rusia la pérdida de las hermosas provincias que les ha tomado.

Por la incorporacion de la Polonia y la Curlandia se ha aproximado la Rusia á la Prusia y á la Alemania, que acaso llegará dia en que le hagan arrepentirse de haberse engrandecido demasiado.

Los Turcos y las pequeñas naciones inmediatas al mar Negro casi no le inquietan en la actualidad; pero si llegase á tomar alguna energia el gobierno de los Osmanlis, tan terrible en otros tiempos, ¿no podria arrojar á los Rusos léjos del Kuban y de Krimea, y reducirlos á sus antiguos límites?

Los Circasianos, que tienen un rio al occidente de la Rusia, son endebles y timidos. Las hordas independientes que viven en el Kuban, no pueden pelear contra unas tropas disciplinadas.

Los Persas, ocupados de sus guerras intestinas, se cuidan poco de invadir las fronteras de Rusia, y se creen muy di-

chosos quando no fomenta esta potencia sus disensiones. Pasó el tiempo ya en que hacia temblar el famoso Nadir (1) la corte de Elisabeth. A pesar de su valor y su política, ha visto el eunuco Agá-Mahmed, que vino á perecer en el año de 1762 víctima de una traicion, segun se ha dicho, acabar la conquista de Derbent un puñado de Rusos (2).

Si tuviera que temer la Rusia de la parte del mediodia, no seria mas que de los Tártaros Kara Kalpakos (3), de los de Kazatska-Orda (4), de los Bukhares y de los Mugules, que podrian aventurarse á cometer algunos latrocinios en sus provincias. En quanto á los Chinos, no hay nada que temer por estar separados de los Rusos por demasiados vastos desiertos, para que nunca marchen los exércitos de estas dos naciones los unos contra los otros.

Una parte muy considerable de Rusia

(1) Mas conocido en Europa con el de Thamas-Kouli-Kan.

(2) Mandados por Valeriano Zuboff, hermano del último favorito.

(3) Los Tártaros de gorro negro.

(4) Los Tártaros de la Horda de Oro.

está rodeada de mares, cuyas costas están casi defendidas de toda invasion, y en la otra tiene fortalezas y barreras destinadas á contener las hordas de los Tártaros errantes, sea hácia el Kuban, ó sea al redor de los gobiernos de Tobolsko y de Irkutsh y en la gran Tartaria.

Finalmente, sus tratados de paz y de alianza, y principalmente sus esquadras y exércitos preservan hoy la seguridad de sus fronteras por la parte de Suecia, de Alemania y de la Turquía.

CAPÍTULO IV.

Clima.

La temperatura y el estado de la atmósfera no pueden dexar de ser muy varios en un imperio tan vasto como la Rusia (1). En algunas provincias está el cielo muy despejado, y es muy templado el ayre; pero hay algunas mas en las que es excesivo el frio, y en otras tambien

(1) La mayor parte de este artículo está sacado de un observador ingles que ha residido muchos años en Rusia, al qual debo otras muchas observaciones.

en donde la tierra produce exhalaciones insalubres. Se puede dividir desde luego el imperio en tres grandes distritos, con relacion á su temperatura y á las producciones que dependen inmediatamente del clima. 1.º El territorio que se extiende desde los 60 hasta los 78 grados de latitud norte. 2.º El que está situado entre los 50 y 60 grados tambien de latitud norte. 3.º El que se halla mas al sur desde los 50 grados de la misma latitud.

El primero, que es el mas frio, incluye la mayor parte de los gobiernos de Irkutsk, de Tobolsko, de Wologda, el total de los de Arkhangel, de Olo-netz, de Wiburgo y una porcion de las provincias de la Permia, de Novogorod y de Petersburgo. Todos estos paises están situados en un clima muy frio, en los que es excesivamente riguroso el invierno, y principalmente en Siberia.

En Osting-Weliki (1), situado por los 61 grados de latitud norte y 15 grados mas al norte que Petersburgo, se heló el mercurio al ayre libre el dia 4

(1) En al gobierno de Wologda.

de Noviembre de 1786. Entónces señalaba el termómetro de Reaumur 31 grados y $\frac{1}{2}$ de frio; el primero de diciembre mostraba por la mañana 40; despues en el mismo dia 51, y el 7 de diciembre estuvo á 60 grados. El mercurio helado formaba una masa sólida, de la que no se podia separar ninguna parte (1), sino á puro martillazos.

En Krasnoyarsk, que está en el gobierno de la Permia, se mantuvo el mercurio á 235 y 254 grados; y en Solikonsk baxó en 1761 hasta 280 grados.

El segundo distrito se llama el templado por relacion á su fertilidad, y sin embargo de ser muy rígido el frio en la mitad de él, es decir, desde los 55 hasta los 60 grados de latitud, se hallan en él todo género de hortalizas y muchas frutas. En la otra mitad que se extiende desde los 50 hasta los 55 grados, es mucho mas benigno el clima; y así se crian allí muchas plantas que no prevalecen mas allá de esta latitud. Toda esta bella é importante parte del territorio ruso comprehende los gobiernos de Petersbur-

(1) Viage de Pallas, tomo III, página 419.

go, de Reval, de Riga, de Polotzk, de Mohiloff, de Smolensko, de Pleskoff, de Novogorod, de Twer, de Yaroslaff, de Kostroma, de Wioetka, de Kolywan, una parte de los de Permia, de Irkutsk y de Ufa, los gobiernos de Moskow, de Wododimir, de Nischnei-Novogorod, de Kazan, de Kaluga, de Tula, de Riazan, de Woronetz, de Tamboff, de Pensa, de Simbirsk, de Kursk, de Orel, de Novogorod-Siwerskoi, de Tschernigoff, y una gran parte de los de Kioeff, de Karkoff y de Saratoff.

El tercer distrito es el del clima cálido. Entre las producciones de él se hallan comunmente vino y seda, que no se pueden tener en los otros. Se comprenden en él los gobiernos de la Táuride, de Ekatarinoslaff, mas de la mitad del de el Cáucaso, y una parte de los de Kioeff, de Kaskoff, de Woronetz, de Saratoff, de Kolywan, y de Irkutsk.

El clima de la Táuride es muy agradable, pues sus habitantes gozan de un hermoso tiempo y de un calor moderado las tres quartas partes del año; bastando á la naturaleza los tres meses restantes

de descanso para renovar su fecundidad. Comunmente empieza allí la primavera en el mes de marzo; y los calores mas grandes que se experimentan, son desde 15 de mayo hasta 15 de agosto; mas como son tan excesivos, el viento que sopla por lo regular desde las diez de la mañana hasta las seis de la tarde, los hace casi insoportables. Por fortuna la lluvia refresca muchas veces el ayre; pero suele ser precedida algunas veces de violentos truenos. Los meses de setiembre y octubre son comunmente los mas hermosos del año. El mal tiempo del otoño no comienza allí mas que hasta mediados de noviembre, y aunque en diciembre y en enero se hace sentir algo el frio, siempre es muy moderado, y rara vez dura mas que dos ó tres dias consecutivos. Se debe esto no obstante advertir, que hay en esta parte una gran diferencia entre las llanuras y las montañas de la Táuride. El frio y el calor tienen mas intension en las llanadas, en donde cae con ménos frecuencia el agua y la nieve. El clima de la Táuride es muy sano, excepto en algunas partes que se hallan á lo largo del Sibasch.

En las cercanías de Kursk (1) se hallan maduros los melones, las manzanas y todas suertes de frutas por el mes de agosto, y el trigo está ya en las troxes. Los rios se hielan aquí á fines de Noviembre ó á principios de diciembre, y en mayo todos están deshelados. Es necesario añadir este distrito á los tres que acabo de hablar, sin embargo de ser mucho mas pequeño que los otros.

Siempre que se trate del clima de la Rusia, es necesario acordarse de estos quatro distritos tan diferentes entre sí; y que hay gobiernos que participan del clima de dos distritos; otros de tres, como por exemplo el gobierno de Kolywan, y el gobierno de Iskutschk reune el de todos quatro.

La Rusia posee, ó puede poseer por lo ménos todo lo que produce la naturaleza en estos paralelos; que á la verdad no dexa de ser una ventaja, de que no puede jactarse ningun otro Estado de Europa.

La alta latitud septentrional de Petersburgo y su situacion en un terreno

(1) En Ukraina.

baxo , pantanoso , cubierto de bosques y cruzado por grandes rios , hacen el clima de esta ciudad frio , crudo y muy singular por muchos respectos. La Academia de las Ciencias ha llevado un diario meteorológico desde el año de 1725 , época de su fundacion , y el helamiento del Newa ha sido observado regularmente desde el año de 1718. Véase aquí lo que resulta de estas observaciones.

Durante la primavera , cae comunmente mucha agua , nieve y hielo ; pero el mes de marzo es sumamente frio , sin embargo de hacer en él hermosos dias. Segun el cotejo de diez años (1) , tiene este mes diez dias claros , ocho nebulosos , dos lluviosos y once nevosos.

El mes de abril tiene ocho dias claros , once nebulosos , quatro de nieve y siete de agua. En este mes es en el que se aparecen las golondrinas , brotan los árboles , se abren las flores primaverales , y se deshiela el Newa.

Siguiendo siempre el cotejo de diez años , resulta que el mes de mayo tiene trece dias claros , cinco nebulosos , trece

(1) Hecha por el profesor Kraft.

lluviosos y algun otro dia de nieve. Desde mediados de este mes hay con bastante frecuencia dias en que el tiempo se pone muy borrascoso, lo que detiene los progresos de la vegetacion, acorta el verano, y origina frios excesivos en algunos dias. Mas sin embargo de esto, en los años de 1729, de 1749, de 1759, de 1766 y de 1767, los dias de mas calor fueron en mayo.

En Petersburgo es por lo regular muy hermoso el verano. Sus dias mas largos son de diez y ocho horas y media, y sus noches son tan claras, que es muy fácil leer y escribir á las once de la noche. Hay un corto número de dias en que es excesivo el calor; pero esto se compensa por el frescor del anochecer, de la noche y de la mañana. Algunas veces suele ser el verano en Petersburgo húmedo y frio, y tambien suele helar un poco en los campos circunvecinos.

Por la comparacion citada mas arriba de los diez años, tiene el mes de junio, cuyos nueve primeros dias pertenecen á la primavera, nueve dias claros, ocho nebulosos, y trece en que llueve.

Julio tiene trece dias claros, qua-

tro nebulosos, y catorce lluviosos.

Agosto ocho dias claros, quatro nebulosos, y diez y seis lluviosos.

El otoño no es bueno en Petersburgo, sino al contrario, sombrío, húmedo y borrascoso; y por casualidad, así esta estacion como las demas del año son tan buenas como las del año de 1789.

El mes de setiembre, cuyos nueve primeros dias son del verano, tiene cinco dias claros, ocho nebulosos, diez y seis lluviosos, y uno en que nieva.

Octubre tiene quatro dias claros, nueve nebulosos, y trece lluviosos y nevosos.

Noviembre es por lo comun un mes en que se hace sentir el invierno desde sus primeros dias. Por el referido cotejo del profesor Kraft, tiene este mes cinco dias claros, diez nebulosos, quatro lluviosos, y once en que nieva; y en el discurso de este mes es comunmente quando se hiela del todo el Newa.

Siempre es rigurosísimo el invierno en Petersburgo; pero como la atmósfera se mantiene comunmente seca, aun quando nieve, es la estacion en que hay mé-

nos enfermedades y mortandad. Tambien se observa que un frio seco, quando no tiene un excesivo grado de intension, da mas fuerza y actividad á los hombres y á los animales. El dia mas corto de Petersburgo es de cinco horas y media; y si en esta estacion está nublado el dia, es preciso tener luz todo el dia, á pesar de la claridad que despide la nieve. Mientras que dura todo el invierno, estan helados casi veinte pulgadas de espesor el Newa, el lago Ladoga, el Peïpus, el golfo de Cronstadt, y aun el de Filandia.

Segun el cotejo del académico Kraft, hecho como queda dicho de diez años de observaciones:

El mes de diciembre, cuyos nueve primeros dias pertenecen al otoño, tiene nueve dias nebulosos, diez y seis nevosos y tres lluviosos.

Enero, ocho dias claros, once nebulosos, once nevosos, y uno lluvioso.

El mes de febrero, ocho dias claros, seis nebulosos, doce nevosos, y dos lluviosos.

Resulta pues de lo que se acaba de expresar, que hay noventa y siete dias claros en el año.

Las auroras boreales son frequentísimas en Petersburgo, y muchas veces despiden una gran claridad. Por lo comun hay de veinte á treinta por año, y hasta quarenta algunas veces; pero en el año de 1726 no hubo mas que dos, y quatro en 1731.

Apénas se oye tronar, y quando sucede no es con violencia. En 1732 no tronó mas que dos veces; en 1750 no mas que tres, y por lo comun no suele haber truenos mas que de seis á diez veces en todo el año. El remate de la torre de la iglesia de San Pedro ha sido derribado por un rayo; por lo que se ha colocado despues en ella un pararrayo, así como se ha hecho en el palacio de Gatschina, y en el de Petershoff.

No se puede reconocer ningun viento como predominante en Petersburgo, porque ya reynan unos y ya otros con mas ó ménos frecuencia. Por las observaciones hechas desde 1725, hay de doce á setenta tempestades por año; con la circunstancia de que las que vienen del este, interrumpen la navegacion, porque hacen menguar las aguas del golfo de Cronstadt, y las del oeste son peligrosas

para la ciudad, á causa de que haciendo crecer al Newa, causan muchas veces grandes inundaciones.

En Petersburgo y sus cercanías son muy comunes las escarchas, cubriendo las ramas de los árboles de brillantísimas cristalizaciones. Por lo comun no cae al año mas que seis veces granizo, y este es siempre muy menudo. Segun el referido cálculo comparativo de los diez años, no llueve cada año mas que ciento y quatro dias, y no nieva mas que setenta y dos.

Por las observaciones hechas por la Academia de las Ciencias en el espacio de veinte y tantos años, el agua llovida y la de la nieve derretida ha sido en Petersburgo de $12 \frac{1}{2}$ á 26 pulgadas y $\frac{3}{4}$, sin contar la que provenia del rocío, de las nieblas, de las escarchas y del granizo; de suerte que á no haberse disminuido por evaporacion ó absorcion, hubiera cubierto enteramente la superficie de la tierra. El profesor Kraft juzga que cae un año con otro 20 pulgadas y media de agua, de las que compone la nieve derretida un tercio con corta diferencia. El agua que cae anualmente en Londres, está

calculada en 18 pulgadas y media , en París en 17 pulgadas , en Berlin en 19 pulgadas y $\frac{3}{4}$, y en Abo, que está en la Finlandia , en 23 pulgadas y $\frac{3}{4}$. En Petersburgo es el mes mas húmedo el de septiembre , y el de marzo el mas seco.

Los efectos de las heladas son aquí muy dignos de reparo. El número de los dias en que hiela , es anualmente de 150 á 190; y en cada invierno se hiela la tierra hasta dos ó tres pies de profundidad. El hielo del Newa tiene de 24 á 36 pulgadas de grueso , pero por lo comun no pasa de 28. Aunque esta masa sea compuesta de hojas ó capas de hielo, que se van formando horizontalmente unas sobre otras , se ve al deshielo que los trozos que se desprenden , son en pedazos perpendiculares de un dedo de grueso. Quando en la primavera está el hielo bastante duro para poderse pasear por el rio , se puede introducir en él fácilmente un palo , que inmediatamente hace descender uno de estos pedazos perpendiculares , de que acabo de hablar.

La manera con que empieza á helarse y deshelarse el Newa , son fenómenos muy particulares. Luego que empieza á conden-

sarse, inmediatamente se ven nadar sobre el agua algunos carámbanos que se van aumentando rápidamente; en vista de lo qual se dan priesa á quitar los puentes porque no se los lleven tras de sí. Durante un dia ó dos, continúan pasando los carámbanos, por lo que es necesario atravesar el rio en bateles hasta que nuevas capas de yelo llegan á impedir el paso, que se hace despues á pie. Despues que han dexado de navegar los bateles, es muy comun ver cubierto el rio de gente.

Casi siempre se deshiela el Newa repentinamente. A medida que el agua que se derrite en la primavera, va cubriendo el yelo, se va este esponjando, y al paso que va penetrando el agua por sus poros, se va poniendo negruzco. En seguida, van resultando intervalos sin yelo, pero á pesar de esto se mantienen los caminos trillados, por los que hay gentes que pasan todavía, mientras que van á remo los barquichuelos por entre estas sendas y los carámbanos flotantes. Finalmente, quando llegan á derretirse estos caminos, continúan pasando por algunos dias los carámbanos hácia el golfo; despues de lo

qual vuelve á aparecer el rio en toda su diafanidad. Al cabo de ocho á quince dias transporta el Newa los yelos del lago Ladoga por espacio de dos ó tres consecutivos, lo que es causa de que se ponga extremadamente fria la atmosfera.

No dexan de traer sus ventajas el frio y el yelo, porque acortan las distancias. Las gentes de á pie, de á caballo, y aun los carruages cargados de los mas pesados fardos pueden atravesar en invierno el Newa, así como los demas rios, lagos, y canales en todas las direcciones; y mientras que no es navegable el golfo de Cronstadt, se compensa esto, transportando á él en trineos todo género de mercancías.

Tambien sirve el frio para conservar las carnes y la pesca por tiempo de seis meses consecutivos. Quando se quiere deshelo para el consumo diario, se echa á remojar en agua fria por una hora ó dos, segun lo grueso del pedazo de carne ó del animal. Una gallina, por exemplo, está deshelo en ménos de una hora; pero si se obra el desyelo muy lentamente, se muda el agua de quando en quando. Se conoce que está deshelo la

carne quando suben á la superficie del agua unas burbujas. Entonces se saca la carne, se la enjuga bien, se cuece, y se halla que nada ha perdido ni de su gusto ni de su ternura. El pescado, que se hace igualmente deshelar, es tan bueno como si se acabase de sacar del agua; pero si para esta operacion se emplea agua caliente, se echarian á perder la pesca y la carne.

En muchas provincias de Rusia, y principalmente en Siberia, se hace un uso particular del yelo, de que no hay idea en otra parte; pues sirve para impedir que penetre el frio en las casas. Si las ventanas no estan herméticamente cerradas, no se pueden preservar las habitaciones del frio exterior; y para lograrlo, se cortan unos pedazos de yelo del hueco de la ventana para colocarlos por fuera como una doble vidriera. Para hacer que se mantengan firmes, no hay mas que verter por las junturas una poca de agua, que se hiela inmediatamente. Estos vidrios de yelo tienen la ventaja duplicada de estorvar absolutamente el paso del ayre, y de no impedir la luz.

Como son necesarias las neveras en

Petersburgo para conservar las provisiones en el verano, cada uno tiene la suya, que es menester llenar todos los años á principios de Febrero de los trozos de hielo que se sacan de los rios.

Tambien sirve el frio para las diversiones de los habitantes, presentándoles la ocasion para pasar el tiempo en corridas de trineos, y en construir montañas de hielo, desde cuyo alto baxan resvalándose, que es un exercicio sumamente admirado del pueblo de Petersburgo. La altura de estas montañas, sobre las que se ven los domingos y demas dias de fiesta de cinco á seis mil almas, da á los extranjeros una maravillosa idea de la fortaleza y solidez del hielo.

El Palacio de Hielo que en 1740 hizo erigir la emperatriz Ana junto á las orillas del Newa, manifiesta todo lo que se puede hacer en este género. Este edificio construido de grandes sillares de hielo, tenia cincuenta y dos pies de largo, diez y seis de ancho, y veinte de alto. Habia en sus diversos aposentos mesas, sillas, camas y toda suerte de muebles de hielo. Delante del palacio habia pirámides, estátuas, dos morteros y seis

cañones de á seis, y todo tambien de hielo. Se probó uno de estos cañones, que no fue cargado mas que con quatro onzas de pólvora; pero sin embargo atravesó la bala una tabla de dos pulgadas de grueso á sesenta pasos de distancia, sin que reventase (1), ni que de ningun modo se derritiesen el cañon ni su afuste, que era asimismo todo de hielo. La iluminacion de este palacio, que duró toda la noche, producía el efecto mas brillante; y así fué causa de que diese muchas fiestas de esta la emperatriz Ana. La mas rara de este género de diversion fué la de las bodas del príncipe Gallitzin, bufon de Ana, que obligó á que se casara con una moza ordinaria, porque habia abrazado la religion católica. En una jaula llevada por un elefante, se conduxo á los esposos al palacio de hielo, acompañados de quatrocientas personas montadas sobre camellos, ó en trineos tirados de cerdos, de machos cabríos, de perros y de rengíferos. Despues se le dió por lecho una cama de hielo, en la que se les obligó á pasar la noche.

(1) El mismo resultado tuvo esta experiencia, repetida en 1770 por Gregorio Orloff.

Pero si el frio tiene sus ventajas, tambien tiene sus inconvenientes ; entre los quales es uno de los mas terribles el estar expuesto todo hombre á que se le hiele enteramente alguna parte ó todas; es decir , á perecer , ó á quedar mutilado. Por este motivo se ve muy comunmente en Rusia algunas personas á quienes les falta ya las narices, ya una oreja ó ya los dedos de los pies ó de las manos.

Un miembro que acaba de helarse, es absolutamente insensible , y parece mas blanco que otra ninguna parte del cuerpo. Para deshelarse se empieza por frotarle bien fuertemente con la nieve hasta que se empieza á notar alguna sensacion ; en cuyo caso se continúa con agua fria. Si no ha hecho mas que empezar el pasmo , basta frotar la parte helada con una porcion de lana ; pero si hace tiempo que dura , ni el frotamiento con la lana, ni con la nieve ni con el agua fria le hacen desaparecer. Es necesario meter inmediatamente el miembro helado entre la nieve, en seguida en agua fria, manteniéndolo en lo uno ó en lo otro por mucho tiempo , y despues se repite la frotacion.

Los habitantes de Yakutsk cubren en seguida los miembros helados con una boñiga de vaca, ó con tierra de arcilla, ó con una mezcla de uno y otro. Pretenden que este tópico disipa poco á poco la inflamacion de los miembros helados, y que los reanima. Este remedio le consideran ademas como un poderoso preservativo, y así quando tienen que caminar durante los frios, se untan con él todas las partes de su cuerpo que temen que se les hiele.

En Moskow se hiela el rio hácia mediados ó fines de noviembre, y desaparecen los hielos por el mes de marzo ó á principios de abril. Los abedules verdeguean allí por marzo, y se les caen las hojas por setiembre. A los primeros dias del mes de marzo está ya deshelado el rio Ural, cerca de Guzieff.

El mayor frio que se ha conocido en Petersburgo desde su fundacion, fué en 6 de enero de 1760, en que baxó el termómetro de Reaumur á treinta y dos grados y medio.

El mayor calor hace subir el termómetro á la sombra á 28 grados y $\frac{3}{8}$, lo que no se ha verificado mas que dos ve-

ces, que son el 23 de Julio de 1757, y el 5 del mismo mes de 1758.

Segun todas las observaciones termométricas, recogidas por la Academia imperial de las Ciencias, resulta que el mayor frio se hace sentir en el mes de Enero, y que su mayor intension puede ser reputada un año con otro en veinte y dos grados. De estas mismas observaciones tambien resulta que comunmente el mayor calor es de veinte y tres grados, y que esto sucede por Julio.

Véase la siguiente Tabla de la temperatura, deducida de una comparacion de muchos años.

Meses.	Intension.		Frio.		Calor.	
	Del mayor frio.	Del mayor calor.	De las noches.	De los dias.	De las noches.	De los dias.
Enero.....	22 ⁰	$\frac{1}{2}$	11 $\frac{1}{2}$	8		
Febrero..	19 $\frac{1}{2}$	2	9	5		
Marzo....	14	7	7	1		
Abril.....	6 $\frac{1}{2}$	13	1 $\frac{1}{2}$			4 $\frac{1}{2}$
Mayo.....	1	19			5	10
Junio.....	6	21			9 $\frac{1}{2}$	14 $\frac{1}{2}$
Julio.....	9	23			12	17 $\frac{1}{2}$
Agosto..	5 $\frac{1}{2}$	21 $\frac{1}{2}$			10 $\frac{1}{2}$	16
Setiemb..	1 $\frac{1}{2}$	15 $\frac{1}{2}$			6	11
Octubre..	3 $\frac{1}{2}$	10			2	5 $\frac{1}{2}$
Noviemb	11	4 $\frac{1}{2}$	3 $\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$		
Diciemb.	18	2	4 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{2}$		

Quando se lee lo que han dicho los historiadores antiguos del clima de Alemania, no puede uno menos de quedarse admirado. Segun ellos, los paises que desde las orillas del Danubio y del Rin van en descenso hácia el norte, se hallaban destruidos por un invierno casi continuo, en el que caía una cantidad tan grande de nieve que era imposible habitar en ellos.

Virgilio y Ovidio no hubieran ase-

gurado que á las orillas del Danubio y en la Tracia se helaba tan fuertemente el vino, que habia la costumbre de partirle en pedazos, si el clima de estos paises no hubiese sido excesivamente frio. Plinio el naturalista se queja de que la abundancia de nieve que caía en su tiempo en la Scytia europea, no permitia ver los objetos mas inmediatos. Pomponio Mela advierte que nunca se maduraban las uvas en esta parte. En fin, todos los autores romanos hablan del norte de la Germania, como de un pais lleno de selvas, de lagos, de pantanos, y eternamente cubierto de nieve y de hielo; y ademas dicen que los penetrantes vientos que soplaban de esta parte, traían siempre tempestades, nieves y heladas.

Se sabe que es muy diferente ahora el clima de Alemania de lo que era en tiempo de Plinio y de Pomponio. Pero la causa de esto es lo que sirve para explicarnos el por qué, de que una parte del imperio ruso, colocada baxo la misma latitud que Milan, Bordeaux y otras ciudades que gozan del clima mas benigno, tenga una temperatura muy fria. Por exemplo, Moskow está situado baxo

el paralelo de Inglaterra, y esto no obstante, un año en que fuéron muy templados el invierno y la primavera, estaban las cercanías de Moskow todavía cubiertas de nieve el 14 de Abril. Muchos rios caudalosos se hallaban ya deshelados, mientras que el Wolga era todo él un puro hielo. El frio de Moskow, que no es ménos intenso que el de Petersburgo, es por lo comun de 22 grados, que excede mucho al de Inglaterra; luego es preciso que algunas causas poderosas ocasionen una diferencia tan grande entre dos lugares, que se hallan baxo una misma latitud,

Por lo que tiene ralacion al clima, Petersburgo y Moskow son á Inglaterra y al norte de Francia, lo que Alemania y los paises situados mas allá de los 50 y 55 grados eran á Italia ántes de ser cultivados. Debemos pues creer que no es mas fria la temperatura de Rusia, que la de los demas paises situados baxo la misma latitud, mas que en razon del mayor número de lagos, de pantanos y de los vastos bosques que encierra la Rusia; agregándose á esto que sus montañas no son extraordinariamente altas, y que la

mayor parte del imperio consiste en llanadas.

Se sabe que el agua absorve una gran parte del calor, que se evapora al mismo tiempo con ella, y que por consiguiente en los paises en donde hay mucha agua, debe ser aquel ménos sensible. Tambien se sabe, como se ha observado en nuestros dias, que el desagüe de un pantano y la diminucion de los bosques ocasionan una gran mudanza en la temperatura.

En quanto á las regiones septentrionales, no es dificil de comprehender que debe aumentarse en ellas muy rápidamente el frio en razon del aplanamiento del globo, y que en la misma proporcion estan privadas de la luz del sol, á causa de la declinacion meridional de este astro. De modo, que en Arkhangel, por exemplo, no se aparece el sol sobre su horizonte en el mes de diciembre, en que son los dias mas cortos, sino tres horas y doce minutos, y en el mes de junio está visible veinte horas y quarenta y ocho minutos. En los paises mas septentrionales no se le ve en toda la duracion del invierno.

En esta estacion son extraordinariamente secos los vientos que vienen de estas regiones, porque no circula el calor en el ayre, y porque no tienen evaporacion ni la nieve ni el hielo. El calor que circula durante el verano, se mezcla con una grande cantidad de lluvia, de hielo, de nieve y de agua que se evapora, y por consiguiente se disminuye considerablemente la actividad de sus partes.

Las observaciones que ha hecho el conde Sternberg por espacio de siete meses en Petersburgo, manifiestan quán largo tiempo dura allí el frio. El dia 20 de setiembre empezó á nevar, y hasta 25 de abril estuvo cubierta de nieve la tierra; y segun el higómetro estaba la sequedad del ayre á noventa y cinco grados. La elevacion del mercurio en el barómetro manifestaba quan en baxo se halla este pais, y quan fuerte era la pression de la atmósfera. Por el estado medio del barómetro, resulta que Petersburgo está ciento treinta y siete pulgadas y doce líneas mas baxo que Praga.

En 1791 se hizo sentir el frio en Petersburgo desde el 14 de setiembre sin

cesar hasta el 3 de mayo de 1792, de suerte que vino á durar doscientos treinta y dos dias. Se contaron ciento y diez y nueve dias en que heló consecutivamente, veinte y cinco en que no heló nada, y ciento setenta y tres en que permaneció el termómetro por baxo del punto de la congelacion, ó de cero. Durante ciento sesenta y nueve dias estuvo el tiempo medio nebuloso, y nublado del todo ciento veinte y tres. Hubo quarenta y un dias de densas nieblas, sesenta y nueve de nevar, ciento y doce de llover y dos de granizar.

Fácilmente se puede concluir de estas observaciones, que en un clima tal como el de Petersburgo, no quedan muchos dias que poder emplear en las labores de la agricultura, y que la tierra no puede estar bien cultivada con tan pocos brazos, y con tan malos aperos aratorios, como hay allí. En los paises mas septentrionales, y en los que están mas distantes del mar, les queda todavía ménos tiempo, de lo que debe resultar por precision, que en ellos debe estar mas descuidada la agricultura, mientras que no haya mas labradores, mejores aperos y

todo lo que pueda facilitar el trabajo. Luego que esto se verifique, se suavizará la temperatura por las mudanzas graduales que experimenta la superficie del suelo, y particularmente por el desmontamiento de los grandes bosques, y por el desagüe de los pantanos.

Antes de considerar las otras causas del frío que se experimenta en Rusia, es necesario hacer una observacion sobre la posicion geográfica de este imperio. Todos los países situados por los sesenta grados y ménos de latitud, desde los cincuenta grados de longitud hasta los ciento y veinte grados, reciben en una direccion norte y sur el viento que ha atravesado un espacio de dos mil quaranta millas inglesas de la parte de acá del polo ártico, y de tres mil ciento cincuenta de la parte de allá, cuyo espacio está perpetuamente cubierto de nieves y hielos. Las regiones que estan situadas mas baxas, no tienen estos eternos hielos; pero en su defecto estan llenas de pantanos, de lagos y de selvas. Los vientos del este atraviesan un espacio no ménos inculto y ménos desierto de nueve mil millas inglesas de extension, sin encon-

trar mas que una sola bahía llena de hielo. La mudanza que ocasiona esta travesía en la temperatura, puede ser calculada por las diversas experiencias que se han hecho con el ayre seco y húmedo, y por la absorcion del calor por el vapor del agua. Es tan perfectamente análoga esta mudanza á la fuerza singular de la electricidad atmosférica mientras que soplan en invierno los vientos de norte y de nordeste, y mientras que el frio es tan penetrante, que llega el ayre, segun el higómetro, hasta noventa y cinco grados de sequedad.

La declinacion del sol y su ausencia total en algunas partes, son causas para ver cesar la expansion comun del calor. Aumentándose considerablemente la presion de la atmósfera por el ayre condensado, impide igualmente toda evaporacion, y de consiguiente el fluido eléctrico permanece concentrado. De suerte, que en dichas partes se ha visto por espacio de muchos dias consecutivos el viento de norte y de nordeste, tan activo, que el mas leve movimiento del vidrio que está encima de la brúxula de un teodolito, atraía á esta hácia el mismo

vidrio; y no era menester mas que limpiar con una pluma el polvillo de este vidrio para dar á la aguja una direccion falsa.

En estas tierras se cargan muy fácilmente las botellas eléctricas con un tubo de vidrio, que se tiene en la mano y se flota con un pedazo de cuero curtido; pero todavía se ve mejor la gran cantidad que hay de materia eléctrica por el electrómetro de Bennet.

En la estacion en que contribuyen á producir diferentes causas la evaporacion en la superficie de la tierra, no existe ya el mismo grado de electricidad. Las causas que producen un calor sensible en las regiones en donde no hallan los rayos del sol ningun obstáculo á su actividad, son casi de ningun efecto en los paises que baxo un mismo paralelo son pantanosos, y están cubiertos de bosques; porque el calor es absorbido en ellos, y de consiguiente se debe sentir vivamente el frio.

Las diferencias de la temperatura son muy notables en cortas distancias, en que se verifica la evaporacion. Se siente un frio bastante vivo en verano al acercarse á un sitio bien arbolado ó pantanoso,

porque el ayre condensado se eleva, y hace baxar repentinamente el termómetro algunos grados.

Se puede inferir de lo que acabo de exponer, que hay una estacion, en que faltan en una gran parte de Rusia las causas productivas del calor, y que hay otra en que la calidad de la tierra y la cantidad de vapor que ella exhala, se oponen á estas causas.

Es pues verosímil, que la situacion y el estado inculto de estas comarcas influyen igualmente sobre su clima. La cantidad extraordinaria de electricidad que hay allí, debe atribuirse en parte á la sequedad de la atmósfera en una estacion en que no tiene el terreno, por decirlo así, otras relaciones con el ayre mas que un simple contacto, y en la que nada saca, ni le comunica de lo que le rodea.

Se debe creer que en estos climas no es el ayre tan puro como lo seria, si no estuviese mezclado con otra cosa, puesto que se ha visto allí, que mientras que señalaba el higómetro 95 grados de sequedad, era ya tal el grado de electricidad, que salian chispas del pelo de un perro. El electrómetro de Bennet, dice

el observador que me ha comunicado estas especulaciones, nos hacia siempre juzgar de la electricidad, quando al hallarse su punta en conexi6n con el ayre arrojaba de sí humo, porque era considerable la presi6n de la atm6sfera. El frio era de cinco grados por baxo de cero, y el viento soplabá del este. ¡Qué de fenómenos eléctricos no hubiera podido producir un mayor grado de sequedad y de pureza en el ayre! Y ¡qué de experiencias admirables no podrian hacer aquellas personas que residiesen mucho tiempo en estas regiones!

En quanto á la gran cantidad de electricidad que puede ser producida por la frotacion quando sopla el viento del nor-nordeste, y quando está el ayre seco y brillante, es necesario inferir de ella, que el ayre que atraviesa ent6nces un espacio tan vasto, no encuentra nada que le quite una parte de su fluido eléctrico, porque en efecto la nieve cubre los árboles y todos los demas objetos que podrian servir de conductores.

Todas las desigualdades del terreno se hallan planas, y las cimas de los árboles redondas y encurvadas sus ramas

por la nieve, baxo la que están casi enteramente sepultados.

En las provincias septentrionales de la Rusia se ven muchos árboles que se hallan inclinadas las puntas de sus ramas por el peso de la nieve, que al helarse las incrusta en una masa de hielo. Algunas veces es tan considerable la nieve que continúa cayendo, que las ramas mas altas, ó se desgajan, ó se inclinan sobre las que están debaxo, que bien pronto desaparecen en la nieve.

Lo que se acaba de leer sobre el clima de la Rusia, debe dar una idea de la inmensa cantidad de nieve que se acumula durante los setenta y dos dias y setenta y dos noches que no dexa de caer. Si consideramos ademas que estos paises están todos los inviernos privados de sol, sin que el menor grado de calor rarefaga la atmósfera, y sin que ninguna sustancia sea calentada hasta el punto de poder atraer la electricidad, vemos fácilmente que el ayre debe cargarse considerablemente de este fluido, y que en los paises por donde se esparza este ayre, no puede ménos de haber en ellos mucha electricidad tambien.

CAPÍTULO V.

Producciones.

Es imposible que en un imperio que reúne tantos climas diferentes, dexen de ser muy diversas sus producciones. En ninguna parte es mas fecundo el terreno que en algunas partes de Rusia, pues aun en las provincias en que la naturaleza ha hecho la subsistencia del hombre mas difícil, no ha dexado de manifestarse en ellas liberal.

De todas las provincias de Rusia es la Ucrania la que goza de un clima mas benigno y de la mayor fertilidad. No solo produce una inmensa cantidad de trigo y de otros granos, sino tambien de cáñamo, lino, tabaco, miel, cera, y casi no hay ningun género de produccion á que no sea propio su suelo. Catalina II mandó plantar algunos morales para criar gusanos de seda; y si no pudo ver lograda su empresa, se debe atribuir únicamente á la impericia de los encargados en ella; puesto que el clima de la Ucrania parece asegurar que un nuevo

ensayo en este género surtiria el efecto deseado. Es probable que las viñas y los olivos prevalecerian igualmente bien. Como los pastos de esta provincia son excelentes, se cria en ella mucho ganado vacuno, que vende cada año al extranjero cerca de diez mil, y algunas veces llega una parte de estos hasta París.

Casi no son ménos fértiles la Livonia y la Estonia que la Ukrania; puesto que producen granos cereales, lino y el mejor cáñamo del imperio.

El gobierno de Smolensko tiene las mismas ventajas, y ademas abastece de harinas de avena.

Las provincias de Bielogorod, de Simbirsk y de Penza tambien son abundantes en granos, y especialmente en trigo.

La Finlandia, de la que todavía pertenece á la Suecia una parte de ella, provee de tablazon, maderas de construccion, brea y alquitran.

El gobierno de Astrakhan cria muchos carneros, famosos por su grandor y por la hermosura de sus pieles. A las tulupas, ó especie de capotes hechos con estas pieles es á lo que deben los habi-

tantes del norte el beneficio de preservarse del frio. Las uvas y los melones de Astrakhan son deliciosos; y en Petersburgo se consume mucho de esto. Yo he visto uvas y sandías de Astrakhan que se habian transportado hasta Copenhague, y sin embargo se mantenian todavía buenas, aunque probablemente habrian perdido una parte de su gusto por haberlas cortado sin madurar, para que durasen sin perderse en un camino tan largo.

En Astrakhan y en los alrededores de Kislár se hace un vino que no se puede guardar, lo que se atribuye á la calidad del terreno; pero lo que no tiene duda, es que proviene de la ignorancia de los viñeros.

El gobierno de Astrakhan suministra tambien mucho salitre, que casi no permite la corte de Rusia que se venda al extranjero, sino quando están llenos sus almacenes; y esto solamente en pública subhasta al que tiene demasiado.

La provincia de Kasan produce una gran cantidad de granos y otros frutos. Además tiene grandes bosques, de los que se sacan mástiles y madera de cons-

truccion. El roble de Kasan dura mucho tiempo, por lo que es preferible á qualquiera otro del imperio.

Tambien suministra esta provincia el cabial, artículo que ha empezado á ser de una grande importancia para el comercio de Rusia. El cabial, llamado por los Rusos *ikra* (1), se hace con las huevas de cinco especies de pescados, el sterlet, el sewriuga, el ossetrina, el schipa y el bieluga. Este último pescado da muy frecuentemente hasta cinco poudes (2) de huevas; pero como están mezcladas estas de mucha materia, no son muy estimadas. El sterlet tiene todo á lo mas 30 libras de huevas, y el sewriuga solamente de 10 á 12.

El cabial se hace de diferentes mo-

(1) El cabial que viene de Persia, es preferible al del Wolga; pero inferior al del rio Yaik ó Ural. El primer pescado es propiamente el esturion, los otros tres se le parecen; pero el último es totalmente diferente. Todas estas noticias se me han comunicado por un oficial ingles que ha vivido muchos años en Rusia, y navegado por el mar Caspio.

(2) Cerca de 160 libras, peso de marco. Cinco huevas de bieluga pesan un grano; y cada uno de estos grandes pescados tiene de seis á siete millones de huevas.

dos. El primero es el que se llama farfullado ; porque para hacerle se contentan solo con limpiar groseramente las huevas del pescado , echar dos libras de sal por poud , y tenderlo al ayre. Si el tiempo es bueno , no se necesita mas que seis horas para esta preparacion ; pero si está el dia sombrío , es menester á lo mas un dia : en seguida se pone el cabial en grandes vasos. Esta suerte de cabial se hace con las huevas de la mas mediana calidad , y muchas veces con los pescados que se hallan muertos en la playa , y se venden en Astrakhan acerca de medio rublo el poud.

El cabial sazonado ó granujado se hace con mas cuidado. Luego que se han limpiado las huevas del pescado , se las bate largo tiempo en unas cubas , y se las echa diez libras de sal por poud. Despues de esto se las pasa por un cedazo claro , á fin de quitarlas las fibras que pudieren haberlas quedado. Este cabial cuesta uno ó dos rublos el poud ; y esto es lo que come el pueblo ruso durante la quaresma y los dias de viernes , que prescribe su religion.

La tercera especie de cabial se hace

todavía con mas cuidado. Es menester que las huevas de los pescados sean bien frescas, y que estén bien mondadas de todo cuerpo extraño. Se las echa en salmuera hasta que estén reblandecidas; en seguida se las cuelga dentro de unas mangas cónicas, que cada una contiene un medio poud, y se vierte encima de ellas alguna salmuera. Quando se ha torcido bien la manga para que salga el agua de ella, se la dexa secar al ayre por tiempo de un medio dia, y despues se pone el cabial en una cuba, en la que le pisotea muy bien un hombre con un calzado de cuero. Este cabial, que es muy delicado, cuesta á lo ménos dos rublos el poud.

En invierno se comen los Rusos sin sal las huevas de los pescados que sirven para hacer el cabial, y las hallan muy deliciosas. El cabial que está ménos salado, es sin duda de un gusto mas agradable; pero no dura largo tiempo.

El mejor cabial y la mejor cola de pescado vienen del Ural, porque los Kosacos de este rio lo preparan mejor que los demas.

En otro tiempo se reservaba el gobierno ruso el comercio exclusivo del ca-

bial, ó por hablar con mas propiedad, vendia su privilegio. En tiempo de Catalina II fué vendido por 800 rublos al año, y á mediados del siglo pasado se vendió en 1000; pero en el dia este comercio es ya libre.

En 1764 importó el cabial que vendió la Rusia al extranjero 480 rublos; y en los últimos años ha variado mucho su exportacion. En 1778 ascendió á 2758 poudes; en 1783 á 10706 poudes; en 1786 á 2476, y en 1788 á 15441 poudes. La mayor parte de este cabial va á la Italia, en la que le comen los ricos en tiempo de quaresma. Tambien se consume mucho en Alemania; aunque no hay mas que unos treinta años que hablando un escritor aleman del cabial, le llamaba una golosina casi desconocida.

Kasan, Tula, y principalmente Orenburgo, suministraban mucho sebo. Orenburgo tiene en sus cercanías muchas tribus errantes que crian grandes rebaños de carneros, de los que no aprecian sino las pieles, las colas y la grasa; y así se ven en esta ciudad muchos mercados, en donde se derrite esta grasa.

El sebo que sacan de ella, es de dos suertes, que se distinguen por los nombres de sebo de velas y sebo de xabon. El primero es mas consistente que el segundo; y así se vende á un rublo el poud, mientras que el otro no cuesta mas que la mitad.

La manera de vaciar en los toneles el sebo derretido para velas, constituye su blancura ó su bondad. El que se vacia repetidas veces, es el mas blanco; pero el que se vacia de una vez, y conserva un color amarillento es mucho mejor, porque ha perdido ménos de su sustancia; y así quando se le vuelve á derretir en los paises extranjeros, son mas blancas las velas que se hacen de él que del primero. Los ingleses y los holandeses que han advertido esta diferencia, siempre compran el sebo amarillento con preferencia al blanco; pero otras naciones todavía se dexan engañar por la apariencia.

Los sebos que se exportan de la Rusia, se compran en Arkhangel y en Petersburgo; y su valor asciende á cerca de un millon de rublos. Los derechos de su extraccion son de 2 rublos,

85 kopeckes , y $\frac{3}{4}$ de kopeck cada diez poudes (1).

El gobierno de Arkhangel produce maderas, alquitran, cola de pescado, peletería y ganados. Sus bueyes son de una raza grandísima, y sus terneros son muy nombrados, así por la delicadeza de su carne, como por su grosor, pues hay muchos de ellos que pesan hasta cinco quintales. Tambien son muy estimados los carneros de Arkhangel.

La Siberia, cuyo solo nombre presenta en Europa la idea de un desierto cubierto siempre de nieve y de hielo, es un pais rico. Produce trigo, maderas, sal, metales, pieles, ruibarbo, almizcle excelente (2), unicornio mineral, y tambien piedras preciosas, tales como amatistas, topacios y lapislázulis. A la verdad, el excesivo frio es causa que una parte de este vasto pais permanezca inculto; pero hay en ella otras partes, tales como las de Nertschink, de Ufa, y las de las inme-

(1) Trescientas y treinta libras peso de marco; y por consiguiente los derechos son cerca de 10 dineros por libra.

(2) Se sabe que el almizcle se saca de una especie de gamo.

diaciones del Tobol y de Irtisch que son fértiles, y están bastante bien cultivadas.

La exportacion de la sal está prohibida. El consumo que se hace de ella en todo el imperio, asciende anualmente á 10 millones de poudes, cuya venta produce al gobierno 2.777,646 rublos (1).

Las minas de la Siberia son de plata, cobre y hierro. Las principales están en el gobierno de Ekatarinenburgo, cerca de la Bukaria, y en las inmediaciones de Argun. Las de plata que están en Nerstching y las de cobre del Kolywan, contienen oro. Una parte de estas minas pertenece á la corona; pero muchos particulares poseen algunas en los territorios

(1) En 1558 obtuvo la familia Stroganoff (a) el privilegio exclusivo de vender la sal en Rusia, y le duró hasta el reynado de Pedro I, que le reunió al real patrimonio de la corona; pero dexó su administracion á dicha familia. Hasta entónces no habia costado la sal mas que de 5 á 10 kopeques el poud; pero en el dia vale de 35 á 40 kopeques, es decir, poco mas de un sueldo la libra.

(a) Esta familia descende de un mirza ó noble tártaro, que habiendose establecido en Rusia, traxo á ella el modo de contar con unas cuentecitas ensartadas, que es de lo que se sirven todavía los tártaros y los chinos.

de Ekatarinenburgo y de Orenburgo (1).

El cobre de Siberia es de una excelente calidad; y su hierro iguala al de Suecia. Es tan grande la abundancia de este metal, que sin contar el que se consume en lo interior del imperio, se exporta cada año de Petersburgo de tres á quatro millones de poudes.

Los particulares de Rusia que descubren minas en sus tierras, permanecen propietarios de ellas; pero están obligados á pagar á la corona la décima parte del producto de las minas de hierro, y de las de cobre pagan no solamente la décima, sino que es necesario tambien que entreguen todos los años las tres quartas partes en especie. El gobierno se las paga á seis rublos el poud, siendo así que el precio corriente en Petersburgo es de seis rublos.

La exportacion del cobre está prohibida en Rusia, y así hay una grande abundancia de este metal en ella. El gobierno ha acumulado una gran cantidad de él en sus almacenes de Petersburgo,

(1) Hay veinte y siete minas de hierro pertenecientes á la corona, y ciento y quarenta y siete á particulares.

de Schlüsselburgo, de Sisterberk y de Ekatarinenburgo.

Es muy vario lo que rinden las minas de la corona en oro y plata. En 1772 produxéron cincuenta y nueve poudes de oro fino, y mil ochocientos ochenta y ocho de plata pura. Se acuñó el valor de 2.500,000 rublos en monedas de una y otra especie, que entráron en el bolsillo secreto de Catalina II; pero por lo comun es ménos considerable este producto.

Diga lo que dixere Buffon, hay en Siberia hierro vegetal que es muy maleable. Á Petersburgo se ha traído un trozo que se encontró de peso de treinta poudes (1).

Despues de los metales, las pieles son la principal riqueza de la Siberia. Estas consisten en pieles de castores, de zorras de muchos colores, en pieles pardas para forros, y principalmente en cbellinas. Pero como acaso no será inútil el encontrar aquí una enumeracion de las diversas peleterías que se sacan no so-

(1) Novecientas noventa libras, peso de marco.

lamente de los bosques de la Siberia, sino tambien de las islas rusas del Archipiélago del norte, y de algunas otras partes del imperio, voy á expresar sus diversas especies, precios y mercados donde se compran.

Los principales mercados de peleterias se tienen en Orenburgo y en Arkhangel. De estas ciudades se las exporta para la China de Kiachta y de Zuru-Khaito; para Turquía de Tanganrok, y de Kherson; para Persia de Astrakhan, y para la Europa de Petersburgo y de Moskow.

Los Bulgaros traen á Orenburgo castores y nutrias: los Kirghis, lobos, zorras, gatos monteses y los corderos que nacen muertos: las carabanas de Asia, peletería parda, corderos pardos y negros, tigres y gatos atigrados. Despues de Orenburgo, el mejor depósito de aquella parte es la ciudad de Irbit; cuyo comercio ha ganado mucho desde el año de 1753; época de la supresion de los derechos de las aduanas subalternas. Desde las partes mas distantes de la Siberia se traen á dicha ciudad martas, cebellinas, armiños, peletería parda, zorras, lobos, nutrias, cas-

K

tores, glutones, dantas y rengíferos.

Véase aquí la nomenclatura de las diversas especies de peleterías de Rusia con sus precios.

1.º *Osos*. Los osos negros vienen del norte de Berezoff, y los blancos de los promontorios mas septentrionales del océano. Los mas grandes vienen de la costa de Yenisseisk. En 1786 se exportáron de Arkhangel ciento y cincuenta pieles, y en 1792 otras tantas de Petersburgo. Una piel de oso negro ó moreno vale en Orenburgo desde tres (1) hasta ocho rublos, y una piel de oso pardo desde un rublo hasta tres. En Kiachta, desde un rublo hasta quatro.

2.º *Castores*. Los negros son los mejores y los mas hermosos. Se les halla en los rios septentrionales del gobierno de Irkutks. En Orenburgo se venden los grandes á un rublo y cincuenta kopekes la pieza, y los pequeños á un rublo.

3.º *Los ratones de algalia ó de almizcle*. Se les halla en los lagos á las orillas del Wolga. Esta peletería sirve

(1) El rublo vale 5 libras tornesas y algunos sueldos, segun el cambio. Es necesario 100 kopekes para un rublo.

para guarniciones, y tambien se la emplea para fieltro. Su precio es en Orenburgo de 20 kopekes la pieza, y en Kiachta, desde 28 hasta 34 kopekes.

4.º *Ardillas pardas.* Las mas hermosas vienen de las cercanías de Samar y de Stawropold. En 1786 se exportáron de Arkhangel 66,990 pieles, y de Petersburgo 116,766. Mil pieles de estas cuestan en Arkhangel de 95 á 100 rublos, y en Petersburgo 2 rublos cada paquete de 100 pieles de las mejores.

5.º *Nutrias.* Las mas hermosas y las mas preciosas son las de Kamtschatka y las de las Aleutes. En Petersburgo la piel de dos archinas ó anas (1) de primera calidad vale 150 rublos, las de segunda 50 rublos, y las de tercera 25 rublos. Las nutrias de rio son mas baratas, pues se pagan en Kiachta desde 2 hasta 11 rublos la pieza.

6.º *Zorras.* Las negras de Siberia se hallan entre los rios de Lena, Indigirsk y Kowyma, y las mejores son las del gobierno de Irkutsk. Todas estas zorras

(1) Media ana de largo sobre otra media de ancho.

se compran de cuenta de la corte de Petersburgo, por estar prohibido á los mercaderes hacer el comercio de ellas. Las que pasan al comercio, vienen de las islas de los Renards ó de las Zorras, traídas por los Kirghis á Orenburgo, de donde las envían los comerciantes rusos á Polonia y á Turquía.

7.º *Zorras blancas y azules.* Se las halla en el gobierno de Arkhangel, y las mejores son de la parte del Yeniseisk.

8.º *Zorras pardas y roxas de las Landas.* En 1786 se exportáron de Arkhangel 2,219 blancas, y de Petersburgo 5,868 roxas. En Arkangel vale una zorra blanca 180 kopekes, y en Petersburgo una negra de segunda calidad 80 rublos, de tercera 15 rublos; una azul 3 rublos, y una roxa 60 rublos.

9.º *Hamsteres (1).* Se los coge en las Landas meridionales, así negros como de diferentes colores.

10.º *Liebres pardas y blancas.* En 1786 se exportáron de Arkhangel 37,713 pieles, y de Petersburgo 279,822. En

(1) Son una especie de ratas grandes.

Arkhangel cuestan 1000 pieles blancas de 140 á 150 rublos, y 1000 pieles pardas 38 rublos. En Petersburgo valen 1000 pieles blancas de Siberia 110 rublos, y 1000 pieles pardas de Ukrania de la mejor calidad 150 rublos.

11.º *Armiños*. Los mejores se hallan en el gobierno de Kasan. En 1786 se exportáron de Arkhangel 2800 pieles, y de Petersburgo 1480. En esta ciudad cuesta cada armiño preparado de la mejor calidad 13 rublos, y el no preparado 8. Los demas valen 6 rublos cada uno.

12.º *Vesos*. Los mejores son los de Siberia. Cada pieza se paga en Kiachta de 11 á 15 kopekes, y la cola de 2 á 3 kopekes.

13.º *Conejos pardos, blancos y negros*. En Petersburgo los negros de la primera calidad valen á 8 rublos cada paquete de 100 piezas, los pardos á 5 rublos y los blancos á 6.

14.º *Pieles de corderos*. La mayor parte de estas pieles vienen de Semara, en el gobierno de Ufa, á donde las llevan los Tártaros durante el invierno. Véase la clasificacion de estas pieles: 1.º de

Rusia, negras ó blancas: 2.º de Circasia, negras: 3.º de Ukrania, del mas hermoso negro: 4.º de los Kalmukos, blancas, morenas y mezcladas de colores: 5.º de los Bukhares, pardas y negras crespas: de Persia, pardas. Los Kirghis traen á Orenburgo un gran número de pieles de corderillos nonnatos. En Petersburgo valen las pieles negras de Rusia á 10 rublos las diez piezas, y las mas finas á 7 rublos el forro de un sobretodo ó tulupa.

15.º *Linces*. Son muchos los que se hallan en el gobierno de Berezoff. Los de primera calidad cuestan en Orenburgo 4 rublos la pieza, y en Petersburgo 12 rublos.

16.º *Gatos cervales*. Se hallan muchos á los alrededores del lago Aral y del rio Syr Daria: los hay blancos, negros, pardos, amarillos y atigrados. Las pieles negras de la primera calidad se venden en Petersburgo á 85 rublos el paquete de mil piezas, y á 35 rublos las pardas, amarillas ó atigradas.

17.º *Martas*. Las martas de Rusia no se hallan mas que en las montañas que la separan de la Siberia. Las mas

buenas vienen del distrito habitado por los Tártaros baschkires en el gobierno de Kasan. En Orenburgo cuestan de 40 á 50 kopekes la pieza, y en Kiachta de 90 kopekes á 3 rublos. Cada cola cuesta 20 kopekes.

18.º *Tigres*. Los mercaderes persas los traen á Orenburgo, y en Kiachta se vende la piel á 7 rublos.

19.º *Comadreja*s. Estas son unas especies de armiños pequeños que se cogen en las cercanías de los rios caudalosos. La comadreja roxiza se halla en los bosques de Siberia. En Petersburgo se venden 100 pieles preparadas de 15 á 18 rublos.

20.º *Lobos*. Los mejores vienen de la Baschkiria, en el gobierno de Kasan, y los mas hermosos blancos se cogen en las inmediaciones del rio Yenissei. La mayor parte de estas pieles se traen á Orenburgo, en donde el precio de la primera calidad es de 600 rublos cada forro, y el de la segunda 200.

21.º *Cabellinas* (1). Las mas hermosas vienen del gobierno de Irkutsk. La

(1) Especie de marta, particular de Siberia.

mayor parte de estas pieles pasa á Turquía, á China, á Persia y á Petersburgo: las negras de la primera calidad se venden á 150 rublos, y cada dos mil colas valen 90 rublos.

Ademas de los animales que producen las pieles de que se hace el comercio, los bosques y llanos de Rusia abundan en venados y en caza de toda especie. Este imperio cria muchos ganados y caballos, que aunque pequeños por lo general, son vigorosos; y en las casas de monta que se han establecido para cruzar las castas, y en las que hay caballos padres turcos, árabes, ingleses, andaluces y daneses, se crían muy hermosos.

Los mares de Rusia, así como sus lagos, sus rios y arroyos, tienen muchos y excelentes peces, entre los quales se distinguen el esturion, el Sudake (1) y el Kossa (2).

Hay peces que aunque no se comen, son un artículo ventajoso para el comercio. Los rusos pescan en los mares del norte ballenas y bueyes marinos para ha-

(1) El Sudake, que los Alemanes llaman *sander*, es el *percalucio-perca* de Linneo.

(2) El Kossa es el salmonete del mar Caspio.

cer aceyte. Tambien cogen en el mar Caspio canes marinos, cuyas pieles venden á los ingleses y á los holandeses, y cuya grasa les sirve para hacer xabon.

Por esta idea sucinta se ve que son considerables las producciones de Rusia; sin embargo de que podrian ser muchas mas, si no fuese la poblacion de este imperio muy poco proporcionada á su extension, y si no estuviese la agricultura abandonada únicamente á los esclavos, que por no poder conservar para ellos ó para sus hijos el fruto de sus trabajos, siempre temen de enriquecer á un Señor injusto. El mugik ó labrador ruso no procura sacar de la tierra mas que lo que necesita precisamente para alimentarse él y su familia, y para pagar la capitacion con que debe contribuir al gobierno, y el contingente que exíge de él su Señor (1).

(1) Los mugikes pagan de capitacion 70 kopekes. El contingente que dan á su Señor, es comunmente de 5 rublos; pero si tienen talento ó industria, asciende esta quíota hasta mil rublos por año.

CAPÍTULO VI.

Comercio y artes mecánicas.

La Rusia es uno de los países que están mas bien situados á la vez para el comercio, y por los medios de hacerle. Vecina al Japon, á la costa noroeste de la América, á la China, á la Persia, á la Turquía, á las posesiones de la casa de Austria, á la Prusia, á la Suecia, y á la Dinamarca, puede traficar con todos estos estados sin atravesar otras tierras que las suyas; y ademas los puertos que posee en el golfo de Finlandia, en el Báltico, en el mar Negro, en el mar de Zabache, en el mar Caspio, en el mar Glacial, en el golfo de Kamtschatka, y en el mar de Okhotsk, le dan la facilidad de tener relaciones con las naciones mas distantes.

Ademas, el comercio interior que hace, puede tomar un acrecentamiento grande, porque lo que les falta á algunas de sus provincias, les sobra á las otras, y porque sus grandes rios, sus lagos, sus canales, y aun los hielos que la

cubren una parte del año, favorecen singularmente los transportes de sus producciones.

El comercio que hace la Rusia con las naciones extranjeras, debe dividirse en comercio de exportacion, en comercio de importacion, y en comercio de cambio.

Ha mucho tiempo que hacen los rusos el comercio con los chinos por medio de caravanas, que envian hasta Peking. Hacia el año de 1653 empleaban estas caravanas tres años para ir, entrar y volver á Tobolsko. Este comercio interrumpido y emprendido muchas veces, así como se ha visto mas atrás, se ha mudado en fin á Kiachta, en la que se han construido dos vastos almacenes ó caravancerías, la una para los rusos, y para los chinos la otra.

A este mercado llevan los rusos pieles de zorras, de nutrias, de castores de Kamtschatka, y de las islas del Archipiélago del norte; camelotes, paños, coral, relojes de faltriquera y de sobremeza, y quincalla.

En cambio les dan los chinos piedras preciosas, té, ruibarbo, sedas, sederías,

algodon, mahones, almizcle, anís estrellado, y oro en barras, que están obligados los rusos á entregar á la corona para recibir su importe en monedas de plata.

La corona exíge ademas un derecho de 25 por 100 sobre el valor de todas las mercancías; y como el producto de la aduana de Kiachta asciende algunas veces hasta 4000 rublos, resulta de aquí que el comercio de Rusia con la China monta á lo ménos á 1.600,000 rublos.

Véase aquí la ruta que llevan las mercancías, que se transportan de Petersburgo á Kiachta.

De Petersburgo se sube por el Newa.

Del Newa se entra en el canal de Ladoga.

De este se va á parar al de Wolkoff, por el que se sube hasta el lago Ilmen.

Despues se va costeando este hasta el embocadero del Msta.

Se sube este rio hasta el embocadero del canal de Vischnei-Volodzok.

Se va por este canal hasta su desembocadero en Tvertza.

Se baxa el Tvertza hasta su embocadero en el Wolga.

Se sube por el Kama hasta el des-

embocadero de dos ó tres rios, que baxan de los montes Urales.

Se sube por estos riachuelos segun los diferentes puntos á que uno quiere dirigirse; pero por lo comun se sube por el Tschussovaya.

Las mercancías se descargan al pie de los montes Urales para pasarlas del otro lado opuesto en carretas ó trineos; cuyo transporte varía despues de 50 á 70 werstas.

Se vuelven á cargar al pie de la cordillera urálica oriental las mercancías para conducir las por los rios Tavda, Isset, &c. que baxan de allí para desembocar en el Tobol.

Luego que se entra en el Tobol, se baxa por él hasta Tobolsko.

Adviértase que desde el Tobol se puede subir hasta muy cerca de Orenburgo.

Se entra en el Irtisch hasta su embocadero en el Oby.

Se sube por este hasta el Kett.

Se sube el Kett hasta unas 60 werstas de la ciudad de Yenisseisk, en la que se descargan las mercancías que se han transportado á ella por tierra; y allí se vuel-

ven á embarcar en el Yenisseï.

Se baxa por este hasta el embocadero del Tonguska.

Se sube por el Tonguska, que al aproximarse á Irkutsk toma el nombre de Angara, y atraviesa la gran ciudad de Irkutsk, y pasa por el lago Baïkal.

Se sube el Angara hasta el Baïkal, lago muy borrascoso, y por consiguiente muy expuesto á naufragios, como se ven comunmente. Se entra en el Selenga, que viene de la Mongulia.

Luego que se sube el Selenga, se va por un riachuelo hasta muy cerca de Kiachta.

Los siberianos de Tobolsko, de Tomsk, de Yenisseïsk, de Irkutsk, de Yakutsk, y de Okhotsk hacen el comercio por tierra con las tribus de cazadores, y de errantes, que andan vagando por su territorio. Igualmente trafican desde Okhotsk con el Kamtschatka y con los habitantes de las islas Aleutes, con los de las Kuriles, y con los de la costa noroeste de América.

Los Truchemenes, los Kirghis y otras tribus errantes, hacen sus cambios de mercancías en Orenburgo, y en Kame-

nogorskaïa, junto al Irtisch, al medio día del gobierno de Kolywan.

Muchas caravanas de Bukhares se dirigen á Tobolsko.

Los rusos tienen relaciones mercantiles con los persas por el mar Caspio. Con una centena de embarcaciones de porte de quarenta á ochenta toneladas, van á buscar la seda y el algodón de Guilan, los tapices y hermosas telas de otras provincias, y en cambio llevan á los persas hierro, acero, colores para pintar, y pieles.

Ademas de este tráfico, los rusos hacen en el mar Caspio una pesca considerable. Cogen en él el schamaï, pez semejante al arenque, y el lossas, mucho mas delicado que el salmonete del Océano (1), y principalmente muchos canes marinos, cuyas pieles las venden á los ingleses y á los holandeses, y de su grasa hacen xabon.

Los rios de la Persia suministran á los rusos una gran cantidad de los pe-

(1) La pesca del mar Caspio es de un gusto mucho mas delicado que la de otros mares. Se atribuye esta superioridad á la qualidad de las aguas, que son mas amargas que saladas.

ces con que se hace el cabial, objeto de un gran comercio, pues apénas hay comida en el Norte en que no se presente.

La esquadra que mantenía Catalina II en el mar Caspio, era construida de robles de Kasan (1), y se componia de tres fragatas, cinco corvetas y una chalupa bombardera. Estas naves andaban cruzando continuamente las costas de Persia, con el objeto, entre otros, de quemar todas las embarcaciones y madera de construccion que encontrasen.

Como la proxîmidad al mar Caspio convida á los rusos á comerciar con la Persia, y por esta pueden hacerlo fácilmente con la India, no se han descuidado en aprovecharse, ya ha mucho tiempo, de esta ventaja. El Zar Alexis Mikaelowitz, que preparó casi el reynado de su hijo Pedro I, como Filipo habia preparado el de Alexandro, hizo construir hácia el año de 1660 por sus carpinteros de ribera, que eran holandeses, algunas navecillas para proteger el comercio que hacian sus vasallos con los

(1) No se crían en los alrededores de Astrakhan.

habitantes de las provincias de Guilan y de Mazanderan.

Pedro I, cuyo ingenio favorecía todo lo que era grande ó útil, extendió todavía estas relaciones, y estableció una factoría en Schamachia, ciudad rica y comerciante, que se pretende haber sido la antigua residencia de Cyro.

Sería dilatarme demasiado, si hubiese de referir todas las ventajas que ha proporcionado á la Rusia el comercio de Persia; por lo que solo añadiré, que los tártaros de Astrakhan y los armenios establecidos en esta ciudad sacan de este grande reyno algodón hilado y en rama, especerías, drogas medicinales, ricas telas, tapices, perlas, pedrería, barras de oro y de plata, y oro en polvo.

El comercio que hacen los rusos en el mar Negro y en el mar de Asof, deposita sus mercancías en Kherson, en Sevastopol, en los otros puertos de la Taúride, y en Taganrok, para traficar con los pueblos del Cáucaso, con los turcos y con las demas naciones á quienes permiten los turcos penetrar hasta el mar Negro, del que ellos tienen la llave. Pero por los últimos tratados son los rusos

L

dueños de navegar por todos los mares otomanos, y así pasan por los Dardanelos para comerciar con Alepo, Smyrna, y con los puertos de Italia; y ademas baxo su pabellon pueden los rusos llamar á estos mares las naciones extranjeras, que quieran favorecer.

Catalina II habia conocido toda la ventaja de poder volver á abrir al comercio una ruta, que en otro tiempo sirvió para los grandes cambios del Norte y del Mediodia, y que puede acrecentar considerablemente la industria y las riquezas de Rusia; pero todavía está este comercio léjos de llegar á lo que probablemente debe ser. Por ahora se reduce á algunos trueques de vinos griegos, de frutas secas, de aceyte de olivas, de arroz, y de algunas telas y vidrios por cabial, sebo, cueros roxos, hierro, &c.

El comercio de la Rusia origina por la Turquía y por Polonia un gran contrabando, que es muy dificil de impedir.

No sucede así con el comercio mucho mas importante que hace este imperio en el Báltico, en el mar del Norte y en el mar Blanco; puesto que atrae á

sus puertos las naves de todas las naciones de Europa. Unas se encaminan por el Báltico á Riga, á Arensburgo, á Hab-sal, á Pernau, á Reval, á Petersburgo, á Cronstadt, á Wiburgo, á Frideriksham, y otras van por el mar del Norte á Kola, y por el mar Blanco á Arkhangel.

Sería difícil de conocer el estado exácto del valor, de la calidad y la naturaleza de las mercancías exportadas sin los registros de las aduanas; pero el gobierno ruso las hace bien públicas para que puedan los curiosos extractarlas. En el espacio de diez años, esto es desde 1780 hasta 1790 se ha exportado anualmente de Petersburgo:

- 2.655,038 poudes (1) de hierro.
- 19,528 de salitre.
- 2.498,950 de cáñamo.
- 792,932 de lino.
- 2.907,876 archinas de mantelería y telas blancas.
- 214,704 piezas de telas para velámen y tiendas de campaña.
- 106,763 poudes de xarcia.

(1) El poude pesa 40 libras de Rusia, y 33 libras, peso de marco, segun se podrá ver mas adelante.

167,432	de aceyte de cañamones y de linaza.
192,328	de linaza para simiente.
52,645	de tabaco.
129	de ruibarbo.
105,136	de trigo candeal.
271,976	de centeno.
35,864	de cebada.
200,000	de avena.
1,456	mástiles ó palos de navío.
1.193,125	de tablones para bordage de las naves.
7,487	poudes de resina.
9,720	de pez.
37,336	de alquitran.
81,386	de aceyte de ballena.
10,467	de cera.
943,618	de sebo, y velas de sebo.
31,712	de potasa.
5,516	de cola de pescado.
8,958	de cabial.
5,635	de cerda.
69,722	colas de caballo.
29,110	poudes de sedas de cerdo.
106,045	esteras de paja.
292,016	pieles de cabra.
144,876	poudes de suela y otros cueros.

621,327 pieles

9,982 lenguas de baca.

73,350 cueros de bueyes.

Esta lista, en la que no se ha omitido mas que un corto número de artículos de poca consideracion, no contiene otras mercancías fabricadas mas que la mantelería, las telas blancas, la lona, la xarcia, las belas de sebo, la potasa, la cola de pescado, el cabial, las pieles y los cueros; aunque algunos de estos objetos no han recibido mas que la preparacion necesaria para que se puedan transportar y conservar.

Sin embargo de que la nacion rusa es mas numerosa desde el reynado de Pedro I que lo que era ántes, se ocupa mas en multiplicar las producciones de su suelo, que las de sus fábricas. La Rusia continuará en comerciar con sus mercancías en bruto hasta que tenga bastante poblacion é industria; pero esta época está probablemente bastante distante.

La compra de las mercancías, cuya lista se acaba de ver, y su transporte hasta el lugar en que salen del Imperio, forman un importante ramo del comercio interior. La mayor parte de estos objetos

vienen de las fértiles orillas del Wolga. Este precioso rio, que sirve de comunicacion á las provincias mas distantes, al mismo tiempo favorece su curso mucho al trabajo y á la industria. Por todas partes en que bañan sus ondas los ricos y fértiles llanos, se ve mas actividad, y su corriente va marcando los progresos de la civilizacion rusa.

Todos los años se llenan en Petersburgo sus grandes almacenes de mercancías; de las que una parte viene de quinientas á mil werstas; es decir del centro de la Siberia, provincia rica en metales. La mayor parte de estas mercancías, ó á lo ménos la quincallería, sale de los distritos mas septentrionales de la Siberia, y es conducida casi enteramente por agua hasta Petersburgo. Del Selenga pasan al lago Baïkal, y de aquí se las conduce por el Angara al Yenisseï, de donde se las lleva al Oby, y de este al Tobol. Despues van por tierra un espacio de quatrocientas werstas hasta Tschussowaya para embarcarlas allí en el Kama, desde el qual pasan al Wolga, al Wolkoff, al lago Ladoga y al Newa, por el que se las conduce á Petersburgo. En fin, estas mer-

cancias hacen en parte el camino inverso, que las que se transportan de Petersburgo á Kiachta.

Parece tanto mas extraordinario un transporte tan largo, quanto estas producciones que vienen de las cercanías del Océano septentrional, no permanecen mas que algunas semanas en Petersburgo, despues de lo que se les hace hacer un segundo viage mas largo que el primero; y muchas veces vuelven á partir de los paises extrangeros para volver á Petersburgo baxo otra forma, y ser reconducidas por una penosa navegacion hasta las comarcas que las ha producido. ¡Quántas hoces no han hecho este mismo viage, ántes de que hayan entrado en la mano de los segadores siberianos!

Segun un cálculo hecho desde 1774 hasta 1784, entran anualmente en Petersburgo por el canal de Ladoga:

2,861 barcas grandes.

797 barcas medianas.

508 buques de un palo.

1,113 chalupas

1,739 balsas con maderage.

Por mas considerable que sea el valor de las mercancías que vende Peters-

burgo á los extranjeros , la necesidad que tiene la Rusia de los objetos fabricados, hace que no se incline la balanza en su favor, sino en una cosa muy corta. El estado de los artículos de comercio que suministra Petersburgo anualmente á una parte del imperio, debe interesar á los que quieran dedicarse á la economía política. Por un cálculo de diez años , esto es desde 1780 hasta 1790, se importa en Petersburgo cada año:

- 2.500,000 rublos de sedería.
- 2.000,000 de paños.
- 2.000,000 de otros texidos de lana.
- 534,000 de telas de algodón.
- 700,000 de buxerías.
- 10,000 docenas de pares de medias de seda, ó de algodón.
- 2,000 relojes de faltriguera
- 50,000 rublos de quincallería.
- 50,000 de espejos
- 43,800 de loza inglesa.
- 250 caballos ingleses.
- 26,300 poudes de café.
- 372,000 de azucar.
- 5,000 de tabaco.
- 101,500 rublos de naranjas y limones.
- 65,000 de frutas frescas.

14,250 toneles de arenques.

20,000 rublos de aceyte de olivas.

262,000 de cerbeza fuerte y suave de Inglaterra.

50,000 ancores de aguardiente de Francia.

4,000 pipas de vino de Champaña y de Borgoña.

250,000 barricas de otros vinos.

12,000 rublos de aguas minerales.

42,750 de varias clases de papel.

50,150 de libros.

60,200 de grabados.

25,500 poudes de alun.

3,830 de añil-

1,335 de cochinilla.

64,000 rublos de cosas de vidrio.

325,000 hoces.

Una gran parte de estos objetos se consume en Petersburgo , y lo demas pasa á diferentes partes del imperio , á las que casi siempre se transporta por tierra , porque es muy largo y muy costoso ir agua arriba por los rios. Los carromatos ó trineos de que se sirven para este transporte , van por lo comun tirados de un solo caballo , guiado por un mugik ; y en los largos viages no va al-

gunas veces mas que un hombre para cada tres carros, que siempre van en caravana desde veinte y cinco hasta ciento.

He dicho ya que se habian sacado de los registros de la aduana los estados de las mercancías exportadas é importadas. Para juzgar de la exâctitud de estos estados, es necesario saber que á todos los buques extranjeros que arriban á Cronstad y á Petersburgo, se les registra con el mayor rigor, y despues se les obliga á descargarlos en la aduana. Los empleados exâminan por las facturas las mercancías introducidas por su factura, y los comerciantes están obligados á especificar no solo la naturaleza de estas mercancías, sino tambien su precio, para que, segun su valor, paguen los derechos. Si despues de este exâmen parece que algunos artículos están puestos á ménos precio, tienen los empleados de las aduanas el derecho de quedarse con ellos por el precio mencionado en la factura, con un veinte por ciento de aumento.

Este procedimiento, que se llama *subscribir*, obliga á los negociantes á poner un precio á sus mercancías mas bien subido que baxo, y esto es lo que da

autenticidad á los estados dados por la aduana. Aunque no es imposible que haya sin embargo algun fraude en las facturas, parece cierto que debe haber el menor posible. Ademas, se cree por lo general, que de todas las ciudades del imperio es Petersburgo una, en la que se toman mas precauciones en sus aduanas, y por consiguiente en la que es mas difícil de introducir ningun fraude. En las demas aduanas hay mucho ménos rigor, pues no hay muchos años que fué necesario mudar por esto todos los empleados de las fronteras de Polonia.

Es menester advertir, que los diamantes, los libros, los instrumentos, y algunos otros objetos entran en Rusia sin pagar derechos, y que sin embargo de que sea muy considerable su valor, no se puede determinar nada de cierto por este motivo.

Segun lo que se ha visto poco ha, se calculará el valor de las mercancías exportadas é importadas para establecer la balanza del comercio de Petersburgo. Examinando los estados de entrada y salida desde 1780 hasta 1790, el cálculo mas probable por año da el resultado siguiente.

	<u>Rublos.</u>
Exportacion.....	13.261,942.
Importacion.....	12.238,319.
Ganancia.....	1.023,623.
En los tres últimos años entró anualmente en mo- nedas de oro y plata.....	337,064.
Lo que monta la balanza en favor de la Rusia.....	1.360,687.

El importe del comercio de Petersburgo desde 1780 hasta 1790, asciende pues anualmente á 25.837,325 rublos.

Los progresos de este comercio son maravillosos, segun se puede ver por el avance siguiente:

	<u>Importacion.</u>	<u>Exportacion.</u>
En 1780..	8.600,000 rub.s..	10.900,000 rublos.
1785..	10.000,000.....	13.400,000
1789..	15.300,000.....	18.700,000

Si por este cálculo, que parece bastante exácto, admitimos que todo el comercio del imperio asciende á 50.000,000 de rublos, se seguirá de aquí, que Petersburgo hace mas de la mitad de él.

Despues de la ciudad en que reside la corte (1), Riga es la mas comerciante, pues está valuado su comercio en cerca de seis millones de rublos. Se puede imaginar, que si es tan inferior al de Petersburgo, es mucho mas el de las demas ciudades.

El comercio de Petersburgo se hace por comision; y los factores que están encargados de él, casi todos son extranjeros, por lo que componen la clase mas numerosa y mas apreciable del comercio de esta ciudad. En 1790 se contaban allí 28 casas inglesas de comercio, 7 alemanas, 2 suizas, 4 danesas, muchas prusianas, 6 holandesas, 4 francesas, 2 portuguesas, una española y una italiana. Ademas, habia 12 comerciantes conocidos por el nombre de vecinos, 106 miembros del primer cuerpo de oficios, 46 mercaderes extranjeros y 17 pertenecientes á otras ciudades, de los quales muchos se hacen incluir en los cuerpos de oficios, que no son propriamente mercaderes.

(1) Sin embargo de que desde que Pedro I construyó á Petersburgo, residen en él los soberanos rusos, siempre es considerado Moskow como la capital del imperio.

Voy á dar una idea del modo que se hace el comercio en Petersburgo. Á un cierto tiempo se dirigen á esta ciudad los mercaderes del imperio, para tratar con los comisionistas sobre los objetos que tienen ellos de venta; y luego que están convenidos, reciben anticipada la mitad del valor de dichos objetos, para lo qual formalizan un contrato, por el que se obligan á entregarlos en la primavera ó en el verano inmediato, que es el tiempo en que vienen los barcos á Petersburgo por el canal de Ladoga. Á la llegada de las mercancías se examina su calidad por unos corredores jurados, que deben certificar que está conforme á lo estipulado en el contrato.

Los negociantes venden los artículos de importacion á los mercaderes rusos, ó si no los envian á vender á otras ciudades. En qualquiera de estos dos casos, el ruso que se encarga de ellos, no se obliga á pagarlos mas que hasta pasados seis meses ó un año, y algunas veces mas tarde.

De consiguiente, el mercader ruso es pagado anticipadamente de lo que se exporta de él, y no compra sino á crédito

lo que es importado allí. Exênto de los peligros del mar, tambien queda libre de las dificultades de las aduanas, y del cuidado de cargar y descargar las embarcaciones.

La visita de los barcos, el transporte de las mercancías á los almacenes del gobierno, su embalage, su desembalage, su descargue, su expedicion ó remesa, en una palabra, todas las dificultades que acompañan al comercio en una ciudad marítima, concurren principalmente en Cronstadt y en el arrabal de Petersburgo que se llama Wassili-Ostroff (1). En este sitio están la bolsa y la aduana, y en un islote situado entre Wassili-Ostroff y la isla de San Petersburgo se hallan los grandes almacenes para el cáñamo, y en los que se depositan las riquezas de muchos paises.

Hay tan poco tragin en los demas arrabales de Petersburgo, que un extran-

(1) La isla de Petersburgo se llamaba otras veces Beresovoi-Ostroff. Quando pertenecia la In-gria á los Suecos, Wassili-Ostroff era conocido por el nombre de Givi-Saari; la isla de los Boticarios se llamaba Korpo-Saari; la de Kammenoi-Ostroff, Kitzi Saari, y la parroquia en que está Petershoff, se llamaba Tirief.

gero que repentinamente se trasladase allí, nunca llegaría á imaginar que estaba en el emporio del comercio que tiene el imperio ruso.

Los ricos comerciantes de Petersburgo tienen su habitacion y sus escritorios en el mejor barrio de la ciudad. Sus casas, las puertas de calle, sus patios no están embarazados como en Hamburgo y en Riga, por los fardos de mercancías y rimeros de madera. Excepto el escritorio nada ofrece en ellas la menor señal de sus negocios mercantiles. Cada comerciante tiene uno de sus dependientes, encargado particularmente de los asuntos de la aduana, y ayudado de otros llamados expeditores, á cuyo cargo corre el cuidado del acarreo y transporte de los géneros, que llevan los artelschikies ó mozos de cordel, que pertenecen á un cierto cuerpo de artesanos.

El negociante entrega las mercancías al mercader ruso, que las hace pasar, como queda dicho, á lo interior del imperio, ó las vende en los almacenes y en las tiendas de pormenor.

Acaso no sería infundado el asegurar, que no hay nacion que tenga mas es-

píritu de comercio y de tráfico que los rusos, pues es la única ocupacion que prefieren. El mas simple particular que puede juntar algun poco de dinero, lo que no es difícil, porque todos viven con muy pocas cosas, se pone á mercader, despues de haber empezado por buhonero (1). Las cortas ganancias que hacen vendiendo buxerías por las calles y su extrema economía, les proporciona bien pronto el poner tienda (2), y despues prestando cortas cantidades á intereses crecidos, aprovechándose con maña de las variaciones del cambio, y vendiendo por menudo algunos renglones de poca monta, no tardan en hacerse hombres de provecho. En este estado compran y construyen casas y tiendas que alquilan, ó surten de mercancías, que hacen vender por sus mancebos. Una vez de haberse metido en un gran comercio, emprenden algunos abastos para el gobierno, y hacen grandes negocios.

Son casi increíbles los numerosos exemplos de estas fortunas rápidas; y no ha mucho que murió en Petersburgo

(1) Rasnoschik. (2) Laffka.

uno de estos mercaderes nombrado Yakkowleff, que habiendo empezado por vender pescado por las calles, acabó por ser poseedor de muchos millones de rublos.

Muchos hombres que se enriquecen, son mugikes ó siervos, á quienes permiten sus señores tomar un estado mas ventajoso que el de manejar un arado. Para esto van á trabajar á las ciudades, y por lo comun aprenden un oficio; y algunos de estos, despues de haber adquirido muchos bienes, todavía subsisten esclavos pagando á su señor una retribucion anual (1), proporcionada á sus medios. El conde Scheremetoff, que es el mas rico propietario de Rusia, tiene en Petersburgo muchos mugikes que le pagan cada uno todos los años mil y mas rublos.

Frecuentemente llevan estos mercaderes, aunque ya muy opolentos, el vestido nacional y la barba larga, y se les ve en este trage pasearse en elegantes carruages.

Lo que hay de muy notable, es que, á pesar de lo que acabo de decir de los

(1) Esta retribucion se llama *obrok*.

comerciantes rusos, hay muy pocos que hayan llegado á tener comisiones del extranjero ; prueba cierta de que para obtener confianza en el comercio , es necesario independientemente de la actividad y de la economía , alguna cosa mas que falta á los rusos.

Los medios de ganar la vida los rusos que componen la clase trabajadora, son muy semejantes. El cuidado de recoger las producciones de la tierra , el de fabricarlas y el de venderlas son , así el capital de la nacion, como la fuente de su prosperidad y de sus riquezas.

Entre las fábricas se distinguen los establecimientos imperiales por su magnitud , y por la riqueza y perfeccion de las obras hechas en ellos. Por lo tanto pueden ser comparadas á todo lo que se hace en otros paises mas excelente en el mismo género.

La fábrica de Petersburgo , en la que se hacen tapetes y tapices á la vez, iguala á las famosas fábricas de los Gobelins y de la Savonerie de París ; y como ya en el dia no se emplean en ella otros operarios mas que los que han nacido en Rusia , es todavía mas de admirar. Á

la verdad, en los grandes obradores de este establecimiento es en los que se puede juzgar mejor de los progresos que ha hecho la nacion rusa en las artes.

La fábrica de porcelana ocupa 400 operarios, y exceptuando los que tienen el secreto de la composicion, y los que hacen los moldes, todos los demas son igualmente rusos. Se hacen aquí obras, que por el gusto y la finura se acercan á las que salen de las fábricas extrangeras. En los principios se sacaba la arcilla del Ural; pero ahora se la trae de la Ukrania, y el quarzo de las montañas de Olonetz.

Esta fábrica es enteramente de cuenta del gobierno, al que le cuesta anualmente quince mil rublos por los sueldos de los empleados; motivo para que salga la porcelana á un precio muy subido, y á esto se agrega el ser por lo general, según se cree, muy quebradiza.

La fábrica de loza de Petersburgo no ha podido hasta ahora hacer que se abandone la inglesa (1); pero las estufas que se hacen allí, son muy elegantes, y

(1) La que llaman los ingleses loza de la reyna.

hacen este establecimiento de una grande utilidad. Casi todas las casas nuevamente construidas tienen de estas estufas, y así hay muchos pedidos para las provincias.

Una fábrica de broncería, que se estableció quando se quiso construir la iglesia de Isaac, surte en el dia á la corte y á los particulares de toda suerte de obras de este metal, las que merecen muchos elogios con relacion al gusto y al primor de su trabajo.

Lo que es todavía mas digno de atencion, es la excelente máquina establecida en Petershof para tallar la piedra. Las sierras, los bruñidores y todo lo que sirve á dar á las piedras la forma que se desea, es movido por el agua, y el mecanismo de todo está debaxo del piso. Cincuenta trabajadores están empleados en este establecimiento, en el que se hacen mesas, jarrones, urnas, columnas y otros adornos de toda hechura y tamaños de piedras extrangeras; pero principalmente de todas las especies de piedra y de mármol que se hallan en Rusia.

Hay tambien en diversas provincias de Rusia otras muchas fábricas imperia-

les, que seria muy prolixa su descripcion. Las fábricas particulares establecidas en Petersburgo son en número de ciento. En ellas se preparan cueros y tabaco, se hace papel, bugias, telas de seda, de lana, de algodón, y obras de oro y plata; se refina azúcar y se destila aguardiente.

El cuero de Rusia es uno de los principales objetos de exportacion, y así hay en Petersburgo diez y seis tenerías; y otras tantas son las fábricas de papel blanco y pintado. Tambien hay doce fábricas de tirar oro y plata y demas operaciones, de bordados, de galones, de franjas, de charreteras, de gasas, de paños, de medias y otros texidos.

No debe pasarse en olvido la gran fábrica de cristales y espejos, establecida por el príncipe Potemkin. En ella se hace todo quanto puede servir en este género á la utilidad ó al gusto; pero sobre todo los espejos son de un tamaño y de una hermosura superiores á las célebres fábricas de París y de Venecia. Una de las cosas dignas igualmente de notarse es el haber en Petersburgo cinco fundiciones de letras de imprenta, y una fábrica de relojes de faltriquera y de sobremesa.

No es difícil de imaginar, que en una ciudad tan vasta y tan opulenta como Petersburgo, en donde reside una corte tan ostentosa, no debe faltar trabajo á los de los oficios útiles; pero no es tan comprehensible acaso como en esta ciudad tan nueva, se hallan tantos artífices y mercaderes de las cosas mas curiosas y tambien de las mas frívolas. Atraídos por el consumo que se hace en esta gran ciudad y por la magnificencia de la corte, muchos extranjeros industriosos se han establecido en Petersburgo; y gracias á su influencia y á la comunicacion de su ingenio, para que haya venido á ser la residencia de las artes y la fuente de una industria que se difunde en beneficio de las provincias vecinas.

La Alemania es el pais que ha contribuido mas á una mudanza tan favorable. Casi todos los oficios útiles, y una gran parte de los de luxo, son exercidos por alemanes y por rusos. Tambien hay muchos operarios suecos, y algunos franceses é ingleses. Estos últimos han establecido dos ó tres cervecerías.

Algunos alemanes se han dispersado por toda la Rusia, y principalmente por

la Krimea y por las orillas del Wolga, en donde hay mas de veinte mil familias. Tambien hay muchas en Moskow, en Arkhangel, y en las demas provincias de lo interior, que se han establecido desde principio del siglo pasado, y aun ántes.

Casi exclusivamente exercen los rusos los oficios de albañiles y carpinteros. Excepto los albañiles y canteros que viven constantemente en Petersburgo, todos los años vienen á esta ciudad mas de seis mil, que no se vuelven á sus provincias hasta que se acaban las obras del verano. Comunmente se construyen los grandes edificios segun los planes de algun arquitecto, y baxo la direccion de un inspector; pero todos los peones son rusos y esclavos, principalmente los albañiles.

Es imposible no admirar el genio imitador que forma la inclinacion mas característica de la nacion rusa. El aldeano mas rústico y mas indiferente á toda especie de arte, llega con prontitud á executar obras de albañilería sumamente delicadas. Los carpinteros (1) tambien

(2) Los Plotniki.

son muy diestros, pues la simple hacha de que se sirven, hace las veces de martillo, de sierra, de cepillo y de escoplo. Con esta sola herramienta construyen casas, hacen mesas, sillas, carrromatos, y en una palabra, todas las cosas mas necesarias que se pueden hacer con madera. Como son hábiles y barateros, regularmente se les encarga las grandes obras de carpintería que son necesarias en la construccion de las casas de piedra ó ladrillo.

Tambien son los rusos los únicos holleros, carniceros, hortelanos y jardineros de su pais. Como la mayor ventaja de estos es tener primores y cosas extraordinarias en cada estacion, nada omiten para conseguirlo; de modo que tienen todo lo que les permite cultivar el clima y el terreno, y acaso no habrá lugar baxo la misma latitud, en que se tengan hortalizas tan tempranas como en Petersburgo.

El mayor número de los que hacen este género de comercio, son aldeanos de Rostoff y de sus cercanías, quienes despues de haber ganado mucho dinero, se vuelven á su pais, llevando á él el fruto de su industria. Basta un solo exemplo

para probar quanta facilidad de enriquecerse proporciona á estos aldeanos el luxo de las mesas. Mientras la última mansion que hizo el príncipe Potemkin (1) en la corte, fué á comer un dia en casa el conde Ivan Tchernischeff, quando un *se-lentschik* (2) llevó cinco hermosos cohombros; cosa que en aquella estacion era muy rara, por saber que era muy aficionado á ellos el príncipe. Hasta que no estuviéron sentados á la mesa, no se los presentó á su amo un criado mayor; motivo para que no los devorase ántes Potemkin, pues apénas los cogió, no fué-

(1) Potemkin habia nacido cerca de Smolensko, y su familia era de origen polaca. Yendo al congreso de Yassi, en donde se concluyó el tratado de paz con la Puerta en 9 de Enero de 1792, fué atacado de una fiebre epidémica que reynaba allí. Creyendo que se mejoraría marchándose á Nicolaeff, pueblo que habia fundado en la confluencia del Ingul y del Bog, partió de Yassi; pero apénas habia andado tres leguas, se puso peor: se baxó del coche, y murió baxo un árbol á 15 de octubre de 1791, de edad de 52 años. Su cuerpo fué trasladado á Kherson, en donde fué inhumado, y para que se le erigiese un mausoleo, destinó la emperatriz cien mil rublos.

(2) Tratante de hortalizas.

ron oídos ni vistos. El conde Tchernis-
cheff mandó al criado que diese cien ru-
blos al que acababa de sorprehenderle tan
agradablemente con los cohombros; pero
el selentschik, sabidor de que ya estaban
comidos, rehusó tomar dicha cantidad,
diciendo que valian quinientos; y no sin
muchas instancias se le obligó á que se
contentase con una cantidad un poco mas
moderada.

Excepto el corto número de oficios,
de que se acaba de hacer mencion, to-
dos los demas son exercidos en Petersbur-
go tanto por alemanes como por rusos, y
algunas veces son en mayor número los
primeros que los otros, en razon de que
los oficios que dependen de la moda, es-
tá la preocupacion en favor de los, ex-
trangeros; así se ven mas sastres y zapa-
teros alemanes que rusos. Por esta razon
son muy ricos muchos de estos; mantie-
nen casa en la ciudad y en el campo; tie-
nen coche, y sus mugeres gastan muchos
diamantes. Ademas suelen tener sus con-
ciertos y otras funciones todas las sema-
nas, y quando convidan á comer, se gas-
tan francamente de ciento á ciento y cin-
cuenta rublos en una buena mesa.

Esta clase de gentes saliendo de su esfera, se consideran no como unos menestrales, sino como unos artistas; y así se hacen pagar ménos su trabajo, que la moda que les ha dado fama. Uno de estos sastres, á quienes ha favorecido la fortuna, no hace mas que cortar los vestidos, y los da á coser á otros. Por solo el corte de un vestido se hacen pagar 25 rublos.

Muchos de estos son á los que llaman en París sastres merchantes, porque su mayor ganancia está en los géneros que ponen ellos, y tambien hacen sus adelantos á algunos sugetos de la corte, que llegan á deberles muchos millares de rublos.

El oficio de herrero es en Petersburgo uno de los mas lucrativos, porque los que le exercen emplean para las grandes obras aquellos aldeanos, que por estar recién llegados de sus provincias ganan un jornal muy pequeño. El mayor número de los herreros alemanes, como no dexan de ganar bien en su pais, compran casas, y tienen para dexar á sus hijos con que empezar á vivir en el mundo; pero por lo general los menestrales de esta nacion, en ninguna parte están tan bien

como en Petersburgo, porque es en donde ganan mas y con ménos fatiga. Todo el trabajo del maestro consiste en vigilar á sus oficiales, en arreglar lo que deben hacer en el dia, en tomar las órdenes de los que le emplean, y en recibir su paga. Á medio dia tiene una mesa bastante abundante, y por la noche pasa divirtiéndose su tiempo en alguna de las muchas tertulias que hay en la ciudad.

No es tan dichosa la suerte del artesano ruso, pues gana mucho ménos. A la verdad su obra no es siempre como la del aleman; pero hay casos en que iguala, puesto que los maestros alemanes suelen no tener muchas veces por oficiales y aprendices mas que rusos. En muchas artes mecánicas ejecutan los rusos todo lo que racionalmente se puede apetecer: así por esto como por su zelo y la arrogancia de los alemanes, adquieren todos los dias mas confianza.

La mayor parte de los artículos de lujo se hacen en Petersburgo en tan grande cantidad y con tanta perfeccion, que es inútil traerlos del extranjero, á lo ménos para el consumo de esta ciudad. Los principales artículos de estos son los que

se hacen en metales preciosos, que trabajan ciento ochenta y tres plateros, de los quales quarenta y quatro son rusos, y treinta y nueve extranjeros, y ademas hay muchos doradores. Al comparar el número de estos operarios con los que exercen los oficios útiles é indispensables, se halla entre ellos una enorme desproporcion; pero el fausto de la corte, y el luxo de los grandes y de los ricos han hecho tan comun en Petersburgo el gusto de las superfluidades, que se hallen allí las cosas mas raras.

Muchas cosas de estas se hacen en una especie de fábrica, en la que se hallan las tiendas de diversos artífices que trabajan de los rieles los utensilios útiles, y las alhajas mas elegantes. Aunque las bordadoras en metales no forman un cuerpo particular en Petersburgo, se halla aquí sin embargo un número bastante grande. Están tan bien trabajados, y son de un gusto tan delicado los bordados que se hacen en esta ciudad, que muchas veces suelen venderlos los mercaderes como si fuesen franceses ó ingleses. Como viene á ser este género de trabajo de un recurso tan grande para muchas

viudas y solteras pobres, es indispensable presentar esta objecion á los que declaman contra el luxo.

Tal vez no será impertinente advertir, que en Petersburgo no se pueden llevar galones falsos, ni bordados que no sean de metales finos, aunque sea en el teatro.

Despues de las bordadoras se pueden colocar las modistas, que la mayor parte es de extrangeras, á quienes no falta como á las de Lóndres y París cierta gracia especial para agradar, sin dexar de lucrarse bien. Cada dia se va aumentando su número, y es cosa maravillosa ver que mientras mas se multiplican, mas parece que prosperan. Todo lo que hacen, es de un gusto muy fino; pero lo venden excesivamente caro; y así las que tienen habilidad, pueden estar seguras de hacer fortuna. Luego que la han hecho, suelen volverse por lo comun á su patria.

Tambien es en Petersburgo un excelente oficio el de maestro de coches. Desde la menor tuerca hasta el barniz que se da á las caxas, se hace allí con el mayor cuidado y esmero; y así los coches son sólidos y elegantes. Como hay muchas gentes

que se sirven de ellos, circulan entre dichos maestros sumas considerables, que sin ellos pasarían al extranjero.

Segun la opinion de los inteligentes, y segun la experiencia, los coches que se hacen en Petersburgo en nada son inferiores á los de París y Lóndres; y aun aventajan á los de los ingleses en los barnices. Pero con todo, parece que los coches hechos en Rusia son de ménos duracion que los de Inglaterra, á causa de atribuirse este efecto á ser ménos seca la madera que emplean en ellos. Á pesar de estas ventajas, y de la grande diferencia que ponen los derechos de entrada entre el precio de los coches del pais y los de los extrangeres, se importa un gran número de estos, que imputan los rusos al gusto que tienen los comerciantes ingleses por los de Lóndres, y por la influencia que han llegado á tener estos en Petersburgo sobre muchas cosas.

Los rusos han llegado á hacer, como acabo de decirlo, la mayor parte de las cosas que se necesitan para un coche. Sus barnices son superiores, y sus coches son de una hechura muy á la moda y

muy elegante; pero pasan , repito , por de menos duracion que los ingleses , y aun ménos que los que hacen los operarios alemanes. Esto mismo se puede aplicar á todas las obras de los rusos; pues aunque parecen sin defecto, no son tan buenas como las que se hacen en otra parte. Se puede decir para excusar á los rusos , que tienen que combatir un obstáculo que les impide emplear el tiempo, el trabajo y el gasto que son necesarios para perfeccionar sus obras; y así mientras que exístiere, no puede ménos de impedir los progresos de la industria nacional. Este obstáculo es la preocupacion que se tiene en favor de los artefactos ingleses, que aunque en otros países reyna mas ó ménos, en ninguna parte es tan exclusivamente como en Petersburgo. Por esto el fabricante ruso procura hacer pasar sus mercancías por extranjeras, y engañan á sus parroquianos por nombres supuestos; pero como esto no es posible con los coches y con algunos otros artículos , se ve entónces obligado á sacrificar la solidez á la elegancia , porque no se le paga otra cosa. Los coches hechos por un artífice aleman , no se venden mé-

N

nos de seiscientos á setecientos rublos, y los que hacen los rusos cuestan casi la mitad ménos de este precio; pero á pesar de esto algunas veces duran tanto como los de los otros.

En Petersburgo exercen juntamente la carpintería los alemanes y los rusos; pero en quanto á la ebanistería, en la que mas se paga la invencion del operario que las materias que se emplean, no la practican mas que los extrangeros, entre los que se distinguen los alemanes por su habilidad. Los artífices de esta nacion hacen bien á menudo obras maestras, en que brillan el ingenio y el gusto; por lo que las venden fácilmente en una corte, en donde se gusta mucho del luxo y de la magnificencia. No ha mucho que hizo uno de estos artistas una papelera, que por la invencion, el gusto y la delicadeza del trabajo, excedia á todo lo que se habia visto en este género. El precio de este mueble era de siete mil rublos; y con todo esto declaró el operario que esta cantidad no le indemnizaba del tiempo y de los cuidados que habia empleado en su obra.

En la Academia de las ciencias de Pe-

tersburgo se conserva otro monumento de la industria alemana, que es el modelo de un puente, segun el plan del con- sejero de estado Gerhard. Este puente, que si fuese posible executarse en gran- de, sería de la mas apreciable magnifi- cencia, consiste en once arcos, en un puente levadizo para dexar pasar las em- barcaciones, en dos andenes elevados, y en algunos sitios para desembarcar. La belleza del modelo, y la manera con que está executado, son admirables; por lo que su constructor recibió de Catalina II una recompensa de quatro mil rublos, y el no trabajar mas que para la corte.

Entre los principales artesanos de Pe- tersburgo hay algunos que tienen alma- cenes de muebles siempre dispuestos para poderlos vender. Entre otros hay uno que tiene en su casa un surtido de pavi- mentos de distintas maderas, y de dife- rentes hechuras, que se pueden colocar muy prontamente en el suelo á que se les quisiere destinar. Otro tiene un almacén de ataúdes de toda especie, grandor y precio. Muchos de estos empresarios en grueso, no tienen ni tienda ni taller; pe- ro quando se encargan de alguna empre-

sa, como por exemplo de la armadura y carpintería de una casa, toman oficiales y vigilan sobre su trabajo.

Ántes de dexar este asunto, conviene que hable de un artista aleman que se ha distinguido singularmente por sus industriosas obras. Este hombre, nombrado Roentgen, que es de la secta de los Moravos, ha nacido en Neuwied.

Los palacios de la emperatriz, y los de muchos grandes están adornados de diferentes piezas maestras que han salido de sus manos. Se ven especialmente en el Eremitorio (1) muchos muebles, y tam-

(1) Catalina II llamaba así á una habitacion que cogia todo un costado del palacio imperial. Se entraba á ella por una galería llena de quadros preciosos, comprados en París del famoso gabinete de Crozat, y otros del de Baudouin. Las otras piezas son dos salones adornados muy elegantemente, y un comedor con varias mesas de diferentes tamaños, á que nunca sirve ningun criado; pues con solo dar un golpe en el suelo se ven salir en el instante las mesas cubiertas de todo quanto se puede apetecer. Esta sala da á un jardin de invierno, por el que se puede pasear por entre calles enarenadas, baxo verdes árboles, y por entre frutas y flores de toda especie. A este jardin que está abovedado comunican un calor moderado algunas estufas que están debaxo; de suerte que

bien relojes de péndola inventados por él. Estas obras están hechas de diferentes maderas, que por una particular preparacion ha endurecido hasta el extremo el artista, y puesto en disposicion de que duren mucho tiempo; y al mismo tiempo las ha bruñado tan extraordinariamente, que no hay necesidad para su conservacion mas que de limpiarlas.

El modo con que están hechas estas obras, no es ménos admirable que su invencion, pues no se conoce en ellas la menor juntura, de tal manera que se creería que no son mas que de una pieza. Algunas están guarnecidas de bronce, de un trabajo elegante, y superiormente doradas; y otras tienen baxos relieves, y por adorno piedras preciosas y antigüedades. Tal vez es la mas perfecta de es-

en la estacion mas rigurosa se cogen allí albérchigos, ananas, jacintos y rosas. Por encima del jardin hay un terrado, en donde se halla otro jardin al gusto asiático; pero no se puede disfrutar de él sino en verano.

Tambien hay en el Eremitorio un teatro, en el que se representaban las piezas que componian la emperatriz y sus cortesanos, y que por lo comun contenian la sátira de las cortes extrangeras, ó de algunos personajes ridículos de Petersburgo.

tos primores del arte una carpeta ó escribanía que regaló Catalina II al Museo de la Academia de las ciencias de Petersburgo. El ingenio del artista ha desplegado en esta obra toda su invencion y su fecundidad. Al abrirla se ve sobre su delantera un grupo de bronce primorosamente dorado, que desde el instante que se aprieta suavemente un resorte, desaparece, y en su lugar se manifiesta una magnífica escribanía, en la que están embutidas muchas piedras preciosas. El hueco que hay encima de la escribanía, está destinado para guardar papeles de importancia ó dinero. La mano atrevida que intentáre acercarse hácia esta parte, bien pronto descubriría ella misma su poca fé; porque con solo tocar en aquella parte, basta para que se oiga una música suave y lamentable de un organillo que está oculto debaxo. Hay muchos caxoncitos secretos para guardar todo quanto se necesita para escribir. Si se quiere mudar la carpeta en atril, hay por encima una tabla que sale fuera, y en el instante se coloca ella misma de la manera mas cómoda. Pero es necesario ver dicha escribanía para formarse una idea exácta

de su mecanismo y de su ornato exterior, porque es muy difícil su descripción. A pesar de todo esto, el artista no pedía por esta carpeta mas que 20⁰ rublos; pero creyendo Catalina II que apenas bastaría este precio para pagar su trabajo, generosamente le regaló hasta 5⁰ rublos.

CAPÍTULO VII.

Medidas y pesos.

En casi toda la extensión del Imperio son uniformes así las medidas como los pesos.

Medidas de longitud.

El pie ruso es el mismo que el inglés, adoptado por Pedro I en el tiempo que creó su marina. Está dividido en 12 pulgadas, cada pulgada en 10 líneas, y cada línea en 10 puntos ó escrúpulos.

El ana ó vara rusa se llama *archina*, que consta de 28 pulgadas inglesas, ó 26 pulgadas y $\frac{3}{4}$ de Francia. Se la divide en 16 *verschokes*, de los cuales es cada uno por consiguiente una pulgada y $\frac{5}{8}$ de Inglaterra.

La sajena ó toesa rusa es de 7 pies ó 3 archinas; por lo que tiene un pie mas que la toesa inglesa ú holandesa, que son de 6 pies.

La wersta tiene 500 sajenas, ó 3,500 pies ingleses. Es menester para una milla geográfica 6 werstas, 475 sajenas, 1 archina y $\frac{1}{4}$; y para un grado geográfico 104 werstas, 131 sajenas y $\frac{1}{3}$, y 7 verschokes y $\frac{1}{10}$.

Para una milla terrestre inglesa se necesitan 2 werstas y 86 sajenas, y para una milla de mar inglesa 1 wersta, 368 sajenas, 2 archinas y $\frac{1}{2}$.

En una legua de Francia entran 4 werstas, y 84 sajenas.

Medidas de superficie.

La desetina rectángula tiene un lado de 80 sajenas, y el otro de 30; y su superficie contiene 2,400 sajenas quadras, ó 117,600 pies ingleses quadrados. En algunas provincias tiene la desetina 60 sajenas por uno de sus lados, y por el otro 40, que siempre produce el mismo resultado.

El tschetwert es la media-desetina.

En los gobiernos de Wiburgo, de Riga, de Reval, y en el distrito de Petersburgo se sirven tambien del moyo (1) sueco, que contiene 46,772 pies de Francia quadrados.

Medidas de granos.

La garnitza ó la osmuka es la medida mas pequeña para los granos. Contiene la octava parte de un tschetwerik, y pesa 5 libras rusas de centeno seco; y comunmente no se mide con ella mas que la avena.

El polt-schetwerik, ó medio tschetwerik contiene 614 y $\frac{1}{2}$ pulgadas cúbicas de Francia. Su peso es un medio poud (2) de centeno seco.

El tschetwerik es la octava parte de un tschetwert, y contiene 1,229 pulgadas cúbicas de Francia, cuyo peso debe ser un poud de cebada seca.

El pai ó payok es un cuarto del tschetwert, y pesa dos poudes.

El polosmina es un medio tschetwert.

(1) Tonne-land.

(2) Mas adelante se verá que el poud pesa 40 libras rusas, y 33 libras del marco.

Pesa quatro poudes, y contiene 4,916 pulgadas cúbicas de Francia.

El meschok ó costal pesa 5 poudes, y comunmente sirve para medir la harina.

El tschetwert ó osmina es la quarta parte de un okau, y pesa 8 poudes.

El koul contiene 10 tschetwerikes, y pesa 9 poudes.

El okau contiene 4 tschetwerts, y pesa 32 poudes de centeno seco.

El moyo de granos contiene:

En Reval 5,964 pulgadas cúbicas de Francia.

En Riga.... 6,570.

En Narwa 8,172.

En Suecia. 8,310.

El lof contiene en Riga 3,285 pulgadas cúbicas de Francia, y de consiguiente un poco mas de $\frac{3}{4}$ del tschetwert, que es al que se le compara por lo comun.

El last contiene en Riga y en Reval 24 moyos, ó 48 lofes de centeno; pero de cebada solamente 45 lofes.

Medidas de líquidos.

El tscharka es la oncena parte de un kruscha, ó de un osmin.

El kruscha contiene una octava parte del vedro.

El tschetwert es un cuarto del vedro.

El vedro contiene 610 pulgadas cúbicas de Francia, y es igual á 5 kanes y á 10 toffes de Riga.

El tonel contiene 4 vedros.

Pesos.

El zolotnik pesa 70 granos. Comúnmente se le divide en mitades, cuartos, y en una octava parte; pero los plateros y los diamantistas le dividen en 96 partes.

El lotk es igual á tres zolotnikes.

La libra pesa 32 lothes ó 96 zolotnikes; 45 libras rusas hacen 38 libras de Hamburgo. Hay pesas de dos, tres, cinco y diez libras.

El poud pesa 40 libras rusas, y 33 libras de marco.

El berkowetz pesa 10 poudes.

El grista pesa un medio poudes.

El parm pesa 480 gristas; pero estas dos últimas pesas no se usan mas que en algunas provincias rusas.

CAPÍTULO VIII.

Monedas.

Las monedas de oro y plata se acuñan en la casa imperial de la moneda de Petersburgo. Las materias que sirven para estas monedas, son las que se sacan de las minas de Kolywan, de Nentschirsk y del Ural, de los escudos de Alberto, y de otras diversas monedas extranjeras.

El banco de asignaciones logró en 1796 el derecho de fabricar moneda, y en la Taúrde (1) se han acuñado rublos de plata.

Las monedas de cobre se acuñan en Ekatarinenburgo y en Annitzkoï, en el gobierno de Permia, y en Souzoun, junto al Oby, en el gobierno de Kolywan; pero las últimas no corren mas que en Siberia.

Véase aquí el nombre y el valor de las monedas rusas.

(1) Desde 1761 hasta 1781, asciende á 31 millones de rublos las monedas de plata acuñadas en Rusia.

En oro (1).

	Ru- blos.	Kopec- kes.	Valor en libras torneas.
			libras. sueldos.
El imperial.....	10....	.....	50.....
Medio imperial.....	5....	.....	25.....
Ducado de Pedro I y de Elisabeth.....	2....	.....	10.....
Rublo de oro.....	1....	.....	5.....
Medio rublo de oro.....	50.....	.....	2..... 10..

En plata (2).

El rublo.....	100....	5.....	.....
El poltina ó medio rublo.....	50....	2.....	10..
El cuarto de rublo.....	25....	1.....	5..
Las piezas de 20 kopekes... .	20....	1.....	.....
Las de 15.....	15....	.....	15..
La griffna.....	10....	.....	10..
La pieza de 5 kopeckes.....	5....	.....	5..

(1) La libra de oro vale 31 imperiales, 2 rublos, $88\frac{8}{9}$ kopeckes, y la relacion del oro á la plata es como de 15 á 1.

(2) La libra de plata contiene 72 zolotnikes de plata fina, y 24 zolotnikes de liga; y en moneda vale 22 rublos, y 75 kopeckes; pero 17 rublos de plata y 6 kopeckes y $\frac{2}{3}$, pero 17 rublos y 40 kopeckes en moneda de cobre, pesan una libra.

En cobre (1).

	Ru- blos.	Kope- kes.	Valor en libras tornesas.
			libras. sueldos.
La griffna.....	...	10.....	10..
El petok.....	...	5.....	5..
La altina	3.....	3..
El groscha.....	...	2.....	2..
El kopeck.....	...	1.....	1..
El demuschka ó denga....	...	$\frac{1}{2}$	6..
El poluschka.....	...	$\frac{1}{4}$	3..

(1) Diez y seis rublos de cobre deben pesar un poud. Hasta en 1786 era de tal modo superior el cobre de Kolywan á qualquiera otro, á causa de las partículas de oro y plata que contenia, que salian de un poud 25 rublos; pero despues que han sabido extraer estas partículas, no da el poud mas que 16 rublos.

Adviértase que la libra tornesa, moneda imaginaria de Francia, es menor que el Franco $1\frac{1}{4}$ por 100. El franco, moneda efectiva de Francia, equivale su valor intrínseco ó metálico, es decir, segun su peso y ley á 3 reales y 22 mrs. de vellon de España.

La par é igualdad fuera de cambio de una libra tornesa, se regula en 4 reales de vellon; pero en cambio libra Cádiz desde 74 á 78 sueldos el peso corriente, que equivale á 15 reales y 2 mrs. vellon; y Madrid de 15 á 16 libras por un doblon de 4 pesos corrientes, ó por 60 reales y 2 mrs. de vellon.

En virtud de una Real cédula de 16 de Julio

CAPÍTULO IX.

Exército.

En 1794 se componia el exército ruso de ocho divisiones de cincuenta mil hombres cada una, con sus generales particulares, como se manifiesta por la siguiente lista.

1. La division de la Filandia, mandada por el príncipe de Anhalt, pariente de la emperatriz Catalina II.

2. La division de la Livonia, mandada por el feld mariscal Ivan Soltikoff.

3. La division de Moskow, mandada por el general Prozoroffsky.

4. La division de la Rusia Blanca á las órdenes del general Mikelson, vencedor del rebelde Pugatscheff.

5. La division de Ukrania, mandada por el feld mariscal Suwaroff Rimniksky.

de 1730 se halla en España la proporcion entre el oro y la plata como uno á 16; es decir, que un marco de oro de 22 quintales de ley vale 16 marcos de plata de 11 dineros de ley.

6. La division del Cáucaso á las órdenes del general Goudowitz, que tomó á los turcos las fortalezas de Anapa y de Sudjuk-Kalé.

7. La division de Ufa, mandada por el general Reck, á cuyas órdenes estaba el general Chardon, Aviñonés, ingeniero muy instruido.

8. La division de la Siberia, mandada por el general Strandman, oficial de mucho mérito.

	<u>Hombres.</u>
Se regulaba que estas ocho divisiones formaban un ejército reglado de.....	400.000.

La artillería, cuyo general era Platon Zouboff, ascendia á muy cerca de.....	30,000.
--	---------

Tres regimientos de guardias de á pie, y uno de guardias de á caballo.....	10,000.
--	---------

Los kosacos del Don, los tártaros de la Táuride, los kalmukos, y algunas otras hordas, componen de tropas irregulares casi.....	120,000.
---	----------

Total del ejército.....	<u>560,000.</u>
-------------------------	-----------------

Se completa el ejército por los re-

clutas que están obligados á dar los propietarios, sacando un hombre de cada 500, ya de 300, y ya de 100.

En la penúltima guerra contra los turcos, se tomó una vez un hombre de 35 para completar el ejército del mariscal Romanzoff.

Esta manera de reclutar, tan cómoda para la emperatriz, era ruinoso para el imperio, y al mismo tiempo acarreaba los mas horrendos abusos. Los oficiales encargados de la leva de los reclutas, despues de haber hecho desnudar á todos los hombres que se les presentan, van cortando los cabellos de atras á los que desechan, y los de adelante á los que escogen. No deben elegir mas que hombres sanos y sin ningun defecto corporal; pero con una corta gratificacion se les hacia recibir los que querian deshacerse de ellos sus señores, y muchas veces aun los que no podian resistir el cansancio del camino. Además están obligados los señores á dar una cierta cantidad de dinero á estos reclutas; sus parientes añaden casi siempre alguna cosa á dicha cantidad, y todo esto se le entrega al oficial, cuyo interes era el de que no lleguen los reclutas al ejército

para poder quedarse con el dinero. También los mantenía tan mal, y los fatigaba tanto, que algunas veces no llegaba al lugar de su destino un tercio de ellos. Un sugeto muy bien informado de todas estas circunstancias, me ha asegurado que de seis mil hombres sacados de un canton para reclutar el ejército de Potenkin, solo habian llegado unos mil y ochocientos.

La manutencion de este ejército tan numeroso y tan fácil de reclutar cuesta poco al gobierno. En el dia no se da mas sueldo que el que se daba en tiempo de Pedro I, aunque desde el reynado de este príncipe se ha quadruplicado el precio de los víveres. Véase aquí el sueldo de los que sirven, segun sus diferentes grados.

	<i>Rublos.</i>
Un coronel cobra.....	800
Un teniente coronel.....	600
Un sargento mayor.....	400
Un teniente sargento mayor.....	300
Un capitan.....	200
Un teniente.....	150
Un alferéz.....	100
Un abanderado.....	75
Un capellan.....	60

Un sargento primero.....	36
Un sargento segundo (1).....	15
Un cabo (2.).....	15
Un barbero , el tambor , el pífano y los fusileros, cada uno.....	7½

Es menester advertir , que así los sargentos como los soldados están alojados, vestidos, casi mantenidos y calentados. El gobierno les suministra sal, harina, y una especie de farro de avena, que suelen tomarles los oficiales una parte , que es lo que les obliga , quando no encuentran trabajo , á hacer otro tanto con quanto se les presenta.

La disciplina militar es en Rusia la misma que en Prusia, y acaso mas severa.

CAPÍTULO X.

Marina.

La armada del Báltico fué establecida por Pedro I en Petersburgo, en Cronstad y en Reval.

En 1793 se componia esta armada

(1) Hay dos por compañía.

(2) Hay quatro por compañía.

de 34 navíos (1) de línea y 12 fragatas.

En 1794 llevó el almirante Pawlichen de Arkhangel á Cronstad (2) 6 navíos de línea y 4 fragatas. El total de la esquadra era de 40 navíos de línea y 16 fragatas.

Habia ademas muchas bombarderas, chalupas, cúteres y otras embarcaciones pequeñas.

La armada de remos del Báltico se componia de cerca de 400 embarcaciones, que las mas eran lanchas cañoneras.

La armada del mar Negro, establecida por Pedro I, fué de poca importancia hasta el momento en que se apoderó Potenkin de la Krimea.

En 1793 habia en Sevastopol y en Adji-Bey (3) á las órdenes del almirante Uschakoff, 8 navíos de línea de sesenta y seis á setenta y quatro cañones (4).

(1) Habia muchos mas; pero yo no hablo mas que de los que estaban armados.

(2) Los baxeles construidos en los puertos del Báltico son de roble, y los que vienen de Arkhangel de alerce.

(3) Adji-Bey, puerto nuevamente construido para los grandes navíos, entre Oczakoff y el Dniester.

(4) Casi todos los cañones eran de bronce.

En Nicolaeff y en Adji-Der (1) 200 xabeques, lanchas cañoneras, y otras embarcaciones de remos.

La esquadra del mar Caspio fué establecida por el zar Alexis-Michaëlowitz, padre de Pedro I.

En 1793 se componia de tres fragatas pequeñas, una bombardarda y 5 corvetas.

El comandante de esta esquadra siempre es un capitán de navío del departamento del Báltico.

En la muerte de Catalina II habia mucho tiempo que el conde Ivan Tchernischeff estaba á la cabeza del almirantazgo para el departamento del Báltico.

Véanse aquí las observaciones que me ha comunicado un ingles, que sirvió mucho tiempo en Rusia, de los principales oficiales de la marina rusa (2).

(1) Adji-Der está en el embocadero del Liman y del Niester.

(2) La calificación, que por relacion de un ingles hace el autor de varios marinos rusos, parece mas bien dictada por la maledicencia que por la justicia, respecto á que se descubre en ella un cierto deseo de publicar algunos defectos personales de estos oficiales que, aunque ciertos, nada tienen que ver con la pericia ó ignorancia de su profes-

El almirante Galenischeff Kutusoff, director del cuerpo de cadetes de la marina en Cronstadt, es un hombre de mérito, que ha traducido en lengua rusa algunas obras francesas sobre la marina. Sin embargo de no haber navegado nunca, sabe bien la teórica de su profesion.

El almirante Tchitschagoff está muy enterado de todo lo que corresponde á su profesion. Su extrema prudencia le impedirá el que se le ocasione en la guerra muchos daños; pero en cambio no conseguirá muchas ventajas sobre el enemigo, á no ser que la casualidad se las proporcione.

El almirante Barsch, comandante de Arkhangel, era capitan de navío en 1770, y peleó tan mal en el Archipiélago, que el almirante Elphingston le quitó el empleo, y le hizo servir de marinero.

El almirante Puschin es un hombre duro, que ha sucedido al almirante Greig en el mando de Cronstadt, cuyo empleo ha conseguido ménos por sus talentos que por el favor, segun se dice. Nunca se ha publicado su profesion; y así ha parecido conveniente omitir algunas expresiones.

ha separado de la costa del Báltico.

El almirante Kruse, hijo natural del jefe de escuadra Kennedy, irlandés, que ha muerto en el servicio de Rusia, es un buen marino.

El vice almirante Hanikoff pasa por un marino muy mediano (1).

El vice almirante Spiridoff es hijo del almirante que mandaba la escuadra rusa en el Archipiélago en 1770. Sin embargo de ser ahijado de Catalina II, perdió el favor de esta princesa por haberse conducido mal en la guerra de Suecia. Por entónces le dixo la emperatriz: "No es bueno mas que para estar entre las faldas de las mugeres".

El vice almirante Pawlischen es muy violento, poco valiente é inteligente. En 1790 con cinco navíos anclados contra el viento tuvo bloqueada la escuadra sueca en el golfo de Wiburgo.

El vice almirante Kosleninoff no tiene ménos mérito que Pawlischen, y es mucho mas apacible.

(1) No se le conoce en Rusia mas que por el nombre del almirante *Duschinka*, que quiere decir almita mia; porque así llama á todos los que habla.

Mussin-Puschkin y los dos hermanos holandeses Van-Dossen no deben sus grados de vice almirante mas que á los muchos años de servicios.

El vice almirante Baschkakoff es muy hipócrita y muy ignorante: este fué el que en 1781 mandaba el navío que pereció en las islas de Hieres.

Los contra almirantes Odinzoff, Lupandin, Berg y Gibbs (1) tienen talentos muy distinguidos; pero Skuratoff, Makaroff y Taite (2), aunque del mismo grado, no deben tener parte en este elogio.

Entre los restantes contra almirantes y capitanes no hay mas que una docena, que pueda ser colocada entre los buenos oficiales.

El almirante Mordwinoff es comandante del departamento de los mares del medio dia. Aunque hábil y valiente, tiene una aversion invencible al mar; y así ha dicho muchas veces: "El mar se ha hecho para los peces, y la tierra para los hombres".

(1) Es de origen ingles.

(2) Taite es americano.

La grande armada del Sevastopol está baxo las órdenes del almirante Uschakoff, que manda hoy (1) la esquadra rusa en los mares de Italia.

De los dos contra almirantes del mar Negro, uno es Goliankin, el mas ferviente devoto que tiene San Nicolas, y el otro es Pustoschkin, marino muy violento para con sus subalternos.

Se cuentan entre los capitanes y tenientes de la armada del mar Negro una veintena de buenos oficiales, que los mas son ingleses.

La armada de remos de Nicolaeff y de Adji-Der está mandada por el vice almirante Ribas (2).

(1) Por los años de 1799 y 1800.

(2) Ribas, que ha llegado al grado de vice almirante de la armada de remos en el apostadero de Nicolaeff en el mar Negro, nació en Nápoles de una familia española. Quando la esquadra española pasó á Italia para coronar en ella al rey Don Carlos, su padre, que se llamaba Bujons, hizo en Barcelona, en donde residia, varios servicios al general Los Rios, y de sus resultas se le llevó consigo. A la llegada á Nápoles se mudó el apellido Bujons por el de Ribas, á causa de haber nacido en una villa de Castilla la Nueva de este nombre. Habiendo llegado Los Rios á ministro de la guerra, le empleó en una de sus secretarías, y

CAPÍTULO XI.

*Rentas.**Rublos.*

Las rentas de Rusia que proviene[n] de la capitacion, de los tributos, del produc- to de las minas, de los im- puestos sobre el comercio, monopolios, &c. ascienden á acerca de.....	32.500,000
De la Táuride y del Cáucaso.	3.000,000
De la Polonia á cerca de	7.000,000

á su hijo le hizo alférez del regimiento de Sania; pero viéndose calumniado este de haber fingido varios papeles, dexó á Nápoles para trasladarse á Liorna, en donde se hallaba la esquadra rusa á las órdenes de Alexis Orloff. No pasando mucho tiempo sin ser conocido de Orloff, fué agraciado por este con la patente de teniente de infantería, y de seguida le envió á Petersburgo á anunciar que la victoria se hallaba entre sus manos.

A poco de llegar Ribas á dicha corte se casó con una hija bastarda de M. Betzkoï, llamada Anastasia; con cuyo motivo se le hizo teniente coronel para que ayudase á su suegro. Luego que le confió la emperatriz á Bobrinsky le ascendió á brigadier y coronel de los carabineros. Durante el sitio de Oczakoff le nombró Potenkin xefe de esquadra, y á poco fué hecho vice almirante de la armada de remos del Danubio.

	<u>Rublos.</u>
De la Curlandia á casi.....	2.500,000
Total de las rentas.....	<u>45.000,000</u>

Al comparar lo que cuestan en otra parte un regimiento, la construcción y apresto de un navío de línea y otros diversos objetos, se conoce fácilmente como puede hacer la Rusia cosas muy grandes con unas rentas medianas. En 1790 se construyéron, se botáron y se aprestáron en ménos de un mes setenta barcas cañoneras para obrar contra la Suecia.

CAPÍTULO XII.

Gastos.

	<u>Rublos.</u>
La subsistencia del ejército cuesta poco ménos de.....	6.000,000
La de la marina cerca de	1.500,000
Todos los demas gastos ordinarios ascienden á (1)...	<u>3.500,000</u>
Total.....	<u>11.000,000</u>

(1) El costo de la armada y del canal de

De aquí resulta , que el sobrante de las rentas de los treinta y quatro millones de rublos se emplea para la subsistencia de los tribunales , de varios establecimientos, de las pensiones, de las fiestas, de los regalos y de toda suerte de gastos extraordinarios ; y sin embargo no la alcanzaba á Catalina II , pues muchas veces tomó varios préstamos de Holanda , de Génova , de Venecia y de otros paises.

CAPÍTULO XIII.

Deuda nacional.

Se puede regular la deuda nacional de Rusia en treinta y tres millones de rublos , que forman los fondos de dos bancos de asignaciones y de empréstito.

Los empréstitos hechos en Polonia,

Cronstad se saca del producto de los derechos que pagan los kabakes ó tabernas ; el del ejército , del producto de la capitacion ; el de los guardias préobraginskies y semenoffskies , de los kabakes ; el de los guardias ismailoffskies , de las salinas , y el de los guardias de á caballo , de los prikases de Siberia.

en Holanda , en Venecia y en algunos otros paises, no se conocen exâctamente.

Bancos.

Catalina II creó tres bancos: 1.º El banco de empréstito ó el Monte de Piedad , cuyas rentas están destinadas para mantener la casa de niños expósitos.

El monte de piedad presta las tres quartes partes de los efectos de oro y plata , segun la valuacion de los tasadores jurados ; la mitad de este mismo valor para los demas metales , y lo que se juzga equitativo para los dices.

El interes de las sumas prestadas es de cinco por ciento pagado de antemano. Los efectos depositados son vendidos en pública subhasta.

Este monte recibe gratis en depósito qualquier dinero , y lo restituye á pocos dias despues de haberlo reclamado. Si se hacen estos depósitos por mas de un año, paga el monte intereses , y tres meses despues de la reclamacion entrega el capital en especie.

2.º El banco de asignaciones creado en 1768 para Petersburgo y para Mos-

kow, se hizo general para todo el imperio en 1786. Este establecimiento está obligado á no crear mas de cien millones de cédulas. Ha puesto en circulacion cédulas blancas de ciento, de cincuenta y de veinte y cinco rublos, cédulas encarnadas de diez rublos, y cédulas azules de cinco rublos, todas pagaderas en cobre (1).

Tiene el derecho de acuñar las monedas de oro y plata importadas del extranjero, y del cobre de Rusia; aunque hasta ahora no ha usado de este privilegio. Tambien puede descontar letras de cambio á medio por ciento al mes; pero tampoco ha hecho esta operacion.

3.º El banco de empréstitos para la nobleza y para las ciudades se estableció en 1786. Sus primeros fondos son treinta y tres millones de rublos, de los quales veinte y dos han sido destinados para los nobles y once para las ciudades. Á los nobles presta sobre la hipoteca de sus tierras, ó sobre las de sus siervos varones, estimados en quarenta rublos por

(1) Estas cédulas pierden cerca de 25 por 100 con respecto á la plata, y un poco menos con el cobre.

cabeza, lo que es mucho ménos del capital regulado para que paguen una renta media.

El banco presta á los pueblos sobre la hipoteca de sus tierras, ó sobre las casas de piedra.

El que ha recibido el préstamo, paga anualmente al banco un ocho por ciento; conviene á saber, cinco por los intereses y tres para reintegro del capital. Pero no se deduce del capital el doce por ciento sino de quatro en quatro años, ó quando no se va disminuyendo proporcionalmente el número de los esclavos hipotecados; de suerte que al cabo de veinte años se halla extinguida la deuda.

La creacion de este banco ha proporcionado á la administracion el medio de poner en circulacion treinta y tres millones de cédulas, mucho tiempo ha aniquiladas; de suerte que, aunque parece que sigue prestando, realmente es al contrario; pues es á él al que se presta. Si aquellos á quienes suministra el banco dinero, fuesen exâctos en reembolsarle, podria sacar un gran partido de estas anticipaciones; pero la mala economía del mayor número es causa que sus hi-

potecas sean muy probablemente devolutas al real patrimonio.

El establecimiento de seguros para los incendios que se ha incorporado en el banco, hace tasar jurídicamente las casas y las fábricas, recibe anualmente un uno y medio por ciento de los tres cuartos de su valor, se reembolsa estos tres cuartos en caso de incendio, ó presta esta suma sobre la hipoteca de los edificios apreciados. Todavía no ha prosperado este establecimiento.

La conservación de este último banco y el de asignaciones cuestan al gobierno ciento y diez y seis millones de rublos al año.

CAPÍTULO XIV.

Gobierno.

Desde el reynado de Catalina II hasta el dia está confiado el gobierno general del imperio á colegios ó tribunales supremos, que han sido creados algunos de ellos por esta princesa, y los otros traen la fecha desde el tiempo de sus predecesores. Véanse aquí que tribunales son estos:

1.º El Santo Sínodo reynante. Este

consejo, que está presidido por un arzobispo, fué creado en 1719 por Pedro el Grande para entender en todo los asuntos eclesiásticos. Tiene una jurisdiccion suprema sobre todos los miembros de la clerecía (1), sobre los consistorios y sobre los tribunales eclesiásticos repartidos por las provincias. Sus asesores actuales no son mas que seis, y su residencia es en Petersburgo; aunque hay en Moskow una division de él, á la que preside el ilustre metropolitano arzobispo Platon.

2.º El Consejo privado. Este tribunal, que reside en el palacio imperial, porque le presidia la misma emperatriz Catalina II, era compuesto en su tiempo de trece miembros; aunque su número nunca es fixo.

3.º El Gabinete. En tiempo de Catalina II se componia este consejo de tres asesores encargados de los asuntos y negocios privados de la corona. Adminis-

(1) Es compuesta de muchos curas y frayles, de 30 arzobispos y obispos sacados del estado religioso, y todos son griegos cismáticos, que es la religion dominante en Rusia. El oficio divino se celebra en lengua esclavona en 18320 iglesias entre catedrales y parroquias.

traba las rentas de la sal, de los economatos, de las minas de Kolywan, &c. y su producto entraba en el eremitorio de la emperatriz para sus gastos particulares, para las asignaciones de un crecido número de asalariados y pensionados. Ocho oficiales, de los que el mas inferior era á lo ménos mayor general, se titulaban secretarios de Gabinete, recibían los memoriales para presentarlos á la soberana, y desempeñaban las demas funciones relativas á su empleo.

4.º El Senado reynante. Este colegio que es el supremo del Imperio, está dividido en seis partes, de las quales quatro están en Petersburgo y dos en Moskow. Un procurador general y seis procuradores primeros están encargados de defender los intereses de la soberanía, y de hacer respetar los reglamentos.

Del Senado dependen:

La oficina heráldica, compuesta de tres miembros.

El Magistrado ponente, que tiene su substituto en Moskow.

El despacho de la medida y apeo de las tierras (1), encargado de terminar las

(1) Méjévaya expeditzia.

dificultades relativas á los límites de las propiedades territoriales.

El Despacho secreto, que no está compuesto mas que de un oficial civil, llamado general mayor, y de un secretario.

5.º El Despacho de Estado. Está dividido en quatro ramos, á cuya cabeza se halla el primer ministro de Hacienda (1). El primer ramo es el de las rentas del Imperio; el segundo el de los gastos; el tercero el de la revision de cuentas; y el quarto el de las rentas atrasadas.

6.º La Comision del tesoro. Aunque depositaria de los fondos del estado, no puede hacer uso de ellos sin que preceda órden del monarca.

7. El Colegio de los negocios extranjeros está presidido por el gran canciller (2), y ayudado por dos asesores. De este Colegio dependen:

El Tribunal de la Etiqueta.

(1) En el reynado de Catalina II ocupaba esta plaza el príncipe Wesemskoi.

(2) Desde el retiro del gran canciller Mikhael Woronzoff mandó Catalina II que fuese presidido este Colegio por el vice-canciller Ostermann.

Los Archivos diplomáticos que están en Moskow.

Los Ministros cerca de las cortes extranjeras, y los cónsules.

8.º El Colegio de la guerra está presidido por un feld mariscal, y por dos generales en xefe, presidentes interinamente. Un teniente general, dos generales mayores, y un contralor general son sus asesores; y ademas hay un procurador, un secretario primero, un auditor general, y otros muchos oficiales subalternos.

9.º El Colegio del Almirantazgo. En el reynado de Catalina II tenia el título de presidente de este colegio el gran duque Paulo I; pero no le presidia. El ministro de la marina (1) es el vice-presidente de él, y quatro almirantes son sus asesores.

(1) En tiempo de Catalina II era el conde Ivan Tchernischeff.

CAPÍTULO XV.

Legislacion y policia.

Antes de hablar de la legislacion de los rusos, no dexará de ser conveniente echar una ojeada sobre todo el estado civil.

Todavía existe la feudalidad en Rusia en toda su fuerza; pero á pesar de esto, Montes quieu se ha equivocado, quando aseguró, que los naturales del pais eran todos ó señores ó esclavos, y que no habia estado llano (1).

Á la verdad hay entre los rusos tres clases bien diferentes, la de los nobles, la de los plebeyos (2), que no pertenecen á nadie, y la de los mugikes (3) ó siervos, que forman mas de los tres quartos de la poblacion.

Los nobles rusos se dividen en grande y pequeña nobleza. La gran nobleza comprehende muchas familias, que hacen provenir su origen de Rurik, uno de los

(1) Espiritu de las leyes.

(2) Se los nombra en ruso, Odnowortzi.

(3) Esta voz significa en lengua rusa un diminutivo de hombre, como si dixéramos hombrecillo.

príncipes Waregios (1), baxo cuyo gobierno pasáron voluntariamente en 862 los habitantes de Novogorod, que for-

(1) Los príncipes Waregios ó príncipes del Báltico. Los descendientes de la rama primogénita de los Wolodimir, nietos de Rurik, eran los grandes príncipes de Moskow, la que se extinguió con el zar Fédor Iwanowitz. Las otras ramas tuvieron algunas soberanías independientes, es á saber: Tchernigoff, Smolensko, Iaroslaff, Rostoff, Bielo-Osero, y Staradub.

Los príncipes Odocffskoi, Massalskoi, Repnin, Tufiakin, Dolgoruki, Baratinski, y algunos otros descenden de los príncipes soberanos de Tchernigoff.

Los príncipes Koloffskoi, Daschkoff, Prozoffskoi, &c. son de la rama de Smolensko.

Los príncipes Schetinin, Sontzoff, Sassekin, Schakaffskoi, Mordkin, son descendientes de la rama de Iaroslaff.

De la de Rostoff descenden el príncipe Labanoff y algunos otros.

De la de Bielo-Osero, los príncipes Belasselskoi y Aktoimskoi.

En fin, de la de Staradub proceden los príncipes Gagarin y Kilkoff. Las familias de Regeskoï, de Tolbutzin, de Ierapkin, pretenden tener el mismo origen; pero han perdido sus títulos, y no conservan mas que sus escudos de armas.

Los Woronsoff, los Islenieff, los Stéchadim, los Belkim, los Diwoff, y otros muchos nobles, no son descendientes de los príncipes Waregios; pero sus apellidos han sido muy ilustres desde lo antiguo.

maban entónces una república muy libre.

La alta nobleza gozaba otras veces de grandísimos privilegios; pero todavía conserva muchos. Poseía los grandes feudos; mandaba en la guerra á la nobleza inferior, y podia pasar del servicio de un gran príncipe al de otro sin ser acusada de felonía; tenia en fin el derecho de hacer juzgar sus causas por sus bayles, juntamente con los magistrados del soberano.

El zar Ivan Wassiliewitz disminuyó las prerrogativas de esta nobleza.

Fedor Alexiewitz la trató todavía mas mal. Indignado de sus pretensiones, y del desórden que ocasionaban en los exercitos, mandó un dia, como queda dicho, que se le presentasen todos los títulos en que se especificaban sus privilegios, y luego que los tuvo, los arrojó al fuego, declarando, que en lo sucesivo los títulos de nobleza de sus vasallos estarían únicamente fundados sobre el mérito personal, y no sobre el nacimiento (1). Los

(1) Se ha visto casi al final de la introduccion que quien tuvo valor para dar al zar Fedor un consejo tan generoso, fué el príncipe Wasili Gallitzin.

nombres de los nobles fuéron escritos en dos registros públicos, el uno para la grande nobleza, y el otro para la pequeña.

En la pequeña nobleza se comprehenden los boyardos, los que descenden de familias nobles ó ennoblecidas, y las personas á quienes se les han concedido tales títulos por sus servicios ó por el favor.

Los hombres no nobles son aquellos labradores libres que por sí mismos cultivan sus tierras, ó las hacen cultivar por otros, y que sin gozar de los privilegios de la nobleza, participan de sus funciones. Del mismo modo que los siervos mas estóolidos, miran estos labradores al soberano ruso; es decir como una divinidad; y así le dan el título de *Zemnoi-Bog*, que quiere decir el dios de la tierra.

Hay cerca de otros 25,000 labradores que no contribuyen para la manutencion de las milicias (1) que guardan las fronteras, porque tienen el derecho de redimirse de este servicio pagando á la corona 2 rublos y 70 kopekes por año;

(1) La Land-milice.

y hay un número mucho mayor que pagan un rublo y 70 kopekes, y están sin embargo sometidos á la recluta de las milicias.

Entre los labradores libres se comprenden los habitantes de las ciudades que se dedican al comercio ó á las artes; pero desde entónces gozan de algunos privilegios particulares. Ellos mismos eligen algunos magistrados encargados de velar en la conservacion de sus franquicias, y de juzgar sus pleytos. Algunos están tambien exêntos de capitacion; pero el mayor número la paga, y está obligado á contribuir para la manutencion de las tropas.

Los mugikes ó siervos son dependientes de los fundos. En Rusia no se estiman las tierras mas que por el número de los hombres que dependen de ellas (1), y cada hombre no está valuado mas que en 40 rublos, aunque por la parte mas corta rinde á su señor de 5 á 10 rublos por año.

La vida de los siervos pertenece al

(1) Hay señores muy ricos en Rusia. El príncipe Potemkim poseía 200,000 labradores.

estado; pero sus personas, sus muebles, su peculio, son una propiedad del señor (1). Los derechos de estos sobre los siervos son ilimitados, y por lo tanto abusan muy á menudo hasta darles la muerte. La clase de los siervos, tan envilecida, tan oprimida, forma á pesar de esto en Rusia mas de los diez y nueve veintenos de la poblacion.

Los nobles emplean el mayor número de sus siervos en el cultivo de las tierras, y á los mas avisados escogen para sus criados, ó para hacerles aprender algunos oficios. Por este medio nunca les cuesta nada ni los criados ni los obreros.

Los siervos varones deben al estado una capitacion de setenta kopekes, que están obligados á pagar ellos mismos; pero las mugeres no pagan nada. Los señores que están exêntos de todo impuesto, están obligados solamente á contribuir con hombres para la recluta de las milicias y del ejército.

La gente rusa de campo es ignoran-

(1) Algunos señores, pero en corto número, dexan disponer á sus labradores del fruto de su industria.

te y muy supersticiosa; pero es por falta de educacion y por su esclavitud; porque es raro que no progresan en todo lo que se les quiere hacer aprender. Se hallan entre ellos herreros, carpinteros de obras de afuera muy hábiles, y carpinteros de taller, que con sola su hacha hacen las obras mas dificultosas.

Nada es tan singular como ver en la formacion de un regimiento pasar revista el coronel á todos sus nuevos soldados, y decir á la ventura á cada uno de ellos el oficio que debe hacer. Ya se librarán bien de pedir ningun otro exercicio mas que el que se les señala; porque la respuesta sería á palos; y así todos obedecen, empezando á ser el zapatero el que hace carros, pintor el sastre, y así los demas.

Los nobles rusos, que la mayor parte es tan bárbara como dóciles sus labradores, exîgen muchas veces de estos desgraciados cosas imposibles, y si no están satisfechos de ellos, los castigan con mucho rigor. Ni las representaciones de los hombres ilustrados, que no faltan algunos en Rusia, ni la indignacion, ni el ridículo pueden corregirlos de su brutal

estupidez (1); pero á pesar de esto , los pobres labradores permanecen fielmente sumisos á sus señores. Quando estos están disgustados de ellos, los emplean en las reclutas que están obligados á dar, que es á lo que temen mas estos labradores.

(1) Entre un gran número de casos que pintan el carácter de estos nobles, no citaré mas que dos. De un boyardo que vivia en el campo, se cuenta que habia enviado á Moskow á un criado suyo para que aprendiese á pintar casas. Al cabo de algunos meses volvió el criado á la casa de su señor, y empleó la habilidad que habia adquirido en el adorno de algunos edificios, lo que dió gran gusto á su señor. Un dia hizo llamar éste á su criado para que retratase al instante á su muger. El pobre criado se excusó, diciendo, que él no habia aprendido á retratar, sino á pintar puertas y ventanas; pero el boyardo le hizo azotar duramente, diciendo: "que era bastante desgraciado en haber gastado su dinero para hacer instruir á un bribon, que no queria pintar á su muger."

Otro noble ruso habia encargado á un músico que enseñase á uno de sus aldeanos á tocar la trompa. A pocos dias despues preguntó al músico si adelantaba mucho el aldeano; pero aquel le respondió que no, pues todavía no habia cogido la embocadura. Bueno! exclamó el noble, que venga aquí. Vino el aldeano y se le diéron cincuenta latigazos; y en seguida le dice: esto es porque despues de ocho dias no has procurado todavía una embocadura, y si mañana no tienes una, tendrás el mismo castigo.

Los aldeanos rusos tienen por lo general el mismo espíritu de servidumbre y las mismas costumbres; pero su carácter varía según la naturaleza del clima y el ejemplo de las naciones que les circundan. Los aldeanos de la pequeña Rusia, de las fronteras de Polonia, y de las cercanías de Petarsburgo son astutos, ladrones, y por lo comun perversos. Los Moskowitas al contrario, se muestran buenos, serviciales, y extremadamente desinteresados. La hospitalidad es la virtud que practican y aman mas; pero la superstición y la ignorancia les hacen algunas veces crueles, aunque se podia hacer de ellos la mejor gente del mundo con alguna instrucción y con leyes sábias. ¡Qué energía, qué esfuerzos no han hecho algunas veces por verse libres! Quando el zar Alexis Mikaëlowitz (1) intentó destruir la esclavitud, se les vió al punto reunirse y marchar contra Moskow, que se oponia á la benéfica voluntad del monarca. Luego que Catalina II trató de dar un código á la Rusia y de sáparar de los fundos á los siervos, mas de cien mil

(1) Padre de Pedro I.

estuviéron prontos á substraerse del despotismo de sus tiranos (1); pero la soberana no quiso hacer innovacion en vista de esto, y así quedáron los esclavos en los hierros.

Volvamos al estado civil de los habitantes de Rusia. En las provincias invadidas (2) y en las que se han sometido voluntariamente, difiere este estado del de la Rusia propiamente dicha. Estas provincias han conservado una gran parte de sus derechos y de sus costumbres. Los tártaros y los Kalmu-

(1) Es cierto que los labradores matáron cruelmente entónces un gran número de sus bárbaros señores; por lo que contribuyéron estos atentados á impedir que fuesen libres.

Se cuenta que en el momento de la sublevacion de Pugatscheff, que prometia la libertad á sus siervos, se quedó muy asombrado el príncipe Scherbatoff al entrar en su casa en Moskow, viendo iluminado su palacio, y oyendo muchos gritos de una alegría tumultuosa. Sus criados estaban á la mesa emborrachándose con sus mejores vinos y licores. Indignado de este desórden, amenaza á los convidados; pero uno de ellos se levanta y le dice: "Oye, príncipe Alexandro, no hagas mal á nadie; podrias arrepentirte de ello, porque nuestro vengador está á la puerta." Se aprovechó el príncipe de este aviso, y se retiró.

(2) Tales como la Ingria, la Libonia, la Esthonia.

kos (1) siguen tambien sus antiguos usos.

Todos los extranjeros que se establecen en Rusia, conservan en ella la libertad que gozaban en los paises donde han nacido; pero no hacen parte mas que de los no nobles, excepto quando por un ukase particular se les incorpora en la nobleza.

Las preeminencias del nacimiento pueden lisonjear el orgullo de los rusos; pero en realidad no gozan de ellas, sino en tanto que no se le antoja al capricho del monarca otra cosa. En Rusia están divididos todos los estados de la sociedad en catorce clases, sin que haya consideracion ninguna á los títulos de nobleza. No pondré aquí la lista de los que componen estas clases, porque sería demasiado molesto é impertinente semejante por menor.

No puede ménos de ser muy embrollada la legislacion rusa, porque ha formado tres códigos diferentes (2) y una innumerable muchedumbre de ukases que se contradicen sin abrogarse, teniendo to-

(1) La Ukraina, la Georgia.

(2) El de Ivan Wassiliewitz, llamado el Sudbnik; el de Alexis Mikaëlowitz, llamado el Ulojenié, y el de Pedro I.

dos igualmente fuerza de ley. En una misma causa pueden siempre las partes contrarias citar alguna ley en su favor, sin que la mas reciente tenga mas autoridad que las otras; lo que dexa á los jueces la facultad de pronunciar á su gusto.

Hablando de estas leyes, emanadas de un gobierno despótico, ha dicho un hombre de talento: El árbol silvestre no puede criar sino malos frutos, ó como decimos en castellano, el olmo no puede dar peras. En efecto, el despota siempre imprime el sello de su poder absoluto á las leyes mismas, por las que parece restringir este mismo poder; y así todas ellas no se dirigen mas que á prestar á sus caprichos mas fuerza, y un carácter sagrado.

Son muy singulares las leyes de las que dependen en Rusia la vida, el honor y la libertad. Ellas eximen de las penas corporales todos los nobles, todos los hombres, así libres como los nuevamente manumisos, y todos los que gozan del derecho de vecindad, con tal que hayan declarado poseer un capital de cinco mil rublos (1).

(1) Catalina II tasaba cada vecino y cada

Es de creer que tales leyes debían tener las consecuencias mas funestas; pero los ukases que las contienen, siempre tienen un artículo que previene su abuso del modo siguiente: "que sin embargo de tener un noble y qualquiera otro vasallo el derecho de vecindad con un capital de cinco mil rublos, podrán perder la vida y el honor en virtud de un juicio."

Un monumento de barbarie que no se hubiera podido esperar del reynado de Catalina II, fué el ukase promulgado por esta princesa para fixar las penas de insultos y actos violentos cometidos contra los vecinos. Véanse aquí algunos artículos de él.

"Aquel que insultáre á un vecino de palabra ó por escrito, será condenado á pagar la suma que paga anualmente el vecino á la ciudad y al tesoro."

"Aquel que le diere con la mano sola y sin armas, pagará al ofendido el doble de lo que éste paga anualmente."

mercader á uno por ciento del capital que declaraba; y para estimularle á declarar un capital considerable, le concedia cierto número de privilegios en razon del caudal que parecia tener.

Q

“El que insultáre á la muger de un vecino, debe darla el doble de lo que paga su marido cada año á la ciudad y al tesoro.”

“Si la muger pagase ella misma algun impuesto, el que la insultáre debe pagar el doble de lo que pagan anualmente ella y su marido.”

“El que insultáre á las hijas de un vecino, estará obligado á pagar quatro veces tanto, como pagan anualmente su padre y madre.”

“El que insultáre á los hijos de menor edad de un vecino, pagará la mitad de lo que pagan anualmente su padre y madre.”

“El que insultáre á un hijo de mayor edad de un vecino, de qualquiera estado y condicion que fuere, pagará la cantidad que paga anualmente, así á la ciudad como al tesoro.”

De este modo son permitidos, mediante una corta cantidad, los insultos, las calumnias, y tambien los actos violentos cometidos por propia autoridad; y el que es rico, y el que paga un contingente crecido, recibe una indemnizacion mas considerable que el pobre, y por consi-

guiente se halla mejor defendido por la ley.

Lo que prueba todavía mas la injusticia de esta ley, es que con un rublo se satisface la vindicta pública, armada contra un crimen capital; porque con solas las manos y sin armas se puede quitar muy bien la vida á su semejante.

Tambien hay casos en que cuesta mucho mas caro, quando no se hace mas que insultar á un particular. Queriendo Catalina II obligar á sus súbditos á que dotasen la casa de niños expósitos, declaró en el ukase que publicó con este motivo: "que el vecino que diese á esta casa desde 25 hasta 1,000 rublos ó mas, recibirá igual cantidad de todo aquel que le insultáre, y el doble si le diere con la mano."

Todo asunto criminal es juzgado sucesivamente por tres tribunales diferentes, sin que esté obligado el acusado á apelar de la sentencia de los dos primeros. El juicio que condena á un noble á penas aflictivas ó infamantes, no puede ser executado hasta despues de la sancion del senado y la confirmacion del soberano.

Las leyes criminales prescriben tam-

bien en Rusia que sean juzgados por sus iguales el noble y el plebeyo.

En dicho imperio son rara vez proporcionadas las penas á los delitos. Casi á tres especies se limitan estas, que son: las galeras, el knout (1), y el encierro en las casas de correccion (2).

Diez años bastan en Rusia para prescribir la pena de un delito, cuyo término es bastante corto en una nacion, en que se desconoce en ciertos asuntos el ho-

(1) A los que se da el Knout, se los desnuda hasta la cintura, y se les echa boca abaxo sobre una especie de poste, llamado *kabuela*, que significa jumento. No solamente se les atan los pies y las manos apartados, sino que se les mete la cabeza en una argolla que tiene el mismo poste; y en esta disposicion reciben por mano del verdugo varios azotes con un látigo hecho de fuertes cordeles, á cuya punta hay una corregüela de cuero sin curtir, la que se empapa en leche, y despues se seca al sol para que se ponga mas cortante. Algunas veces el que recibe cincuenta azotes, sobrevive á este suplicio; pero otras con solos quatro bastan para quitarle la vida, dependiendo esto del verdugo que sabe quando quiere abrirles las entrañas. Hay muchos casos en que, á los que reciben el knout, se les marca la frente con un hierro hecho ascua; y en otros se les corta las narices.

(2) Muy rara vez se condena á muerte.

nor, y en donde puede ocultarse el culpable sin salir del país.

Las leyes civiles parecen por lo general dictadas por un espíritu mas ilustrado que las leyes criminales. Véase como protegen las propiedades de los nobles y de los plebeyos, que poseen un capital de 5,000 rublos.

Ordenan dichas leyes que no puedan ser privados de sus bienes sin un juicio conforme á las leyes, y que así en toda causa, como en materia criminal, serán juzgados por sus iguales. Tambien les permiten construir y comprar casas y lugares, establecer fábricas, mejorar sus propiedades, gozar y disponer de sus producciones.

En quanto á los bienes patrimoniales arregla y fixa la ley su disposicion. Estos bienes pasan á los herederos legítimos.

Si fuesen rigurosamente mantenidas estas leyes, no tendrian los rusos que felicitarse de otra cosa mas que la de tenerlas; pero la autoridad arbitraria, la prevaricacion y la ignorancia impiden muchas veces su execucion.

En cada gobierno estableció Catalina II veinte y siete ó veinte y ocho tri-

bunales , quando hubieran bastado dos ó tres ; porque no conteniendo cada gobierno mas que de ciento y cincuenta á doscientas mil familias, y no haciendo los nobles y los hombres libres mas que una veintena parte de la nacion , resulta que hay de veinte y siete á veinte y ocho tribunales para juzgar á siete ú ocho mil familias. Es cierto que cada tribunal de estos no se compone mas que de tres ó quatro jueces ; pero aun así es un grande vicio. Hubiera valido mas establecer ménos tribunales, y agregar á cada uno un número mayor de jueces ; porque de este modo se hubieran reunido mas luces, y se hubiera dado ménos facilidad á la corrupcion.

Ademas, en esto hay otro vicio , y es, que el tribunal que da la sentencia definitiva, no la manda executar , porque la envia á otro tribunal destinado únicamente para esto ; de suerte que una sentencia , que es necesario comprarla casi siempre , no se executa, á ménos que no obligue el desgraciado pleyteante al tribunal executor á fuerza de dinero á cumplir con su deber. Sucede muchas veces que quando una de las partes ha apura-

do su caudal para conseguir la sentencia definitiva, inutiliza el otro este gasto corrompiendo los jueces de execucion. Y véase aquí ; como se executan las leyes que parecen hechas para proteger la fortuna, la vida y la libertad de estos hombres! Pero todo sale imperfecto de la mano de las criaturas, quando son viciosos los principios en que se apoyan.

Las obscuridades, las ambigüedades y las contradicciones que se hallan en las leyes y en los ukases rusos, contribuyen mucho á perpetuar este desórden, que deberian evitar mas bien de una vez los legisladores de Rusia por una ley nueva, en lugar de contentarse con solo mandar á los jueces que recurren á ellos quando se hallan embarazados por las leyes que se les citan, lo que deben practicar meramente en aquellas circunstancias.

Queriendo Catalina II á fines de su reynado fundar la libertad de sus súbditos sobre las leyes, estableció en cada uno de los quarenta y tres gobiernos del Imperio un tribunal propio para evitar á los rusos muchos crímines y desgracias.

Este tribunal, llamado Consejo de conciencia ó de equidad, se compone de un

presidente y de seis asesores, de los cuales dos son elegidos de entre los plebeyos, y dos de entre los labradores, tan solo para que conozcan de las causas de los de su clase.

El Consejo de conciencia debe pronunciar sus juicios conforme á las leyes; pero como está establecido para mantener particularmente la seguridad de sus individuos, le está prescripto de no perder jamas de vista los principios de una sábia filantropia, el respeto debido al hombre en general, y el horror de la opresion y de la injusticia. Nunca debe agravar las culpas de los acusados, sino discutir las con integridad, y castigarlos con indulgencia. Tampoco puede mezclarse mas que en los asuntos que le son remitidos por el gobierno, ó por otro qualquiera tribunal de judicatura, ó quando se quejan á él en derecho.

Este Consejo de conciencia está establecido especialmente para juzgar á aquellos que han delinquido por un accidente imprevisto, ó por un concurso de funestas circunstancias; á los que son castigados con demasiada severidad por las faltas que han cometido; á los que siendo

muy jóvenes todavía, se han entregado inconsideradamente al crimen; y en fin á los que la impostura, la ignorancia y la estupidez acusan de sortilegio. En las causas civiles está encargado este tribunal de allanar las dificultades que se hubieren suscitado entre los litigantes que se someten á sola su decision, ó sino le agregan árbitros que eligen ellos mismos. Si despues que ha sido maduramente examinada la causa, no pueden quedar acordes los árbitros, es necesario que el Consejo de conciencia haga comparecer las partes para exponerlas los medios de conciliacion que cree mas justos. Si los aceptan, extiende entónces este tribunal el acto de esta composicion, declarándoles que ya no puede ocuparse mas en este asunto, y que deben recurrir á otros tribunales.

La mayor ventaja del Consejo de conciencia, y lo que hace en algun modo el tribunal mas respetable de Rusia, es que viene á ser el paladion de la seguridad individual. Luego que se le dirige una peticion, en la que se le expone que uno ha sido aprisionado mas de tres dias ha, sin saber por que causa, y sin haberle preguntado nada, el Consejo de concien-

cia está obligado á hacerse llevar al punto al preso; á ménos que no haya sido retenido por algún desacato contra la persona del soberano, por crimen de traicion, por muerte ó por robo; y ántes de sobreseer es necesario que esté informado de las razones que han concurrido para prenderle, ó las que han impedido el que no se le haya tomado ninguna declaracion. En estos casos debe ser executada la órden del Consejo de conciencia sin perder tiempo; y si no lo está en veinte y quatro horas, el presidente del tribunal á quien compete, está obligado á pagar una multa de 500 rublos, y cada asesor una de 100. Relativamente al tiempo que exíge la distancia de los lugares, se cuentan 25 werstas por dia.

Si el Consejo de conciencia halla que no ha sido retenido el preso por ninguno de los crímenes especificados poco ha, da órden de ponerle en libertad, y de que le dé cuenta del proceso el tribunal que le acomodáre nombrar de los que hay en la provincia donde reside el encarcelado. Nadie tiene el derecho de prender al que ha puesto en libertad dicho Consejo, á ménos que no sea por otro delito nuevo.

Pero si aquel que recurre á este Consejo, ha sido aprisionado por algun crimen de los que se ha hecho mencion, si miente en su peticion, ó si no puede presentar ninguna prueba de lo que dice, no solo debe el Consejo dexarle en prision, sino hacerle encarcelar con mas rigor que ántes.

La policia de Petersburgo está bien organizada: el juez general de policia tiene á su mando un tribunal compuesto de un juez de policia particular, de dos presidentes, uno para los asuntos criminales y otro para los civiles, y de dos consejeros sacados de la clase de los plebeyos. Este tribunal está encargado especialmente de mantener el buen orden, de velar sobre las costumbres públicas, de hacer observar las leyes, y de cuidar que se ejecuten las órdenes del gobierno y los juicios de los tribunales de justicia. Como no podría solo este tribunal cumplir con sus deberes, hay otros varios que están subordinados á este.

Petersburgo está dividido en diez cuarteles, y en cada uno hay un presidente, cuyos deberes y autoridad son muy grandes. Es preciso que cada presidente

conozca bien los habitantes de su distrito, sobre los que ejerce una suerte de censura y de autoridad paternal. No puede cerrarse su casa ni por el día ni por la noche, para que así pueda servir de asilo á todos los que les acaezca algun peligro ó desgracia. No puede salir fuera de la ciudad por espacio de dos horas, sin dexar quien le substituya en su ausencia. Los condestables y los guardas de la policía de su departamento están á sus órdenes, y en todas las funciones de su ministerio está siempre acompañado de dos alguaciles. Quando hay alguna queja contra él, es menester dirigirla al tribunal de policía.

Cada quartel está dividido en tres, quatro ó cinco barrios ó secciones, cuyo número asciende al de quarenta y dos. Cada barrio tiene un inspector y un teniente sujeto á éste. Las obligaciones de estos oficiales son análogas á las de los presidentes de los quarteles.

Petersburgo tiene quinientos guardas de noche, que están en los cuerpos de guardia que hay al final de las calles. Están obligados á arrestar á todos los que perturban el órden público, y á executar

todo lo que les mandan sus xefes , sea de dia ó de noche. Hay ademas un cuerpo de 120 hombres para patrullar ; y en caso necesario es reforzado por un destacamento de kosacos ó de húsares.

Casi insensiblemente se hace en Petersburgo el servicio de la policia ; pero con tanta exâctitud , que rara vez sucede ninguna muerte ni aun robos ; de modo que se puede ir por la ciudad á qualquiera hora de la noche sin armas y sin temor de que nadie le ofenda. Todas las mañanas á las siete van los inspectores de los barrios á dar cuenta al presidente de su cuartel de lo que ha pasado en las 24 horas precedentes. A las ocho van los presidentes á hacer relacion de todo al tribunal de policia , el que inmediatamente sentencia á las personas arrestadas en la noche ; pero si la necesidad es urgente, se forma este tribunal á qualquiera hora.

Petersburgo es una de las grandes ciudades de Europa , en que se toleran ménos las casas de juego. Están proscritos con el mayor rigor los juegos de suerte , y los tribunales declaran nula toda demanda por deuda de juego ; pero á pesar de esto , no se dexa de jugar en

Petersburgo. La pasión del juego es un vicio inherente á todas las sociedades, que al paso que están mas corrompidas, se va acrecentando.

Los alborotos y las riñas son raras en las calles y aun en las tabernas. Si alguno es insultado, no tiene mas que gritar á la guardia, é inmediatamente el ofensor y el ofendido son llevados al cuerpo de la guardia (1) de policía mas inmediato, en donde se juzga el asunto, y se castiga al delinqüente. Para ciertos casos hay un tribunal bastante singular, conocido por el nombre de Audiencia verbal.

En cada barrio de Petersburgo hay uno ó dos jueces de la Audiencia verbal, los quales son elegidos de la clase de los plebeyos. Esta audiencia empieza á despachar ántes de medio dia todos los juicios verbales que se la presentan, y en un registro se sientan sus decisiones, que presentan una vez por semana al presidente del barrio. Quando se presenta alguna querrela á la Audiencia verbal, se la comunica verbalmente á este presiden-

(1) Se llaman estos cuerpos de la guardia de policía, *sieja*.

te, y el acusado no puede tardar mas de veinte y quatro horas en presentarse ante los jueces. Cada causa debe ser juzgada dentro de un dia, ó todo á lo mas en tres. La Audiencia verbal presenta el diario de sus decisiones al presidente del barrio para que las ratifique; y si las partes no están satisfechas de las sentencias de este tribunal, pueden apelar de ellas á otro.

CAPÍTULO XVI.

Hospitales y cárceles.

Por las calles de Petersburgo no se ven mendígos, porque los viejos pobres y todos los que no pueden ganar su vida, están recogidos en un hospital en donde se les cuida. En quanto á las gentes trabajadoras que buscan trabajo, y á los holgazanes que no quieren trabajar, véase aquí lo que ha hecho por ellos Catalina II. En 1782 estableció unos agentes ó corredores, á quienes pueden dirigirse todos los dias á una cierta hora señalada todos los que buscan en donde servir ó trabajar, y todos los que necesitan algu-

nos trabajadores ó criados. El corredor tiene la obligacion de escribir en su registro el nombre y los encargos de las personas que han recurrido á él, así como los convenios á que preside; porque en caso que sobrevenga alguna diferencia entre las partes, hace fé su registro.

Para estimular al público á que se valgan de una institucion tan útil, quiso la emperatriz que la audiencia verbal y el tribunal de policía no admitan ninguna queja entre amos y criados, si no se han escrito sus tratos en el registro del corredor; y los trabajadores y sirvientes sin empleo que omiten el dirigirse á los corredores, son echados de la ciudad.

La casa de trabajo de Petersburgo contiene no solamente las personas que se presentan en ella voluntariamente á trabajar, sino otras muchas que se las encierra por fuerza: tales como los holgazanes, los vagabundos, los mendigos robustos y los ladrones que no han hurtado arriba de veinte rublos. Parece que una policía bien entendida no deberia permitir, que se pusiesen juntos los vagabundos y los ladrones con la gente hon-

rada que necesita trabajar. Por este mismo motivo no estaba destinada esta casa á los principios mas que para la gente de bien ; pero fuese por alguna preocupacion contra este establecimiento, ó bien porque encontrasen fácilmente en donde ocuparse en otra parte, lo cierto es que no hay en ella mas que un corto número de trabajadores voluntarios, siendo así que de los forzados se retienen mas de ochocientos.

Otro establecimiento llamado la casa de correccion, es en donde se encierran los criminales, cuyo número no baxa nunca de setecientas á novecientas personas, que han sido condenadas por los tribunales solamente al trabajo.

En Petersburgo hay quatro cárceles, de las quales una merece ser descrita por haber sido construida segun el plan del célebre filantropo Howard (1). En este vasto edificio de dos pisos y de figura pentágona no se ve ninguna ventana exterior, ni mas que una sola puerta de hierro. En cada uno de sus cinco ángu-

(1) El ingles Howard corrió la Europa con las benéficas miras de aliviar la suerte de los encarcelados.

los hay una torre que sobresale por encima del tejado, y sirve de almacén. Cada piso tiene una hilera de quartos, cuya entrada cae á una galería cubierta, y todos están contruidos de la misma manera, aunque de diferente grandor. Cada uno tiene una ventana muy alta, una estufa cúbica, una mesa y un asiento de piedra, una puerta de hierro, y en la pared un retrete para satisfacer las necesidades naturales. En medio del patio hay una prision muy pequeña de la misma figura que la grande, en la que, independientemente de los quartos para los presos, se halla una capilla, una oficina, un cuerpo de guardia, y un quarto de correccion.

El espacio que queda al rededor de esta prision pequeña, y que viene á ser como de unos seis pasos, está destinado para que tomen el ayre los presos.

Catalina II estableció en Moskow y en Petersburgo (1) casas para los niños expósitos y para las mugeres en cinta. Estas casas son muy grandes, y todo lo

(1) La de Moskow se fundó en 1763, y la de Petersburgo algun tiempo despues.

que tiene relacion con su administracion, con la asistencia de los enfermos y con la educacion de los niños, anuncia mucho orden é inteligencia. La emperatriz habia conocido que en esta clase de establecimientos no convenia hacer nada con miseria.

Todas las mugeres que se presentan en esta casa para parir, sea de dia ó de noche, son bien recibidas. No se las pregunta ni aun quienes son, y pueden estar ocultas, si quieren, todo el tiempo que permanecen en la casa. Á su llegada las registra una matrona, y si la parece que arriba de una semana no tardarán en parir, se las permite quedarse en la casa, en la que pueden estar quince dias despues de parir sin que las cueste nada, y quando se marchan dexan en ella su hijo.

Muchas mugeres pudientes que tienen algun motivo para ocultarse, van á parir á esta casa, en donde se las trata perfectamente á poca costa.

Tambien son recibidos á qualquiera hora del dia ó de la noche los niños que se llevan á ella, y nadie puede detener en la calle á la persona que los lleva; y en la casa

no hay ninguna persona que se atreva á preguntar de quién es, ni quién es el que le lleva. No es necesario mas que advertir si está ó no bautizado, y cuál es su nombre de pila.

Si la persona de quien es la criatura no quiere llevarla ella misma á la casa, puede dirigirse á qualquiera de los tenientes de las parroquias, ó quando no, pueden depositarle en la casa de los pobres ó en algun convento; porque los porteros de estas casas están obligados á recibirle, mediante dos rublos que se les da por su trabajo.

Si al llevar un niño á dicha casa se entrega algun dinero, ó se paga anualmente alguna cantidad, el niño es criado, vestido y educado con proporcion á esta generosidad.

Se admiten en esta casa todos los niños que no han cumplido cinco años, ó que no han nacido esclavos, porque todos los que salen de aquí son libres. Despues de enseñarles á leer y á escribir, se les da el oficio que les conviene; y si despues de haber concluido un mozo su aprendizaje se quiere casar con alguna hija de la casa, puede conservar su vi-

vienda, y trabajar en ella por su cuenta; pero si no le acomoda, se le da un pasaporte para que pueda ir á exercer su oficio por toda la extension del imperio. Luego que se casa, se le entregan veinte y cinco rublos, y otros tantos de dote á la muger, con la precisa obligacion de pagar solamente un rublo por año de retribucion á la casa que le ha criado y educado.

Catalina II y Paulo Petrowitz han señalado su munificencia para con esta casa, y muchos particulares los han imitado. No solo admiten los administradores de esta casa dinero, sino tambien comestibles, ropas y todos los demas dones que se la hagan; y el soberano recompensa á sus autores con títulos y honores.

CAPÍTULO XVII.

Casas de instruccion y academias.

En el mes de noviembre de 1763 fundó Catalina II el Colegio imperial de Medicina, que tiene la inspeccion del arte de curar en todo el imperio, y la facultad de elegir á los que permiten sus

talentos practicar la medicina y la cirugía. Uno de los mas sabios reglamentos relativos á este Colegio es el de que ningun cirujano pueda ocupar una plaza lucrativa en Petersburgo ó en Moskow, sin haber ántes servido seis años en calidad de cirujano del ejército.

Desde que Alexis Mikhaelowitz y Pedro I comenzáron á civilizar la Rusia, casi no se han separado sus sucesores de sus principios, y algunas veces los han seguido con mucho zelo. Pedro I estableció el Gimnasio académico y el Cuerpo de los cadetes de marina: en el reynado de la emperatriz Ana se formó por consejo del feld mariscal Munich el Cuerpo de cadetes de tierra, y Elisabeth fundó la Academia de las artes, y aumentó la de los alumnos de la marina.

Pero Catalina II ha dado mucha mas brillantez y extension á todos estos establecimientos, y ademas ha creado un gran número de otros, no ménos propios para concurrir al objeto que se habia propuesto el reformador de la Rusia. Tambien ha esparcido por todas las provincias de su vasto imperio los medios de instruccion que se habian fixado ántes en

Petersburgo, y que parecian ser mas bien para satisfacer la ostentacion del soberano, que para la utilidad pública.

Casi todas las instituciones hechas para acelerar la civilizacion y acrecentar las luces de los rusos, deben á Catalina II, si no su creacion, á lo ménos su perfeccion. Ya he descripto muchas de ellas; y ahora voy á dar á conocer algunas otras.

Cinco de estos establecimientos están consagrados á la educacion militar. El primero y el mas considerable es el cuerpo de cadetes de tierra. La educacion que reciben en esta casa los alumnos, sirve casi de modelo á las otras; y así voy á hablar de ella con alguna extension.

El Cuerpo de cadetes de tierra está colocado en un recinto de dos werstas y media, en donde se hallan no solo todos los edificios necesarios, sino tambien un gran jardin y los sitios propios para los ejercicios y para el recreo de los discipulos. La casa de los cadetes de tierra fué en otro tiempo el palacio del célebre Menzikoff, y con lo que se le ha aumentado, tiene una fachada de trescientas y setenta toesas de largo. Así la parte exterior como la interior de todo

este edificio están construidas de la forma mas sencilla , que es segun conviene á una casa de educacion. Ademas de las piezas que son necesarias para habitaciones y para el estudio , hay una enfermería , tres grandes salas de recreacion , varios salones para las juntas y para los bayles , una cancilleria , un picadero , una fundicion de letras , una imprenta , un gabinete de historia natural , una biblioteca , un teatro , una iglesia para la religion rusa , y dos capillas , la una para la religion romana , y la otra para la luterana.

Como la casa de cadetes de tierra fué establecida para formar militares , es perfectamente análoga á este fin la educacion que se da en ella. Quando Catalina II reanimó esta institucion que se habia descuidado un poco en el reynado de Elisabeth , la puso un director general con un consejo de administracion , compuesto de quatro personas ; pero como la emperatriz nombró despues por inspector general de los cadetes al conde de Anhalt , y por su adjunto al teniente general Betzkoï , se extinguió dicho consejo.

El número de los cadetes de tierra es de setecientos ; y cada tres años se re-

ciben ciento y quarenta desde la edad de cinco á seis años. Para admitir á un discípulo es menester que sea noble su padre, es decir, que esté en la clase de oficial mayor, y ademas debe ser el discípulo de una conformacion sin defectos y de un temperamento robusto, para lo qual le registran varios médicos de antemano. Los muchachos que vienen de las provincias distantes, y aquellos cuyos padres son pobres, ó han muerto en el servicio de la patria, deben ser preferidos á los demas. Una vez de haber sido recibidos en la casa de cadetes, no pueden baxo ningun pretexto, dexarla hasta que se haya concluido su educacion.

Desde su recepcion entran los cadetes en la primera clase, y por espacio de tres años están confiados á los cuidados de una directora y de diez ayos, con otras muchas mugeres que tienen á su mando. Entónces llevan un vestidillo de marinero de color musco con un ceñidor azul. Los tres años siguientes pasan de las manos de las ayas á las de ocho ayos y de un inspector; y se les muda el color azul del vestido en blanco, pero la hechura es la misma.

En la tercera clase están vestidos de

pardo, y permanecen en ella otros tres años, al cabo de los cuales toman un uniforme sencillo y limpio. La cuarta y la quinta clase duran igualmente otros tres años cada una; pero ya en ellas no están los discípulos mas que á las órdenes de los oficiales de sus cuerpos, que son los preferentes á las tropas de línea.

El cuerpo de los oficiales de cadetes es compuesto de un teniente coronel, de dos sargentos mayores, de seis capitanes, de doce tenientes y de seis alféreces. Además hay un maestro de policía, otro de equitación, sesenta y cinco instructores, de los cuales tienen algunos el título de profesores, diferentes maestros de dibujo, de esgrima y de bayle, un médico, un cirujano mayor, dos segundos, un boticario, un mayordomo primero, dos segundos y tres capellanes, uno cristiano griego, otro luterano, y el tercero católico romano.

En esta casa reciben los discípulos una educación física, moral, científica y militar. Si alguna parte de esta excelente institución no está exenta de una justa censura, no puede ser á la verdad la educación física, porque sin ser demasia-

do rigurosa, y sin exponer á peligro la vida de los educandos por experiencias peligrosas, es muy propia para fortificar su temperamento.

La limpieza, que es lo primero y mas necesario de los principios de la educacion física, es guardada hasta el extremo en la casa de cadetes. Sin estar cargados de ropa están suficientemente abrigados; pero no se les permite ni aun en los mayores frios llevar ropones ni capotes. Su alimento es sencillo: al comer se les sirve carne, por la noche no cenan mas que hortalizas, y al almuerzo y á la merienda no mas que pan moreno. Nunca beben mas que agua: se levantan á las cinco de la mañana, se acuestan á las nueve de la noche, y todas las horas del dia están perfectamente ocupadas por sus estudios, por sus ejercicios y por sus recreaciones proporcionadas á su edad. Los de las dos clases mas adelantadas tienen en sus salas de diversion libros, diarios, gazetas, mapamundis, esferas, mapas de los sistemas planetarios: tambien tienen en ellas bustos de muchos hombres grandes de la antigüedad y de los tiempos modernos. En las otras salas tienen al-

gunas pinturas de los diversos pueblos que habitan el imperio ruso.

Cada verano se acampan los cadetes de la cuarta y de la quinta clase por tiempo de muchas semanas, y los otros cultivan los jardines y huertos, y algunos campos pequeños que hay dentro de la casa, con el fin de empezar á aprender la agricultura. En todas estas ocupaciones y en sus diversiones se halla siempre un zelador sin perderlos de vista.

Todo lo rigurosa que es la educación física, es suave la educación moral, pues uno de los principales fines á que la dirigen, es á prevenir las faltas para no tener que castigar. Los castigos corporales son absolutamente desterrados de esta casa, y suplidos por privaciones de diversion y por degradaciones militares de poco tiempo. Se ha deseado que fuesen excitados los discípulos siempre por el honor y reprimidos por la vergüenza; pero por desgracia estos dos resortes son insuficientes para muchachos de un carácter perverso, insensible ó desidioso.

Los cadetes tienen el permiso de visitar algunas veces á sus parientes los dias de fiesta y los domingos; pero no deben

recibir ningun género de regalo. El hijo del príncipe mas rico del imperio no puede , mientras que está en este cuerpo, tener ni mas dinero , ni mas ropa blanca, ni otros vestidos mas buenos , que el mas pobre de sus compañeros.

No habiéndose pensado mas que en tomar todas las precauciones mas propias para perfeccionar la educacion física y moral de los cadetes , nada se ha perdonado para su instruccion. Desde el principio se les enseña los elementos de la gramática y los principios de la religion. Despues se les enseña las lenguas rusa, alemana y francesa , la Geografia , la Estadística , la Historia , la Física , las Humanidades , la Lógica , la Arquitectura , la Geometría y el Algebra. Al mismo tiempo tienen , con consideracion á su edad , maestros de dibuxo , de esgrima , de bayle , de equitacion : se les enseña á levantar planos , á tornear en madera y en marfil , y á declamar con gracia los mas bellos trozos de los poetas y de los oradores. Toda esta educacion dura quince años , y quando la concluyen los cadetes , se les hace capitanes , tenientes ó alféreces , segun su mérito y su talento ; ó si prefie-

ren mas bien un empleo civil, tambien se les concede. Cada cadete cuesta al imperio por toda su educacion 4,410 rublos; pero por lo comun no dexa de compensarlos por los servicios que le hace, y á pesar de lo ventajosa que es esta educacion para los particulares, todavia lo es mucho mas para el estado.

Los cadetes de la marina son educados como los de tierra; á excepcion de que se les da los conocimientos análogos al estado que deben abrazar, por lo que se les enseña con preferencia la lengua inglesa. Todos ellos son en número de seiscientos, divididos en cinco compañías. Durante los tres últimos años, hacen cada verano una campaña en el Báltico, á fin de practicar lo que han aprendido teóricamente, despues de lo qual pasan á la armada en calidad de guardias marinas. Por espacio de muchos años fuéron educados los cadetes de marina en Cronstadt; pero Catalina II los colocó posteriormente en el palacio de Oranienbom, casa de recreo del desgraciado Pedro III. Su direccion está á cargo de un almirante y de varios oficiales de marina.

El cuerpo de cadetes de ingenieros

y de artillería se compone de trescientos y sesenta nobles, y de ochenta y cinco hijos de soldados. Su educación es tan completa como la de los otros cuerpos; pero siempre conforme al servicio á que están destinados. Están divididos en compañías: los mas jóvenes llevan el uniforme de las tropas ligeras, y los otros el de artillería; y los hijos de los soldados forman una compañía particular. Este cuerpo tiene fama de estar perfectamente dirigido.

El cuerpo de los cadetes griegos se compone de doscientos alumnos, de los quales muchos son griegos, ó albanos, y los demas son rusos. Desde la edad de doce á diez y seis años son admitidos en este cuerpo, y es menester que sean recibidos por los cónsules rusos que los envían á Petersburgo á expensas de la emperatriz. El objeto de este establecimiento es ménos militar que el de los otros tres, de que acabo de hablar; pero sin embargo, su director y sus inspectores son militares, y los discípulos llevan uniforme. Hay destinados para estos veinte y cinco maestros, que ademas de las cosas que se enseña á los otros cadetes, les enseñan las lenguas griega é italiana. Luego

que se concluye su educacion, son árbitros los cadetes griegos de poder ser oficiales ó intérpretes al servicio de la Rusia, ó si nó volverse á sus casas.

Los pages son en número de sesenta á setenta. Al mismo tiempo que hacen el servicio de su soberano, se les da una educacion civil y militar; y luego que salen de pages, se les hace tenientes ó capitanes.

Son numerosos en Petersburgo los establecimientos de instruccion pública; pero tres están destinados desde un principio á la medicina y á la cirugia. El gobierno mantiene treinta discípulos en la primera escuela de estos dos artes reunidos, y otros cincuenta pueden instruirse á muy poca costa. Para los diferentes ramos de la medicina y de la cirugia hay siete profesores.

En el hospital clínico pueden seguir la curacion de los enfermos los discípulos que han estudiado ya la teórica; y los que quieren aprender el arte de partear, pueden estudiarle en una escuela práctica, destinada para este efecto.

Todas estas escuelas (1) están agre-

(1) Hoy se han reunido estos dos establecimientos.

gadas al grande hospital militar, y al de la marina, y en cada una de ellas se mantienen cincuenta discípulos á costa del bolsillo secreto imperial.

La escuela de minas se compone de sesenta discípulos, mantenidos á costa del gobierno. Se les enseña todo lo que es necesario saber para el beneficio de las minas, y despues en calidad de oficiales dirigen los trabajos. Despues de haber acabado su educacion, diez discípulos de una clase inferior se les envia á paises extrangeros con una pension anual de cincuenta rublos para trabajar en sus minas, y á su regreso se les hace los principales pagadores de las de Rusia. Es de una utilidad muy grande la escuela de minas, en la que ademas de los discípulos que mantiene el gobierno, se admiten otros mas que costean sus parientes.

El seminario de San Alexandro Newsky está baxo la inspeccion del metropolitano de Petersburgo, para educar en el sacerdocio á los hijos de los eclesiásticos que se destinen á este estado.

En el Gimnasio de la Academia de las ciencias se mantienen por el gobierno de sesenta á setenta discípulos, y los que

descubren mas talento y aprovechan mas, se les envia al cabo de un cierto tiempo á las universidades extrangeras. Del seno de este establecimiento, que tambien se admiten pensionistas, se han visto salir algunos sabios muy útiles al estado.

Las nobles artes tienen dos escuelas en Petersburgo: la primera está destinada para todas las artes en general, y la segunda únicamente para el arte teatral. Catalina II aumentó hasta doscientos y cincuenta el número de los discípulos de esta Academia, fundada en el reynado de Elisabeth, y ademas estableció un órden mas propio para lograr el objeto de su institucion. Despues de esta reforma, los discípulos de uno y otro sexô que se eligen entre las clases ínfimas del pueblo, y por lo comun de los expósitos, no pueden ser admitidos mas que hasta la edad de seis años, porque todavía los vicios de una mala educacion no han tenido tiempo de corromper su alma y su entendimiento. Luego que se les admite en esta casa, permanecen tres años al cuidado de las mugeres, y despues se les entrega á los maestros para que los dediquen al arte á que mas se inclinen, sea al de la pin-

tura , escultura , arquitectura , ó relojería , ó sea para aprender á fundir metales , ó para hacer instrumentos de física y matemáticas. Durante todo el tiempo que subsisten en la Academia , no pueden recibir nada de sus padres , porque se les viste y alimenta á costa del estado. Al cabo de quince años salen de la Academia , quedando en libertad de establecerse donde les acomode , y si su conducta corresponde á los cuidados que se han tomado por su educacion , se les concede título de nobleza. Además de estas ventajas , se concede á los discípulos que han conseguido los primeros premios , una pensión por tres años para que viagen por Europa. Los que pasan á la segunda escuela , se les enseña la declamacion , la música , el bayle , y todo lo que tiene relacion con el arte dramático.

Tambien se debe á Catalina II la escuela de navegacion , en la que se enseña la Hydrografia , la Astronomía , la Arquitectura naval , y la lengua inglesa. La munificencia imperial mantiene en ella sesenta y cinco discípulos , y se reciben muchos mas á muy poca costa.

Al crear dicha emperatriz tantos es-

tablecimientos para la educacion, no dexó en el olvido su sexó. Mudó en casa de educacion para las señoritas el convento de la Resurreccion (1), fundado por la emperatriz Elisabeth al extremo de Petersburgo, junto á la orilla del Newa (2).

El número de educandas de esta casa es de quatrocientas ochenta, la mitad de origen noble, y la otra mitad de la clase plebeya. Corren á cargo de una directora (3), de ocho inspectoras, y de

(1) En ruso Woskresenskoï.

(2) Esta directora ha sido por muchos años una francesa de mucho mérito, llamada Madama Lafond.

(3) El Newa sale del lago Ladoga, y á muy corta distancia hay un islote, en el que se halla la fortaleza de Schlüsselburgo, llamada antiguamente quando pertenecia á los suecos, *Næteborg*. Está construida por el estilo antiguo: sus murallas son muy altas, y sus terraplenes son de bóveda. Pedro I la dió el nombre de Schlüsselburgo, que en aleman significa Schlüssel la llave, porque él la contemplaba como la llave de Petersburgo. El Moika, que es un arroyo de poca consideracion, atraviesa toda la ciudad, y sus dos orillas están guarnecidas de pretilles. Hay en esta ciudad diversos puentes de barcas y de piedra; pero los del Moika son de madera, que se distinguen por el color de que están pintados, tal como el puente verde, el azul, el encarnado, &c.

cuarenta instructoras ó maestras de clase.

Así las discípulas nobles como las plebeyas están divididas en quatro clases, distinguidas por el color de sus vestidos. En este convento no entran hasta la edad de seis años: en cada clase están tres años, y no vuelven á sus casas hasta que hayan llegado á la edad de diez y ocho. No solamente es gratuita su educacion y manutencion, sino que quando salen del convento, se da á cada una de las nobles un dote de dos mil rublos, y á las plebeyas uno de ciento. Las educandas que se han distinguido mas por sus talentos ó por sus virtudes, se las premia con una cifra de oro con el nombre de la emperatriz, para que la lleven toda su vida colgada al lado.

Los principios de la educacion física de estas niñas son casi los mismos que los que se siguen para los cadetes, y los efectos prueban su excelencia; porque se han pasado muchos años sin morir una educanda en el convento, y en los mas fatales años no se han visto morir arriba de siete.

La enseñanza que se da aquí, está reducida á los elementos de su religion,

las lenguas, y principalmente el frances, la Geografia y la Historia. Tambien se les da un conocimiento de la historia natural y de la literatura: se les enseña el bayle, la música, la declamacion, y se les hace representar piezas dramaticas. Ademas de esto, se enseña á las plebeyas todas las labores caseras; y así se hacen muy útiles á la sociedad, porque propagan en ella el gusto de sus talentos y buenas costumbres, que es el fruto de su educacion.

En fin, Catalina II fundó en Petersburgo y en todas las provincias del Imperio escuelas normales para la juventud de todas las clases. En 1790 habia en la corte catorce escuelas: la principal tenia algunos profesores para las lenguas, la Historia natural, la Filosofia y la Geometría. En las otras trece se enseñaba á leer, escribir, la historia rusa y la Geografia. En estas escuelas se juntaban mas de 3,200 discipulos, de los que 550 eran muchachas; y á la mayor parte de todos estos discipulos se les enseñaba á costa de la emperatriz, la que les proveía hasta de los libros de sus estudios.

Ciertamente que no podian ménos

tan útiles instituciones de ilustrar el reinado de Catalina II, que á pesar de sus efectos no dexarán de formar época en los fastos de la historia. Para mostrar mejor hasta donde se ha extendido su munificencia para pulir é ilustrar su vasto imperio, voy á recapitular las casas de educacion de Petersburgo con el número de sus discípulos. Al mismo tiempo citaré las rentas que poseen algunas de ellas, siendo la mayor parte donada por la emperatriz, y la de otras únicamente á su costa.

	<u>Número de discípulos.</u>	<u>Rentas en rublos.</u>
Cadetes de tierra...	700.....	200,000.
Id. de marina.....	600.....	120,000.
Id. de artillería.....	445.....	121,722.
Id. de griegos.....	200.....	41,613.
Pages.....	65.....	
Escuela de medicina y cirugía.....	30.....	
Escuela de los hospitales de mar y tierra.....	100.....	16,000.
Cadetes de minas...	70.....	15,000.
Seminario.....		

	<u>Número de</u> <u>discípulos.</u>	<u>Rentas en</u> <u>rublos.</u>
Gimnasio de la Academia.....	65.....	
Academia de las artes.....	325.....	60,000.
Escuela dramática..	4.....	
Escuela de navegación.....	65.....	
Convento de niñas.	480.....	180,000.
Escuelas normales..	3,200.....	
Casas de educación.	300.....	
Casa de expósitos..	100.....	

Segun este estado, los niños educados á expensas del gobierno en las treinta y una casas de educación de Petersburgo, son en número de 6,800.

La Academia de las Ciencias de Petersburgo fué fundada por Pedro I, y bien pronto vino á ser una de las sociedades sábias y mas distinguidas de Europa. En el reynado de Catalina II adquirió todavía mas brillantez, puesto que contó entre el número de sus miembros residentes en ella, los Euler (1),

(1) Euler se fué á Petersburgo en el reynado

los Pallas, los Guldenstoed, los Gmelin, y algunos otros hombres célebres.

CAPÍTULO XVIII.

Literatura.

Catalina II fomentó la literatura rusa y la literatura extranjera. La primera fué cultivada por los Lomonossoff, los Sumorokoff, los Kerakoff, y algunos otros escritores (1), cuyos nombres son mas célebres en Europa que sus obras, aunque merecen ser conocidas, segun se dice.

Todos los años daba Catalina cinco mil rublos de su bolsillo secreto para recompensar á los que traduxesen en lengua rusa los mejores libros extranjeros. Ella misma se exercitó en dicha lengua con algunas piezas de teatro (2) que fué-

de Elisabeth; pero vivió muchos años en el de Catalina II.

(1) Tambien puedo nombrar á Barkoff, poeta obsceno, pero lleno de númen. Catalina II se divertia mucho con él, y le daba bien á menudo dinero. Se le compara al poeta veneciano Baffo.

(2) Sus comedias rusas son cinco.

ron aplaudidas, y compuso en frances y aleman diversas obras, que aunque no prueben su talento de escribir, á lo ménos manifiestan que era amante de las artes (1) y las ciencias.

Como los cortesanos suelen ser muchos parecidos á los monos, no dexáron los de Catalina II de querer imitar á su soberana, por lo que vinieron á ser algunos muy medianos autores. Sin embargo, es menester exceptuar de este número al conde Andres Schuwaloff, por haber publicado en verso frances una elegante epístola á Voltaire, y otra graciosa á Ninon. Verdad es que se ha asegurado haber ayudado al ruso un escritor frances, bien complaciente y bien pagado; pero hasta ahora parece infundada esta asercion, porque si así fuese, es de presumir que el pavon no hubiera dexado de reclamar su plumage.

(1) Ya he hablado de sus piezas francesas, recogidas baxo el título de *Théâtre de l'Hermitage*, en 2 vol. in 8.º chez Buisson, &c.

ÍNDICE.

INTRODUCCION.....	Pág. 1
CAP. I. <i>Descripcion geográfica de</i> <i>la Rusia ; montañas , mares , la-</i> <i>gos , rios , canales.....</i>	1
CAP. II. <i>Division política de la</i> <i>Rusia.....</i>	23
CAP. III. <i>Poblacion.....</i>	43
CAP. IV. <i>Clima.....</i>	62
CAP. V. <i>Producciones.....</i>	95
CAP. VI. <i>Comercio y artes mecá-</i> <i>nicas.....</i>	116
CAP. VII. <i>Medidas y pesos.....</i>	161
CAP. VIII. <i>Monedas.....</i>	166
CAP. IX. <i>Exército.....</i>	169
CAP. X. <i>Marina.....</i>	173
CAP. XI. <i>Rentas.....</i>	180
CAP. XII. <i>Gastos.....</i>	181
CAP. XIII. <i>Deuda nacional.....</i>	182

10

CAP. XIV. Gobierno.....	186
CAP. XV. Legislacion y policia.....	217
CAP. XVI. Hospitales y cárceles...	217
CAP. XVII. Casas de instruccion y Academias.....	223
CAP. XVIII. Literatura.....	243

CAP. II. Division politica de la Rusia.....	23
CAP. III. Poblacion.....	43
CAP. IV. Clima.....	62
CAP. V. Producciones.....	98
CAP. VI. Comercio y artes manua- les.....	116
CAP. VII. Medicinas y farmacia.....	161
CAP. VIII. Monedas.....	166
CAP. IX. Ejercito.....	169
CAP. X. Marina.....	173
CAP. XI. Rentas.....	180
CAP. XII. Gastos.....	181
CAP. XIII. Deuda nacional.....	182